

# 日本企業を追いかける 中国の親日企業

アジア・ジャーナリスト 松田 健

この程、上海近郊の淀山湖周辺で操業する中国のローカル企業と台湾からの進出企業の工場を訪問したが、今後、日本市場と日本企業が進出している国の日本市場開拓方針で共通していた。中国からタイなどに出ていく日本企業を追いかけてでも日本企業との取引を続けたい理由について、「日本企業が要求する高品質でのモノ作りができ、代金回収が容易」という返事も共通していた。台湾系の昆山新威精密五金有限公司も上海金浦電器配件有限公司と同様に親日企業で、従業員を大切に扱っている。

元中国の国営企業で1997年に民営化された上海金浦電器配件有限公司(上海市青浦区滬青平公路6335号、朱家角経済城内)の李永輝董事長は、現工場がある地元出身のきわめて親日的な中国人経営者。近年、長年同社の主要顧客だった日系工場が中国リスクから中国事業を縮小していることから受注減が続いているため、タイなど中国から出ていった日系企業が操業する市場でも日本企業との関係を新構築することに動き始めている。

上海金浦電器配件有限公司の1万1,000平方メートルの工場(建物面積)では、各種金属プレス業がメイン。上海金浦電器配件有限公司と民営化されて以来、最大の顧客は中国に進出している日系企業で、全顧客の6割を占め、残る4割がやはり中国に進出している台湾、ドイツ、米国企業の工場とローカルの工場。日系企業はケンウッド、マキタ、日立エレベーターなど。ドイツ企業もシーメンスといった大手が多い。「当社の営業努力で獲得したわけではなく、紹介やホームページで注文をいただいた」と李董事長は正直だ。



例えば電動工具の世界的メーカーであるマキタ(本社=愛知県安城市)では近年の中国でのコストアップなどの中国集中リスクを回避させるため、中国での生産依存度を低める経営方針があり、タイに初の工場進出(チョンブリ県シーラチャで2012年7月に操業開始)した他、東ヨーロッパのルーマニア工場も大幅に拡張させている。上海金浦電器配件有限公司の李董事長が、「近年、マキタからの受注が3分の1に減った」と言う背景に、上記のような事情がある。

上海金浦電器配件有限公司では民営化した直後である1999年にISO9002シリーズ、2002年に9001シリーズ、2010年にはISO/TS16949が認証されている。現在導入されている60トンから350トンの70台を稼働させているプレス機のすべてが中国製だが、アマダのパンチングマシンなど日本製機械も多数導入している。「残業はなるべくさせたくない」というのが李董事長の基本方針で、勤務時間は午前8時から午後4時半までで、土日は休日。仕事が多くて土日出勤をどうしてもやらなくてはならない時は残業と同じ特別過給している。(20ページへ続く)

**SINFONIA TECHNOLOGY (THAILAND)**

振動コンベヤ、パーツフィーダを  
**現地で生産・販売**

日本美術  
**No.1**

振動コンベヤ

新工場棟完成  
生産能力3倍UP!

**シンフォニアテクノロジー(タイ)株式会社**  
Tel 0-2160-5068 Fax 0-2160-5069

日本人担当 小倉  
Mobile 083-298-0920 2011年10月  
E-mail ogura@sinfo-stt.com パンコク営業所開設

シンフォニアテクノロジーグループ (旧)神鋼電機

**HITACHI**  
Inspire the Next

モータ 配電機器 エアコンプレッサー  
インバーター IJP ホイスト

環境・省エネに貢献する  
**日立産業機器**

Hitachi Asia (Thailand) Co., Ltd.  
Tel: 0-2632-9292 Fax: 0-2632-9298  
URL: www.hitachi.co.th  
E-mail: ice@has.hitachi.co.th (日本語可)  
日本語窓口: 内藤、渋谷、中尾、平井

Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

**INTERMACH 2014**  
SINCE 1984  
Your Key to Better Business

**OPENING ASEAN's DOOR TO ALL MANUFACTURES**  
ASEAN's Largest Industrial Machinery and Subcontracting Exhibition

ようこそインターマックへ  
アセアンをリードする  
マシナリー&サブコントラクティング  
[国際エキジビジョン]は  
製造拠点という地理的利点に加え、  
ビジネスの購買サイクルに完全にマッチ。

**INTERMACH 2014**  
2014年5月15-18日  
BITEC国際展示場、バンコク

UBM Asia (Thailand) Co., Ltd.  
TEL: +66(0)2642-6911 Ext. 212 Fax: +66(0)2642-6919-20  
E-mail: intermache@intermachshow.com  
www.intermachshow.com

保護したい、活用したい紙文書が大量にあり、お困りではないですか？



災害から  
重要文書を守りたい

山積みの書類を整理して  
業務に活かしたい

緊急時にも安心して  
基幹出力を続けたい

**富士ゼロックスならお客様のご要望に応じて解決いたします**

おかげさまでタイで45周年 いままでもこれからも

日本語ヘルプデスク : **0-2660-8383** もしくは **japan@tha.fujixerox.com**

Fuji Xerox (Thailand) Co.,Ltd  
123 Suntower A Building, 23rd - 26th Floor, Vibhavadi Rangsit Road  
Chomphon, Chatuchak, Bangkok 10900  
Tel : +66 (0) 2660 - 8000 Fax : +66 (0) 2617 - 6748-9  
[www.fujixerox.co.th](http://www.fujixerox.co.th)

[www.facebook.com/FujiXeroxTH](http://www.facebook.com/FujiXeroxTH)



<http://www.twitter.com/FujiXeroxTH>



**FUJI xerox** 

SUPPORT

1

**AEONコーポレートカードは、  
出張旅費や交際費など、  
社内経費処理の円滑化に役立ちます。**

- ・経費管理のための3種類の精算報告書を提供
- ・入会手数料無料／年会費500バーツ（税別）／1枚から発行可
- ・旅行傷害保険・個人傷害保険付帯
- ・日本人対応の充実したカスタマーサービス

お申込み基準

- ・タイで会社登録後、原則として2年以上経過していること
- ・登録資本金が300万バーツ以上であること
- ・20歳以上の方・現地法人のみ対象

※記載の内容については、予告なく変更する場合がございます。  
あらかじめご了承ください。



日本語コールセンターがサポート！

カードの  
お申し込みは

**02-665-0069**

受付時間 9:00～18:00（平日）

**www.aeon.co.th**

AEON Thana Sinsap (Thailand) Plc.

SUPPORT

2

**長期リース  
イオンのオートリース**



オートリース

レンタカー



設備機器

フォークリフト



日系企業担当：石川・栗田・香取  
Tel 02-689-7269



ACS CAPITAL CORPORATION LIMITED

33rd Floor, Exchange Tower, 388 Sukhumvit Road,  
Klongtoey, Bangkok 10110

E-mail: infojp@acscapital.co.th Website: www.acscapital.co.th

SUPPORT

3

**法人保険**

**イオンだから出来る  
あなたの法人保険**

お客様

法人向け保険のエキスパートが  
ベストソリューションを提案

加入を検討したい  
見直しをしたい ↓ ↑ 各社の見積り  
提示&アドバイス

法人向け取扱商品例

- 動産総合保険 ■火災保険
- 盗難保険 ■現金盗難保険
- 機械保険 ■利益保険
- 貨物海上保険 ■賠償責任保険
- 身元保証保険 ■傷害保険
- 医療保険



各保険会社に  
見積り依頼 ↓ ↑ 各社見積り  
提出



ACS Insurance Broker (Thailand) Co., Ltd.

159/22 Serm-Mit Tower 14th Floor, Soi Sukhumvit 21, Sukhumvit Road, Wattana, Bangkok 10110

Tel: 代表02-689-7111 日本語02-689-7134 Fax: 02-689-7141 お問い合わせ受付時間：月～金 8:30～18:00

Email: koshibay@acsbroker.co.th

## 1,20-21 日本企業を追いかける中国の親日企業

アジア・ジャーナリスト 松田 健

- 8 U-MACHINE NEWS TOPICS 『日刊タイビジネス』
- 12 U-MACHINE AUTO TOPICS 『日刊タイビジネス』
- 16 部門別データ分析 数から読み取るタイ・オート業界[自動車]
- 17 部門別データ分析 数から読み取るタイ・オート業界[自動二輪車]
- 18 タイ国投資委員会(BOI)認可事業
- 22 マニュファクチュアリング・エキスポ 2013 特集
- 26 **【注目の企業紹介】**  
 アルミニウム合金鋳造でティア1を目指す  
 ~Kyowa Casting (Thailand) Co.,Ltd.
- 30 **【新製品紹介】** 水圧式は世界初!油害の心配はありません  
 水圧式高所作業台「アクアパワーリフト」  
 ~NISSIN ELECTRIC(THAILAND)CO., LTD.
- 31 **【新製品紹介】** 6分の1の価格でコロナ放電方式と同等のコストパフォーマンス!  
 静電気除去装置「フォイトオンバーL12536」  
 ~SIAM CREATE ENTERPRISES CO., LTD.
- 32 **【新製品紹介】** 処理時間の短縮、エアー消費量を節約!  
 究極のエアーガン「回転波動ノズル・バタガン」  
 ~Miyathai Trading Co., Ltd.
- 33 **【新製品紹介】** 高価な専用装置は不要。持ち運びできるコンパクトサイズ。  
 TV会議・Web会議システム[RICOH Unified Communication System P3000]  
 ~Ricoh(Thailand)Limited
- 34 **【松田健の業界シリーズ】**  
 サリー・カラー 日本企業向けに本腰  
 ~クワンチャイ・タナセツ Managing Director に聞く
- 48 **【注目の企業紹介】**  
 デモ機貸出とサンプルテストのサービスに人気  
 ~松電舎タイランド Shodensha (Thailand) Co., Ltd.
- 78 タイ産業関連ニュース「日刊工業新聞」

連載  
コラム

- 7 中小企業診断士が読み解く  
 中小企業海外進出の現状  
 山中 隆
- 25 アジアで働く日系企業のための採用活動講座  
 人材定着率を高めるための人事戦略  
 末次 隆夫
- 29 現場業務の見える化ITマニュアル  
 ~[AMSSYS Holding Co., Ltd.]  
 笠間 郁生
- 37 企業のための基礎情報  
 タイ版 会計・税務・法務  
 ~[Mazars (Thailand) Ltd.]  
 山本 博己
- 38 泰日工業大学  
 ものづくりの教育現場から  
 吉原 秀男
- 46 タイで働くエンジニアのための  
 FA基礎講座  
 ~[Keyence (Thailand) Co.,Ltd.]  
 内山 美百季
- 51 節税アドバイザーが教えるタイでの節税術  
 タイ節税講座  
 佐々木 扶美
- 53 タカハシ社長の南国奮闘録  
 タイに進出した中小企業の物語  
 ~[TEKNIA]代表取締役  
 高橋 弘茂

Publisher Yoichi Inui  
 Editor Shinji Fujii  
 Designer Shuji Takahashi  
 Hideaki Sawada  
 Toshinori Kashiwabara  
 Accretive Co., Ltd.  
 Sales Phattaraporn Sattarawaha  
 Daungruk Padawan  
 Tadashi Nakahara  
 Translator Jun Ozawa  
 Proofreader Yoichi Inui  
 First Published 1st-January-2004  
 Print TOKIWA A.P.



# Tiger-tec® Silver

**Tiger-tec® Silver**  
 新世代 鉄用 チップ：旋削の新しい力

Tiger-tec® Silver 新世代鉄用チップは、ISO-P（鉄系）ワーク旋削に驚異的な性能を発揮する、Walterの最新コーティングチップシリーズです。きわめてタフで、きわめて強く、そしてきわめて耐摩耗性に優れたこのチップは、鉄系ワーク切削におけるパフォーマンスを最大75%向上させます。

昨日までの切削に代えて、  
 これからは Tiger の時代です。

Walter (Thailand) Co., Ltd.  
 Bangkok, Thailand  
 +66-2-687 0388  
 service.th@walter-tools.com  
 www.walter-tools.com


WALTER

# 雑誌+デジタルで、

タイでもタイムリーにお読みいただけます。



## 雑誌で読む

年間1500社の企業事例を詳解。ニュースの深層に鋭く迫ります。

※最右の社説記事の一部を紹介しています。

### 覚醒する「未完の大国」 インドネシア

戦略を曇らせる5つの先入観とは。  
2億4000万人市場はこう攻める (2013年4月8日号)



### 商社の異変

脱・資源経営へ原点に立ち戻れるか  
資源バブル後の商社の新たな挑戦とは  
(2013年3月18日号)

### 中国リスクに備える ASEAN10カ国 進出ガイド

まだまだ「ニッポン」は売れる!  
世界に誇る  
ヒット商品100 (2012年10月15日号)

潜入! 高速サプライチェーン  
の舞台裏 (2012年11月5日号)

### 日本の未来を 次世代ベンチャー 100

## 注目のキーパーソン、気鋭の人物を直撃

ファーストリテイリング会長兼社長  
柳井 正氏

アマゾン・ドット・コムCEO  
ジェフ・ベゾス氏

ソフトバンク社長  
孫 正義氏

日産自動車社長兼CEO  
カルロス・ゴーン氏

日本航空名誉会長  
稲盛 和夫氏



## Digitalで使う

さまざまなシーンでご活用いただくための、  
デジタルサービス充実。

### 雑誌よりも早く最新記事が読める。

「日経ビジネス」の記事を、デジタルでは雑誌発行前から随時配信を開始。  
最新号のほか過去3か月分のバックナンバーもお読みいただけます。

### 毎朝最新情報が届く。

平日毎朝、曜日毎に異なる多彩なコンテンツをお届け。新聞とは異なる視点で  
重要なニュースの裏にある深層や渾身のスクープをお届けします。

### 多彩な機能で、読み方広がる。

クリッピング 文字のサイズ変更 ソーシャルメディアと連携

※一部機能はスマートフォン限定になります。

いつでもどこでも活用



アイデアを出し合う資料に



話題のテーマをまとめ読み



移動中もニュースをチェック



オフィスにいてもリアルタイムで

さらに充実!

独自「コンテ」

- 毎日読める書き下ろし  
記者の眼/Editor's Eye
- 「今日の名言」
- ビジネスクイズで力試し

※コンテンツは2013年4月時点のものです。



お申し込み、詳細は今すぐインターネットで!

ご利用  
料金

### 雑誌+Digital版セット

1年 32,000円 (50冊)

### Digital版のみ

1年 20,700円

日経ビジネスDigital版単体の定期購読となります。紙の雑誌とのセットではありません。

初回購読料金10%オフ

※次回は以降は、23,000円になります。

月払い(月額) 2,400円

<http://nb241.jp/km/>



# タイ市場で注目の日系企業100社を紹介するメディア THAI GOOD COMPANY 100

株式会社イー・バードが、タイ市場の注目日系企業を100社限定で紹介するメディア、『THAI GOOD COMPANY100』をリリース。

タイ市場で事業展開を行っている注目日系企業の紹介の他、各社のタイ市場における事例、新技術や新サービスなど、有益な情報を提供しています。

ポイントは、日本の「ものづくり」と「おもてなし」。

『THAI GOOD COMPANY 100』では、特に日本が世界に誇る「ものづくり」と「おもてなし」という視点から掲載企業をピックアップ。日本の高度な技術やサービスをタイ市場で提供している企業や、タイへの進出を様々な角度からサポートする企業を「注目のタイ進出日系企業」として、大手、独立系を問わず、紹介しています。

Webサイト、そしてFacebookも  
日タイ2言語で運営

掲載企業の情報は『THAI GOOD COMPANY 100』日本語バージョンとタイ語バージョンの2つのWebサイトで紹介されます。また『THAI GOOD COMPANY 100』のオフィシャルFacebookページも日タイ2言語で運営、タイそのもののニュースも含めて、タイの「今」を伝えています。



※2013年5月現在のトップページです。

## PICK UP COMPANY - タイの注目企業をご紹介します -

**KEYENCE**

### KEYENCE(THAILAND)CO.,LTD.

顧客の潜在ニーズを発掘し、高付加価値な製品を次々と生み出す開発力に定評のあるキーエンスさん。センサ、測定器、画像処理機器など多彩な製品を提供。新製品の約7割が「世界初」「業界初」。タイでも秀でた企画力、商品力で「アジアのデトロイト」と呼ばれる自動車産業を中心に、顧客のモノづくりをサポートしています。



### SUNNY SYSTEM LTD.

タイでの事業展開は10年以上になる実力派ソフトウェア会社。日系企業はもちろんタイ企業へも、高品質な各種ソフトウェア開発(業務系、組込系)を提供。その他、保守サービス、ソフトウェア・ハードウェア販売、ハードディスク、データ復旧サービスなど、多彩なサービスを展開されています。

掲載(審査申請)のお申し込み・お問い合わせは下記まで ※審査申請は無料です。ご入会の費用については下記までお問い合わせください。

URL <http://www.e-bird.biz/thai100/> E-mail [thai@e-bird.biz](mailto:thai@e-bird.biz)

OFFICE : 02-612-7300 MOBILE : 081-815-0528 担当: 香月(かげつ)



中小企業診断士が読み解く

# 中小企業 海外進出の現状

## 第10回 従業員の雇用について

前回、職場の人間関係構築について述べた。これに関連して、今回は従業員雇用に関して述べたいと思う。

### ① タイ人従業員は

すぐにやめてしまうのか？

タイにいくと、よく「タイ人はすぐに会社を辞めてしまおう」という言葉を耳にする。はたしてそれは真実であろうか？ 結論からいうのなら、「日本人とたいして変わらない」というのが正しい。日本人の場合「終身雇用」の考え方が強い。海外赴任するよう日本人は社内でもある程度の経験を有し、「長期雇用」されている人が多いので、どうしても1〜2年くらいで転職してしまうと、「すぐに会社を辞めてしまおう」と考えてしまいがちだが、実は日本にも転職情報誌があるくらいで、1〜2年(あるいはもっと短期)で会社を辞めてしまおうというのは日本でも別に珍しいことではない。

タイ人に限らず海外の人たちは「終身雇用」という概念は日本ほど強くないものの、一度勤務したのなら長く勤めたいというのが正直なところだ。事実、十年以上の長期にわたって同じ会社に勤務し続けている現地人は決して少なくはない。しかしながら、多くの駐在員が従業員の

転職退職に頭を抱えているのも事実である。いったい何が問題で、どんな解決策があるのかを少し考えてみようと思う。

### ② 会社を決めるのは給料だけなのか？

「タイ人はすぐに会社を辞めてしまおう」という言葉の後に「タイ人は1円(バーツ)でも給料がいいところに行きたがるから仕方ないよね」という言葉が続く。正直なところこれは事実であって、事実ではない。もっと正確に言うのであれば、「そういうヒトもいるし、そうでないヒトもいる」というべきであろう。確かに労働者にとって収入は大きな問題である。しかしながら、もし、収入だけで会社を決めるのであれば、「一番給料の高い会社に雇用が集中し、少しでも給料が安い会社には誰もいなくなってしまうだろう。」タイ人はすぐに会社を辞めてしまおう」という会社にも多少の従業員は働いているわけで、給料の高低だけが就職決定の唯一の要因ではないことをしっかりと理解しておくべきだ。「スキルに見合った給料が払われていなければ、それを求めて転職してしまう」というのが正しいかもしれないが、実のところコトはそれほど簡単ではない。

### ③ 自身のスキルアップや

魅力的な組織も大事な要因  
アブラハム・マズローの「欲求段階

説」を引っ張り出してくるならば、人間の持つ内面的欲求は5段階の階層に分かれており、低次の欲求が満たされると順々により高次の欲求を求めるようになるということになり、「自己実現」をめざして行動するということになる。すなわち、各人が自分の世界観や人生観に基づいて自分の信じる目標に向かって自分を高めたいということ。これには潜在的な自分の可能性の探求や自己啓発、創造性へのチャレンジなどを含むのだが、すべての従業員が低次の欲求を満たしているとは限らないものの、自己実現欲求を満たすスキルアップや昇格なども就職決定の大きなポイントであることも間違いない。また、職場の人間関係や魅力的な職場、モチベーションの維持なども重要な要因だ。

新しい上司と合わない、職場の雰囲気がよくなかったりすれば、当然従業員は離れていくことになる。④「この会社に勤めてよかった」と思えるような会社にしよう

以上、雇用に関して述べてきたが、国を問わずして、企業にしても従業員にしても、「長く働くこと」がいいことではある。しかし、何でもかんでも長く働けばいいというわけではない。生活環境はつねに変化しているのだから、家庭の事情や本人の病気など退職せざるを得ない事情が生

じることもある。組織側の事情が変わることもある。新規に雇用したばかりでも、職場の雰囲気を乱してしまったり、他の従業員となじめないようなヒトは早々に退職してもらったほうがいい。このような場合は、他の従業員への影響を考慮して、組織を維持することを第二に考えるべきだ。結果的にはそれが本人のためになることが多い。

やや長く働いた人が自身のスキルアップを目指して転職する場合などは、本人の将来を考えてあげるとよい。実のところ、そうして転職したヒトが後に独立してサプライヤーとなり、自社の事業に貢献してくれているなんていう事例は少なからず存在する。従業員の退職はやむを得ないことととらえ、むやみに引き止めたり、給料を引き上げたりするのはなく、本人が「この会社に勤めてよかった」と思えるような会社にするには、会社側も「このヒトがいてくれてよかった」と思えるのではないだろうか。それが組織にとっても、本人にとっても、「番いい」雇用のカタチではないだろうか。

### ■筆者プロフィール

山中 隆 中小企業診断士 在タイ4年

コンサルタント会社 Alberry Asia のパートナーとして多くの企業のタイ進出支援をしている。「大江戸の経営塾(すばる舎)」など著書多数。  
連絡先: t.yamanaka@alberryasia.com  
Alberry Asia URL: www.alberryasia.co.th

Blog「たかとん弟」では料理研究家としても活躍中  
http://takatonkayu.blog.fc2.com/

Vertical Machining Center

OKKタイ工場で製造!!

OKK

VC51

立形マシニングセンタ

BT40 12,000rpm X=720mm:Y=510mm:Z=460mm  
Table Size 850 x 510mm

お問い合わせ  
窓口

泉川(いずみかわ) Mobile: 089-897-8540  
E-mail: izumikawa-yukihide@okk.co.jp

西村(にしむら) Mobile: 087-809-6662  
E-mail: nishimura-takehiko@okk.co.jp

OKK MACHINE SALES (THAILAND) CO., LTD.

Tel: 02-683-2160-62 Fax: 02-683-2163

897-897/1 Rama 3 Road, Bangpongphang, Yannawa, Bangkok10120

www.okk.co.jp

U-MACHINE

7

## NEWS TOPICS

## 高速鉄道に参画方針、日立社長が首相と会談

日立製作所の中西宏明社長は5月8日、インラック首相とバンコク都内の首相府で会談し、政府が計画する高速鉄道の整備事業への参画などインフラ整備に協力する意向を伝えた。

首相府によると、首相は交通・物流を中心とする長期的なインフラ整備事業への参画など、日本のタイに対する協力の拡大に期待を表明。中西社長は同事業に関心を示し、高速鉄道の技術などを提供する考えを伝えた。これに対し、首相は詳細な情報を



首相と会談する中西社長

要望した。

政府は高速鉄道4路線の整備を計画し、車両システムの発注先を1社に絞る方針。中国、韓国、フランスなどの企業も関心を示しており、激しい受注競争が予想されている。

タクシン元首相、  
タボイの土地を大量取得か

タクシン元首相は、タイとミャンマーの両国政府が大型インフラ整備事業の推進に取り組んでいるミャンマー南部の港湾都市タボイ(ダウエイ)で大規模な土地を取得したもようだ。

4月13日付バンコクポストがタクシン派の軍人らの話として報じたところによると、同氏は約1平方キロの土地を購入。リゾート施設を開発し、タイの支持者との会合を開くなど、政治的な拠点にする見通しという。

同氏は首相時代からミャンマーの

政権中枢と太いパイプを持っているとみられている。先月中旬にはタボイを視察していた。

タボイの開発事業は巨額の資金調達がネックとなり難航していたが、昨年7月の首脳会談で事業推進に向けて両国が協力することで合意。

● 日本貿易保険、  
日系擔保3社と新商品投入

独立行政法人の日本貿易保険(NEXI)は、タイ、シンガポール、香港の日系損害保険会社各3社と協力し、日系企業向けの新商品を投入した。輸出や現地販売の契約が保険の対象。損保計9社が新商品を5月1日発売した。

日系企業の海外事業を支援するため、9社が保険を販売し、NEXIが再保険を100%引き受ける仕組みを導入した。欧州債務危機の影響で欧州系保険会社の引き受け能力が低下し、日系企業の十分なリスク管理が困難

となっていることから、新商品を開発した。

タイでは、三井住友海上火災保険  
タイ支店、損保ジャパン・日本興亜損  
害保険(タイランド)、東京海上保険  
(タイランド)の3社が発売。シンガ  
ポールと香港でも系列の各3社が発  
売した。

保険の対象は3カ国・地域からの日本向けを除く輸出と現地での販売の契約。破産や債務の履行遅延の場合、損失の60～90%の範囲内で補償する。保険期間は1年。取引先ごとに限度額を設ける方式とし、輸出や販売の契約ごとに保険を申し込む手間を省けるようにした。

複数の取引先を一括して保険契約の対象としたり、船積み前の損失や関連会社との取引などを対象にできる特約も用意した。

NEXIは「日系損保会社との再保険の枠組みを通じ、NEXIの安定的な引き受け能力を活用することで、海外の日系企業に新たなリスク管理の

# 緊急の国際ハンドキャリー

## えっ??

日本行き

バンコク発

業界No1の驚き

ジャカルタ行き

中国行き

航空券+手数料 **3,000バーツ** の最安値!!

※ コらの航空券発入も可能!! (手数料のみ)

アジア・ハンドキャリーサービス

E.S.J「タイランド産」 ESJ-GROUP

詳しくはホームページで [www.esjapan-th.com](http://www.esjapan-th.com)

【タイから】 090-381-3500 (日本語)

【日本から】 ☎ +66-87-080-1122 (日本語)

Tel/Fax +66-2168-7168 (Fax24時間対応)

E-mail: [yoyaku@esjapan-th.com](mailto:yoyaku@esjapan-th.com)

※ 個人の荷物も取り扱いを行っております。

往來よりも  
安い場合は、  
向客席まで  
送られます

**BEST PRICE**

THE THIRDEE BUILDING 10/165 (200408) Sukhumvit Soi 13 Klongtoey-Nue Watthana Bangkok 10110

**イベントを企画する**

竣工式 パーティ  
開所記念 展示会  
セミナー 発表会  
などのイベント

どんなご相談でもご遠慮なくどうぞ!  
各種企業イベントの企画から現場運営まで

**T-LIVE BANGKOK CO., LTD.**  
Tel: 0-2710-8501 Fax: 0-2710-8502  
7/F 312 Sukhumvit Road - 101 Sukhumvit Building Bldg. - Bangkok, 10110 Thailand 10110  
Website: [www.t-live.co.jp](http://www.t-live.co.jp) , [www.tlivelive.com](http://www.tlivelive.com)

長屋 081-829-8814 E-mail: [nagaya@bkkshowteng.net](mailto:nagaya@bkkshowteng.net)

# 国際ハンドキャリー

## セイセイサービス タイランド(株)

緊急輸送を、良質なサービスと、  
透明性の高い料金で提供致します。

- ・ 料金は航空券部分を区別し、運航先別固定の管理費とで構成
- ・ 他の費用が発生した場合は別途請求で無駄の無い料金体系
- ・ 関税などの発生が無い場合、航空券＋管理費のみが料金
- ・ 直前料金なし

詳しくは弊社ホームページをご覧ください <http://www.seikeiservice.com>

### お問い合わせ先

緊急：084-548-1147(日本語・英語)  
 バヤタイオフィス：0-2644-8284(日本語・英語)  
 E-mail: [info@seikeiservice.com](mailto:info@seikeiservice.com)

個人のお客様も弊社サービスをご利用頂けます。

Seikei Service (Thailand) Co., Ltd. Tel: 0-2644-8284  
 471/33 Si Ayutthaya Rd. Phaya Thai Place 8th Fl. Ratchathewi Bangkok 10400



# アップル

## 視察や会社設立までの 短期レンタルに最適!!

**短期でも長期でもお得な車両レンタル(任意保険付き)!! 1年2年・月単位OK !!**

|                                                                                                                                                      |                                                                                                                                         |                                                                                                                            |                                                                                                                         |                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>新車</b></p>  <p>ハイエース CNG<br/>LPG</p> <p><b>4.0万B~ /月</b></p> | <p><b>新車</b></p>  <p>ナバラ</p> <p><b>1.5万B~ /月</b></p> |  <p>アルファード</p> <p><b>~10.0万B /月</b></p> |  <p>カローラ</p> <p><b>~2.5万B /月</b></p> |  <p>ランサー</p> <p><b>~2.5万B /月</b></p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

売るのも買うのもアップルへ

**運転手付き  
ハイエース  
10時間  
2000B**



トヨタ・ハイエース  
コミュニーター

**週~月  
単位契約も  
受付中!!**

- アイ・レンタカー
- アップルバンコク店

Tel: 0-2398-4800

受付時間 8:00~20:00

日本語ホットライン：直通

**086-089-0580**

yoyaku@airentacar-bkk.com

**おクルマの買取・販売なら  
アップルにお任せ下さい。**

www.airentacar-bkk.com



|         |                                                                                 |  |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------|--|
| 運転手付き料金 | ハイエース 10時間 2,000B (燃料費別)<br>カローラ 10時間 1,500B (燃料費別)<br>アルファード 5時間 5,000B (燃料費込) |  |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------|--|

**日本人専用 サービスアパートメント**

# A.P. コート・シラチャー

**1LDK・月19,900円（バツ）より**  
(バス・タブ・NHK・メイドサービス・洗濯機含みます)

**パタヤ・シラチャー方面のコンドミニアム探しも  
お任せ下さい!!**

「9年の経験と実績」  
 「ご案内からご退去まで  
 全て無料です(予約制)」



|         |         |
|---------|---------|
| シラチャー地区 | シェン石塘GS |
| スワンナプラー | A.P.コート |

Sriracha Apartment Service Co., Ltd.  
 担当：池田 携帯：**081-827-6026**  
 E-Mail : twysrcha@ji-net.com

の日系企業を設立するのは初めてという。2011年の大洪水を機に需要が高まっているとみて進出する。海外では、シンガポール、中国、インドにも現地法人を設置している。

Jパワーは東部と中部の工業団地付近の計7カ所でSPP向け事業を進めており、今年1～10月にすべての発電所の運転を開始する予定。

# ミキシングノズル洗浄 ABZOL JE-100

## 2液混合樹脂洗浄剤

ABZOL<sup>®</sup> JE-100は、ウレタン発泡樹脂・エポキシ樹脂・シリコン樹脂などのディスベンサノズル洗浄用に開発された不燃性臭素系洗浄剤です。

### ■ABZOL JE-100の特徴

- ①優れた洗浄力 塩素系洗浄剤と同等の強い洗浄力を有しています。
- ②耐熱性 塩素系洗浄剤と同様に耐熱性に優れてはしますので、急へのダメージが最少限に抑えます。
- ③不燃性 引火点を有しません。消防法(危険物)には該当せず、安心してご使用出来ます。
- ④環境に優しい ODP(オゾン破壊係数)、GWP(地球温暖化係数)ともに低い、生分解性があり、土壌及び地下水に長期残存の心配がありません。

### ■ABZOL JE-100の基本性状

| 性 質         | ABZOL JE-100<br>CHS-01 | メテックロイイ<br>（塩化メチレン）<br>CH <sub>2</sub> Cl <sub>2</sub> | テフロンコート<br>（フッ化ポリイミド）<br>CF <sub>2</sub> CH <sub>2</sub> |
|-------------|------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 比重          | 1.23                   | 1.50                                                   | 1.48.2                                                   |
| 沸点(℃)       | 70                     | 40                                                     | 160                                                      |
| 比重(25℃)     | 1.38                   | 1.33                                                   | 0.86                                                     |
| 粘度(cP)      | 0.49                   | 0.43                                                   | 3.8                                                      |
| 溶解性         | 125                    | 135                                                    | —                                                        |
| 引火点(℃)      | なし                     | なし                                                     | 79                                                       |
| 燃焼熱(kcal/g) | 2.85                   | 8.11                                                   | 1.3~14.0                                                 |

### ■洗浄方法

上記5項目は、いずれも代替的応用を記載しており、実際の使用と相違しない化学組成、いずれも組成成分である物質の値を示す。

## お問い合わせは下記担当者まで

**エア・ブラウン株式会社**

〒460-0008

名古屋市中区栄2-3-6

名古屋市中区栄21-2206

担当: 松山

URL: <http://www.arbrown.com/>

名古屋支店

NBF名古屋広小路ビル

FAX: +81-52-211-2235

E-mail: [matsuyama@arbrown.com](mailto:matsuyama@arbrown.com)

**AR BROWN**

Think Quality & Create Value

## NEWS TOPICS

## ●ソニーが10%増収目標、タブレットも投入

ソニー・タイは5月3日、主力の液晶テレビや携帯端末などの販売を強化し、本年度(2013年4月～14年3月)に10%の増収を目指す方針を発表した。タブレット型端末も投入する。

テレビは「ブラビア」シリーズの18機種を投入する予定。32～65インチで価格は1万6,990バーツから。すべて地上デジタル放送対応の機種とする。マレーシアから輸入する。携帯端末はスマートフォン(高機能携帯電話)とタブレット型端末を合わせ計16～17機種を投入する予定。「エク



今年の計画や新製品を発表した清水徹社長(中央)

スベリア」シリーズのスマートフォンに続き、初のタブレット型端末として、「エクスベリア・タブレットZ」を来月に発売する。

本年度の主な売上比率の見込みは、▽テレビ＝50%▽デジタルカメラ、デジタルビデオカメラ＝20%▽携帯端末＝15%▽ノートパソコン＝10%——。販促には5億バーツを投入する。携帯端末の売上高は昨年の2倍、テレビは15%増に達すると見込んでいる。

昨年度の売上高は明らかにしていないが、前年度比でほぼ横ばいにとどまったという。テレビ市場の伸び悩みが影響した。前年の売上高は同5%増の約115億バーツだった。

## ●日立システムズ、東南アジアで合併事業開始

日立システムズ(本社・東京都品川区)は4月17日、東南アジアで販売・サービスを強化するため、マレーシ

アの情報技術(IT)サービス大手サンウェイ・テクノロジーと5カ国で合併事業を開始したと発表した。

サンウェイ社の完全子会社サンウェイEシステムズの株式51%を取得し、「日立サンウェイ・インフォメーション・システムズ」に社名変更。同社のタイ、シンガポール、フィリピン、インドネシアの子会社も社名変更した。

マレーシアの合併会社は資本金2億7,500万円。グループの従業員数は約170人。新会社としての業務を1日に開始した。タイの子会社は「日立サンウェイ・インフォメーション・システムズ(タイランド)」。年内にベトナムにも子会社を設立する。

日系企業もターゲットに含め、合併会社と子会社を通じて両社の製品やサービスを提供する。ネットワーク構築やデータセンター運用、ERP(統合基幹業務システム)、クラウド型サービスなどを手掛ける。東南アジアでITサービスの需要が拡大

していることに対応し、各国で事業を展開している提携先のサンウェイ社との合併事業により、販売・サービス体制を強化する。アジアのトップクラスの企業を目標に、2015年度に売上高40億円の達成を目指す。

## ●古河スカイが子会社を増資、工場建設に充当

アルミ圧延大手の古河スカイ(本社・東京都千代田区)は5月9日、完全子会社の古河スカイ・アルミニウム(タイランド)が20億3,000万バーツの増資を実施すると発表した。古河スカイが全額を引き受ける。

東部ラヨーン県のアマタシティ工業団地内でアルミニウム板の圧延工場の建設を進めており、設備投資に充てるため増資を実施する。資本金を36億5,000万バーツから56億8,000万バーツに引き上げる。総投資額は500億円強を予定している。

同工場では冷間圧延設備を来年1

## ASEAN LANDBANKING INVESTMENT

法人用大規模中規模用地購入のサポート

## カンチャナブリの土地を適正価格でお探しします

2015年のASEAN共同体(AEC)発足を控え、開発が著しいマンマのダウエイ港とバンコクとの間に位置するカンチャナブリ県が注目を浴びつつあります。

- 適切な価格で購入、最速で売却
- 迅速な購入、売却手続き
- 日本人が就業に対応
- 6ヶ月ごとに地価情報をアップデート(随時確認可)
- 最高ランクの登記がされている土地のみをご提供
- ※外国人の場合はご希望の土地を弊社が代理購入します。



■ 詳細に関しては下記担当者までお問い合わせください。

SRCS International Co., Ltd.  
Rm 2030, 200 Moo 4, Jasmine International Tower 22 Floor, Chang Wattana Rd.,  
Pakred, Nonthaburi 11120 Tel: 0-2449-1132

担当: 佐々木 Mobile: 081-824-2117 E-mail: info@siamrcs.com

www.aseanlandbanking.com

## ボイラ設備、プラント設備の御用命はタイヒラカワへ



【営業品目】  
ボイラ(炉内燃焼・貫流・高圧・低圧・海水ボイラ・熱湯ボイラ)  
圧力容器(アーク炉・圧力タンク・ディレーター)  
水処理装置(脱色・脱臭・脱色・脱臭装置)  
省エネ装置(エコマイザー・蒸気回収装置)  
板金工事(ダクト・煙突・排気管等)

【サービス】  
メンテナンス(修理・点検・オーバーホール) 設計(特殊ボイラ、省エネ設備等の設計)

Thai Hirakawa Co., Ltd. Tel: 0-2817-0540 Fax: 0-2817-0544

お問い合わせ 太田(081-172-8020) h.cota@hirakawa.co.jp  
渡邊(086-086-0572) yosaki.watanabe@hirakawa.co.jp  
池田(081-374-0408) i.kada@hirakawa.co.jp

100/102-05 Moo10, Soi Sukosol 66, Sukosol Rd., Bangpu, Prachinburi, Samutprakarn 10120

www.thaihirakawa.com

AGGS  
advertising solution company

会社ホームページ/E-Commerceサイト  
ト/屋外広告/イベント運営/ロゴ入  
リノベルティ商品/カタログ/会社案  
内/DM/展示会ブース/広報プレス  
リリースなど、タイ語・英語・日本語を使  
用した広告・デザイン制作全般

## ウェブサイト&amp;広告の企画・デザイン会社

販売促進や集客活動における広告ツールの企画デザインをご提案します。

■ 同問合せはこちらまで。 089-811-7001 (田村)  
AGGS CO., LTD. E: info@aggsbiz.biz T/F: 02-438-4850

NAGAWA

ユニットハウス製造量  
日本国内 No.1!!

## その空間、すぐに必要ではありませんか?

短工期・低コスト・フレキシブルな  
プレハブ・ユニットハウス!

オフィス 倉庫 食堂 休憩所

何でもご相談ください!



## 今なら在庫処分特価品有り!

プレハブ・ユニットハウスのことならお気軽にお問い合わせください。

NAGAWA (THAILAND) CO., LTD.  
TEL: 0-2312-2513 FAX: 0-2312-2515

担当: 満口 Mobile: 081-864-7595  
E-mail: masaki.mizoguchi@nagawa.co.th

65/4 Moo2, Soi Bangpa24, Tambol Bangpa, Amphur Bangpaee, Samutprakarn 10540

www.nagawa.co.jp

バンブリ工業団地至近  
PRO IND solutions

土地1ライ 1,600㎡  
工場スペース 1,000㎡  
(内事務所スペースあり 190㎡)

## 格安工場用地販売

● 3ライ(4,800㎡)から40ライ(64,000㎡)有!  
1ライ(1,600㎡) 490,000 バーツより

アユタヤ・チョンブリ周辺等の物件多数!

各種内装工事およびIT全般(各種PC販売・サーバー構築・ドメイン・セキュリティシステム)トータルサポート!



Long Stay World Service Co., Ltd.

Tel: 02-717-5212 Fax: 02-717-5299

Website: www.longstayworld.com

1350/90-91 8F Theong Tower Pathanakarn Rd. Suanluang Bangkok 10250

日本人専用 Tel: 02-717-5211

担当: 奥田 Mobile: 08-3066-5157  
E-Mail: okuda@longstayworld.com

## 2013年12月末完成 12月完成予定 売り工場!!

売り物件

- バンコク市内より40分圏内!
- インフラすべて完備!
- 周辺日系企業多数!
- 高速道路にアクセス便利!
- BOI申請可能!

## 限定3棟のみ!

月から稼働させた後、熱間圧延設備を2015年3月から稼働させ、鍛造工程からの一貫生産体制を整える。年産能力は約18万トン。飲料缶用や自動車、電気製品の部品用に板材を供給する。

## 東洋製罐が3子会社の合併完了、新会社設立

東洋製罐グループホールディングスは5月1日、タイの連結子会社3社を合併する計画が完了したと発表した。同日付で設立した新会社「東洋製罐(タイランド)」に統合した。

新会社を中部アユタヤ県のロジャナ工業団地内に設立した。資本金は14億5,600万バーツ。グループの中核企業、東洋製罐が92.8%を出資。新会社の設立により、子会社3社に共通していた機能の集約や経営資源の効率的な活用を目指す。

合併した3社は、ボトルやキャップなどプラスチック製品を製造・販売するウェルバック・イノベーション、飲料用ペットボトル製造・販売などのトーヨーバック・インターナショナル、グループ企業への技術支援や

管理業務の東洋製罐テクニカル&アドミニストレーション・サービスセンター(アジア)。

## 東芝が新会社設立、社会インフラ事業を強化

東芝は4月10日、東南アジアで社会インフラ事業を強化するため、新会社をバンコク都内で設立したと発表した。社会インフラ事業に関連する機器・システムの営業拠点とし、大型事業の受注を目指す。

新会社の「東芝アジア・パシフィック・タイ」を4月1日付で設立し、営業を開始した。資本金は600万バーツ。従業員は13人。タイ、ラオス、カンボジアの3カ国の事業を担当する。発電や送電・変電、交通システムなどの事業で受注を目指す。再生可能エネルギーを活用した環境配慮型の都市「スマートコミュニティ」など、大型事業を受注できる体制も整える。

東南アジア諸国では経済成長や人口増加に伴い、社会インフラ関連の機器・システムの需要が伸びるとみて受注体制を強化する。

東芝によると、東南アジア諸国連合(ASEAN)加盟国の政府が2010~2020年に計画しているエネルギー、道路、鉄道関連など社会インフラ整備事業への投資額は約150兆円に上るといふ。

## タイコン、デンソーの物流センターを開設

賃貸工場・倉庫開発のタイコン・インダストリアル・コネクションは4月17日、東部チャチュンサオ県でデンソーの子会社デンソー(タイランド)が利用する物流センターを開設したと発表した。

子会社のタイコン・ロジスティクス・パークが開発したバンナー・トラート通り39キロ地点の物流団地「Tパーク・バンナー」内で開設した。倉庫の床面積は2万3,200平方メートル。自動車のエアコン部品や電装部品などの事業拡大に活用される。

デンソー(タイランド)は同県のウェルグロウ工業団地、東部チョンブリ県のアマタナコン工業団地と、本社がある中部サムットプラカーン県テバラックの計3カ所に工場を設

置している。

## プレス機TMC、東部の新工場に生産集約

プレス機メーカーのTMCインダストリアルは4月11日、東部チョンブリ県バンブンで新工場を建設し、既存工場を集約する計画を明らかにした。自動車関連メーカーを中心とする需要増に対応し、プレス機を増産する。

新工場の建設用地として、約9万2,700平方メートルの土地を約1億7,400万バーツで同日取得した。建設に近く着手し、2段階に分けて完成させる計画。年内に稼働を開始し、来年に全面稼働させる。同県に分散している2工場の生産ラインを集約し、生産効率の改善やコスト削減を図るとともに、生産能力を6割引き上げる。

同社はプレス機やクレーンなど油圧式の装置を生産し、自動車関連の日系メーカーを主要顧客としている。昨年12月にタイ証券取引所(SET)の2部市場(MAI)に上場した。調達資金を新工場の建設に活用する。



(株)サイアム豊和ウェルディング

設備・機械部品・金型等の  
再生修理に

# 溶射・溶接

短納期で低価格、しかも耐摩耗・耐衝撃・耐食性が向上。

Siam Howa Welding Co., Ltd.

TEL: 02-415-3722 E-mail: siamhowawelding@gmail.com

溶射・溶接に関するご相談・お問い合わせは下記担当者まで

担当者: 斎藤 Mobile: 080-806-5050 アムヌエ Mobile: 081-649-3616



無人搬送車キット **MCAT**

こんなAGVが欲しかった

システム構築が簡単な、オープンインターフェースのAGV



- ✓ 簡単操作・低コスト
- ✓ 高機能・高拡張性
- ✓ 駆動部品のみでも供給します。
- ✓ お客様自身でのレイアウトが可能です。

配電盤製作・AGV製作



Meiden Electric (Thailand) Ltd.  
TEL: 035-258-258-62 FAX: 035-221-388  
担当: 中屋 Mobile: 081-642-6205  
E-mail: salesmet@met.co.th  
URL: http://www.met.co.th

888 Moo2 Bangna-It Industrial Estate, Udonrathayit Rd., Bangna Bangna-It, Ayutthaya 13180

社内IT管理のアウトソーシング、ネットワーク構築、  
保守・メンテナンス、コンサルティング

## Bright System Japan IT Solution Service

こんな事でお悩みの方はまずご一顧下さい

- ・社内にIT担当者がいない。
- ・日本本社のコンプライアンス基準に則した運用が必要になった。
- ・ネットワークが遅い、不安定。
- ・業務データの共有をしたい。
- ・WindowsやOfficeソフトのライセンスの状況が分からない。
- ・外部に委託しているが同じトラブルが頻発する。
- ・対応後のレポートが無く、作業内容が把握出来ない。
- ・日本人エンジニアによるサポートが欲しい。

Bright Bright System Japan Co., Ltd.

TEL: 02-671-2147 FAX: 02-671-3060 携帯 08-6371-0293 (担当: 宮本)  
E-mail: admin@brightsystem.co.th  
URL: www.brightsystem.co.th

2nd Floor, 115 Rama 9 Bldg., Rongrakpattanasakorn Road, Rongrak, Bangkok, Bangkok 10110, Thailand

タイで21年の実績 **Yamato**  
プレス機器・周辺関連製品の総合商社

プレス機及び  
周辺装置  
販売・設備・点検  
修理・オーバーホール  
上記各種、取り扱っております!



**Yamato (Thailand) Co., Ltd.**

Tel: 0-2908-1421-5 Fax: 0-2908-1429  
担当: 宮田(みやた) Mobile: 085-481-0940

E-Mail: miyata@yamato.co.th

小原(おはら) Mobile: 081-902-7138

E-Mail: ohara@yamato.co.th

ホームページでできました! [www.yamatothailand.com](http://www.yamatothailand.com)

## AUTO TOPICS

●ブリヂストン、東部ラヨンで  
新工場の定礎式

ブリヂストンは4月29日、東部ラヨン県で建設・鉱山車両用タイヤの工場の建設に向け、定礎式を行った。2015年上半期に稼働を開始する予定。アジアで初の海外生産となる。

現地法人のブリヂストン・スペシャルティ・タイヤ・マニュファクチャリング(タイランド)が、同県のアマタシティー工業団地内に工場を建設する。敷地面積は約87万平方メートル。生産能力は19年上半期に1日約85トンと予定している。



定礎式に出席したブリヂストンの津谷正明CEO

投資委員会(BOI)から昨年8月に事業が認可された。投資額205億6,860万バーツ、新規雇用683人の事業として申請していた。

建設現場や鉱山、採石場、港湾などの車両に使われるタイヤを生産する。これまでは日本と米国の工場生産してきた。世界的な需要増に対応するため、タイも生産・輸出拠点とする。

●JFEスチール、  
自動車用鋼板工場を稼働

JFEスチールは4月22日、東部ラヨン県で自動車用の高級鋼板の工場が完成し、稼働を開始したと発表した。タイで初となる自動車用鋼板の溶融亜鉛めっき加工の設備を導入。自動車メーカーの需要拡大に現地生産で対応する。

完全子会社のJFEスチール・ガルバナイズング(タイランド)が約3億ドルを投じ、ヘマラート・イース

タン・シーボード工業団地内に工場を建設した。年産能力は40万トン。鋼板を亜鉛に浸して厚く付着させ、高いさび止め効果を持たせる溶融亜鉛めっき加工の設備を導入。厚さ0.4~2.3ミリ、幅80~188センチの鋼板を生産できる。

自動車各社がタイを生産・輸出拠点とし、新工場や生産能力増強の計画が相次いでいるため、さらに鋼板の需要が拡大すると見込み、現地生産への切り替えを決めた。これまでは日本から輸出していた。

JFEスチールは「タイで生産を拡大する自動車メーカーの現地調達に要請に応えるとともに、一層高度化する顧客ニーズに応じていく」としている。これまで自動車用鋼板の溶融亜鉛めっき加工の設備は国内にない、新日鉄住金も同県で工場の建設を進めている。年産能力は36万トンの予定。10月の稼働開始を目指している。また、韓国の鉄鋼最大手ポスコも同県で同40万トンの工場

の建設を計画している。

●東レ、エアバッグ用  
繊維の生産能力4割増強

東レは4月16日、中部アユタヤ県の工場で自動車エアバッグ用のナイロン繊維の生産能力を約4割引き上げると発表した。年産能力約7,000トンの設備を導入し、2015年1月に稼働を開始する。

子会社のタイ・トーレ・シンセティクスがハイテク工業団地内の工場で生産設備を増設し、ナイロン66の原糸を増産する。稼働後の年産能力は約2万3,000トンとなる。愛知県岡崎市の工場と合わせ、グループの年産能力は約3万2,000トンに増える。

東レによると、エアバッグの基布の世界需要は2020年まで毎年7%以上の増加が見込まれるため、生産能力の増強で対応する。現在は日本とタイで原糸を生産し、日本、タイ、

**ウレタン樹脂** 成型品 製造会社

Dream Together, Be Your Partner

工業用 各種ウレタン 成形品

弊社のウレタンゴムの特徴  
機械的強度に優れ高荷重、  
耐摩耗性、耐衝撃性に優れた能力を発揮します。

TKS INDUSTRIAL CO., LTD.  
Tel: 0-2346-5136-7 Fax: 0-2346-5140  
Customer Service: sales@tk-industrial.co.th  
10241 Moo 21, (Thapana) Road, Bangkapi, Bangkok, Samutprakan 10940

担当: 江川 Mobile: 081-867-0879  
E-mail: egawa@tk-industrial.co.th  
www.tks-industrial.co.th

真空ポンプに問題があったら...  
**お任せください!!** HTVS

日本人スタッフが日本品質のサービスをお届けします!

真空ポンプ(全メーカー対応)  
ポンプの修理・メンテナンス・新品/中古販売 近隣諸国への出張サービスもしております。

周辺機器  
真空関連機器販売・各種部品販売・オイル濾過装置販売(デモ機あり)/サービス/オイル分析

HI-TECH VACUUM SERVICES (THAILAND) CO., LTD.  
111/20 Moo 2 Phaholyothin Road KM.56, Tanbon Lamsai, Amphur Wangnoi, Changwat Pranakorn Sri Ayutthaya 13170  
Web: http://www.htvsm.com  
Tel: 035-740-787 Fax: 035-740-790  
並木 Mobile: 085-480-5673 Email: namiki@htvsm.com

静電気のトラブル対策に

配管不要

ポータブル加湿セット

AKIMist.™ E™ Tセット

いけうち KEUCHI (THAILAND) CO., LTD.  
Tel: 0-2328-0392 Fax: 0-2328-0391 www.kirinoikeuchi.co.jp  
12 Soi Chalermprakiat Rama 9, Soi 30 Yak 24, Kwang Dokmai Khet Prawet, Bangkok 10250  
担当: 川崎 Mobile: 085-485-7514 E-mail: info@ikeuchi.co.th

高気密型 高速シートシャッター  
ロールウェイ エアタイト NEW  
**ROLLWAY.**

ロールウェイがベルトによりカーテンを下から巻き上げる独特の開閉方式を採用しています。

① 小型から超大型まで  
② メンテナンスが簡単  
③ 省エネ効果抜群

他機種には見られない大きな特長  
① 耐風速性 ② 水濡れに強い構造  
③ 防虫効果 ④ 堅牢な設計、短工期  
⑤ 群を抜く耐久性 ⑥ 開口幅の広さと開口高さ

各種工場での異物混入対策に

ムシボン SINCE 1975

業界最高水準の捕獲力を実現!

MPX-2000シリーズ 「ムシボンポケット」

飲食店に最適

シャッター・ムシボンに関するご相談、お問い合わせは下記まで  
WORLD KOGYO(THAILAND)CO., LTD.  
39/19 Moo 4, 345 Road, T. Laharn, A. Bangbuahtong, Nonthaburi 11110  
本社営業部 Tel: 0-2923-0093 Fax: 0-2923-1101  
担当: 牛島(うしじま) Mobile: 084-943-3941  
E-mail: worldkogyo@wktai.com URL: www.worldkogyo.co.th

●チョンブリ支店 ●アユタヤ支店 ●コラート支店

HARMO www.harmo-net.co.jp

リベレットに革命を起こす「粒断機」が、貴社の樹脂材料コスト削減に貢献します!!

特長  
① 粉の発生が少ない  
② カット後の粒の大きさが安定している  
③ ミスカットなし

お問い合わせは下記担当者まで  
日本語 タイ語  
Ms. Weisak Aphiritchon  
Mobile: 08-1612-9935  
Email: admin@harmo.co.th

Harmo Co., Ltd.  
Tel: 0-2541-4287-9 Fax: 0-2541-4286  
410/71-72 Sol Rachadaplaek Rd., Samsen Nok, Huay-Kwang, Bangkok 10310

中国、チェコで基布を生産している。

タイ・トーレ・シンセティクスは1991年設立。同県のほか、バンコク都内バンケン区にナイロン繊維などの工場、中部ナコンパトム県にポリプロピレン(PP)フィルムなどの工場を設置している。

# ● スバル、新型車「XV」の販売 1000台突破

スバル車を輸入販売するモーター・イメージ・スバル(タイランド)は、昨年12月に発売したスポーツ用多目的車(SUV)「スバルXV」の受注台数が1,000台を突破した。

4月19日付ネーションによると、同車は小型乗用車「インプレッサ」をベースに開発され、エンジン排気量2000cc。価格は135万バーツ。2月に納入を開始しており、約400台を納入した。今年は3,000台の販売を目指している。

富士重工業がマレーシアでスバル車の委託生産を開始したことから、マレーシア製車両の第1弾として投入した。

従来の日本製車両に比べ、関税

が免除されるため価格競争力が高まった。これに合わせて販売体制の強化に取り組んでおり、年内に販売店を14店から20店に増やす。

# ● 横浜ゴム、商用車用タイヤの生産能力倍増

横浜ゴムは4月17日、東部ラヨン県でトラック・バス用タイヤの工場を拡張し、年産能力を70万本に倍増すると発表した。投資額は80億円。第2工場を建設し、2015年4月から稼働させる。

子会社のヨコハマタイヤ・マニュファクチャリング・タイが、アマタシティー工業団地内にあるトラック・バス用タイヤの既存工場の隣接地に第2工場を建設する。床面積は2万6,000平方メートル。7月に着工し、15年4月に生産を開始、同12月からフル稼働させる。

同社は2004年に設立され、従業員は約1,900人。トラック・バス用のほか、乗用車や小型トラックのタイヤも生産している。

トラック・バス用タイヤは05年に生産を開始し、年産能力は35万本。主に交換用として北米や欧州に輸

出している。世界的に生産販売を拡大する計画に基づき、タイで生産能力を倍増する。

乗用車と小型トラックのタイヤも2工場で生産している。06年に生産を開始した後、工場を増設し、年産能力を400万本まで高めている。横浜ゴムは海外の中核拠点としてタイの機能を強化しており、同工場では原料の混合や成型など一貫生産体制を整えている。

タイでは同県に走行試験所、南部スラタニ県に天然ゴム加工工場、東部ラヨン県に自動車部品工場を設置しているほか、東南アジアの販売、サービス、調達などの統括会社も設置している。

# ● シロキ工業が第2工場、自動車部品を増産

自動車部品メーカーのシロキ工業(本社・愛知県豊川市)は4月25日、東部チョンブリ県のアマタナコン工業団地内に第2工場を設置すると発表した。来年5月から稼働させ、タイヤの生産体制を強化する。

子会社のシロキタイランドが6月に工場を取得する予定。土地を含め

た取得額は約2億2,000万バーツ。敷地面積は2万2,000平方メートル、床面積は1万6,000平方メートル。同工業団地内の既存工場を上回る規模となる。

シロキタイランドは2002年に設立された完全子会社。ウインドーレギュレーター、ドアサッシ、ロックレバーなどを生産している。

シロキ工業は「東南アジア諸国連合(ASEAN)の自動車市場は今後も拡大傾向が続き、得意先の生産増が見込まれる中、今後の生産体制強化に向け、工場を取得する」としている。

筆頭株主のトヨタ自動車など取引先の部品需要の増加を見込み、アジア事業を強化する方針。タイでは昨年7月にアジアの地域統括会社シロキ・アジアも設立し、各拠点の営業、調達、技術の強化に取り組んでいる。

東南アジアでは今年2月にインドネシアでも生産を開始した。昨年の連結売上高のうち、タイと合わせた東南アジア事業の売上高は前年比60%増の68億1,100万円。伸び率は日本、米国、中国を上回り、最も高かった。

# 表面処理専門商社

SANMEI GROUP があらゆる場面でお役に立ちます



THAI SANMEI CO., LTD.

TEL: 02-238-4660-2 FAX: 02-238-4663

担当: 福田 Mobile: 089-510-7708

5 SITTHIVORAKIT 12th Fl., Soi Pipat, Silom Road, Bang Rak, Bangkok 10500



亜鉛めっき  
完全全自動過機

販売品目

## 表面処理薬品

- 前処理洗浄剤(浸漬・電解洗浄剤)、各種後処理剤
- バレル研磨用コンパウンド、セラミックメディア
- めっき薬品(亜鉛・銅・ニッケル・クロム・鍍めっき等)

## 設備関係

- 各種めっきライン、排水処理システム、ろ過機及び付帯備品
- 各種整流器、パルス電源

## その他

- 現場補修高速厚付け部分めっきシステム(装置・技術指導)
- 蛍光X線膜厚計及び各種分析機器及び器具関係
- 各種薬品・部材の輸入代行(IPO取得)

TAISEI THAILAND TAISEI KOGYO (THAILAND) CO., LTD.

## 金属粉末射出成形(MIM)加工

プラスチック射出成形法と粉末冶金法を組み合わせた複合の製造技術の金属粉末射出成形(MIM)による製造及び付帯加工を行い、また、一部組立も行えます。



お問い合わせは下記まで

TAISEI KOGYO (THAILAND) CO., LTD.

Tel: 0-2520-3191-2 Fax: 0-2520-3193

担当: 田家 Mobile: 083-064-5997 E-mail: makiko\_tange@taisei-kogyo.com

田中 Mobile: 089-204-4517 E-mail: sawa\_tanaka@taisei-kogyo.com

19/65 Moo10, Tambon Khlong Nang, Amphur Khlong Luang, Pathumthani 12120

www.taisei-kogyo.com



## リアルタイムで 生産実績の 集計・分析は お任せ下さい!!

- ワイヤレス  
配線不要
- 1台から  
導入可能
- クラウド  
サーバ
- 稼働状況  
分析グラフ
- 4色  
ターミナル

お問い合わせは日本語で

TEL: 02-261-2277 ext.4600

sales@design-gateway.com [飯坂]



Design Gateway Co., Ltd.

54 8B Building 12th Fl., Room1201, Sukhumvit 21 Rd.,

Klongloey-Nua, Wattana, Bangkok 10110

www.design-gateway.com

AICHI

タイ愛知電機

## 電気制御システムのことなら AICHIへ



下記担当者までお気軽にお電話下さい

THAI AICHI DENKI CO., LTD. Tel: 0-2702-7161-4 Fax: 0-2387-1346

担当: 今井玲子 Mobile: 089-890-9935 (日本語・英語)

E-mail: r\_imai@thaiaichi.th.com

Ms. Onvipa(Pu) Mobile: 089-201-4178 (タイ語・英語)

E-mail: onvipa@thaiaichi.th.com

## ● ベンツが「CLA」発売、 富裕な若者に照準

独系メルセデス・ベンツ(タイランド)は5月2日、4ドアクーペのCLAクラスを発表した。富裕層の若者を新たなターゲットとして販売する。

CLAクラスは4ドアクーペのCLSクラスを小型化したタイプ。エンジン排気量1991ccの「CLA250AMGスポーツ」を投入した。価格は246万バーツ。欧州では今年3月にCLAクラスの車両が発売された。

5月3日付各紙によると、同社が国内で販売する車種は計15車種となった。さらに年内に5車種の投入



バンコク都内で発表した「CLA250AMGスポーツ」

を予定している。

第1四半期の販売台数は昨年同期比50%増の1,770台。今年の目標とする10%増を大幅に上回った。高級車市場には成長の余地が大きく、今年は昨年の約1万3,000台から3割増の1万7,000台に伸びると予想している。

## ● 北欧オートリブ、 エアバッグの新工場着工

スウェーデンの自動車部品メーカー、オートリブは5月8日、東部チョンブリ県でエアバッグ部品の第2工場を着工したと発表した。投資額は300万ドル。9月の稼働開始を予定している。

アマタナコン工業団地内の既存工場の隣接地に建設する。床面積は4,800平方メートル。既存工場と合わせ、今年のエアバッグモジュールの生産量は150万個となる見込み。2015年には350万個に増える予

想している。

タイを含むアジアで自動車生産が増加し、エアバッグ部品の需要も伸びているため、生産体制を強化する。同社はエアバッグ、シートベルトなどの安全部品を主に生産しており、29カ国に拠点を設置している。昨年の世界売上高は83億ドル。タイには現地法人オートリブ・タイランドを設置している。

## ● 自動車部品の豪SMR、 タイに生産移管へ

オーストラリアの自動車部品メーカー、SMRオートモーティブ・オーストラリアは、タイへの部分的な生産移管を検討している。

オーストラリア放送協会(ABC)(電子版)などによると、同社は南部アデレード郊外のロンスデールに本社工場があり、従業員は約500人。通貨高や生産コスト上昇で経営環境が悪化しているため、タイに生産を移

管する見込み。約90人を削減するという。

同社はドアミラーやリアランプの大手メーカー、独サムバルダ・マザーソン・リフレクテック(SMR)の現地法人。SMRはタイでは、東部ラヨーン県のヘマラート・イースタン・シーボード工業団地内に現地法人SMRオートモーティブ・システム(タイランド)を設置している。

## ● 自動車部品コンチネンタル、 輸出比率半減へ

独系自動車部品大手コンチネンタル・オートモーティブ(タイランド)のチェンバース社長は、今年の売上高に占める輸出額の割合が昨年の半分となる30%にとどまるとの見通しを明らかにした。

5月7日付バンコクポストによると、為替リスクを避けると同時に、国内の需要増に対応するため、国内市場に注力する方針。

**ラベル・シール印刷**

**極小ロットに対応!!**

印刷物の小ロットでお困りではありませんか?

きれいな仕上がり

001 シール・ラベル印刷

002 シール・ラベル印刷

003 シール・ラベル印刷

004 シール・ラベル印刷

画像、品名等可変で印刷

細かい文字もしっかり再現

POPシール、ナンバリング、可変バーコード、工場内用注意書き・マーク(ISO対策)に等、印刷物の小ロット・多品種に対応した設備を整えております。

お問い合わせは日本人担当まで 086-770-1807

Kyoto Seal Label(Thailand)Co., Ltd.

Tel: 0-2662-1490 Fax: 0-2662-1491

E-mail: ksl.thailand@ksl.co.jp

307 Sukhumvit 39 (phrompong) Khlongton Nua, Wattana, Bangkok10110

**JTB 国際会議・開所式**

**その他イベントの**

**アウトソーシングを考えてみませんか?**

会場探し

交通手配

宿泊

人件派遣

プログラム作成

備品

懇親会(パーティー)

資料作成

ワンストップでのご手配は、作業時間や人権費など、総予算のコスト削減につながります!!

ご相談・お問い合わせは下記まで

JTB (Thailand) Limited. <http://jtbthai.com/>

【日本総代理】Tel: 0-2230-0451 Fax: 0-2267-9210

E-mail: bkk\_corp.th@jtbap.com

54 Harndhom Building, 9th Fl., Room 9C, 9D, 9E and 9F, North Sathorn Road, Kwang Siam, Khat Bangkok, Bangkok 10500 Thailand

**TechnoCoat** 金型溶接補修メンテナンス

**レーザー溶接機**

**コーティング・肉盛装置**

**INTERMOLD2013**に出展いたします。

BITEC, BANGKOK

期間: 6月20-23日

Booth No. **035**

HALL **102**

**TechnoCoat Asia Co., Ltd.**

Tel: 02-738-4920

6949 Moo 6, Soi Kijikaw 54, Kijikaw Rd., Bangkhen, A, Bangkok, Samutprakan10140

担当: 野呂(のろ) Mobile: 089-530-2002

E-mail: noro@technocoat.co.jp

<http://technocoat.co.jp>

**PLUS** かつてないほどの低価格と性能でカラーコピーボードを!

スマホ、iPad対応のN-20シリーズをご体験ください。

会議のあらゆるシーンでストレスフリーな使い勝手を實現。

BF-041S (138x202mm x2)

BF-041W (138x202mm x2)

たっぷり書いて倍々もお手頃な感熱紙タイプ

M-18Ss (138x202mm x2)

M-18Ws (138x202mm x2)

2面タイプカラーボード・4色印刷

N-204S (138x202mm x2)

N-20Ss (138x202mm x2)

N-20Ws (138x202mm x2)

4面書き込みタイプ(N-204S)2面タイプ(N-20Ss & N-20Ws)

ネットワーク対応

C-20Ss (138x202mm x2)

C-20Ws (138x202mm x2)

プロジェクトタスク画面に書き込める「キャプチャーボード」

合成保存機能

先進技術の無料体験デモはPLUS BBGにお任せください。

お問い合わせは下記まで 貴社のシステムに合った、ご提案させていただきます。

PLUS-BBG CORPORATION (THAILAND) LIMITED [www.bbe-group.com](http://www.bbe-group.com)

Tel: 0-2576-1466-77 Fax: 0-2576-1480 E-mail: plus@bbe-group.com

333/81 IT Square Building, 4th Floor, Kamphaeng Phet 6 Rd., Taladbangkhen, Lakki, Bangkok10210

普通アルマイト・硬質アルマイト・化成処理  
銅・ニッケル・クロム・無電解ニッケル 他  
日本で50年培った実績ノウハウをご提供致します!

[www.rai-silvec.com](http://www.rai-silvec.com)

**めっきアルマイト**

めっき加工やアルマイト処理の他、生体材料の加工にも対応いたします。なんなりとお気軽にお問い合わせください!

**SILVEC**

THAI SILVEC CO., LTD.

日本語: 村上 隆博: 081-782-5979

e-mail: m.murakami@thai-silvec.com

タイ語: pavinee 瑞希: 089-938-8207

e-mail: pavinee@thai-silvec.com

Amata Nakorn 工業団地 Phase 7

同社は2008年に設立。10年に東部ラヨンのアマタシティー工業団地内の工場で生産を開始した。

東南アジア諸国連合(ASEAN)経済共同体(AEC)創設に備えて50億円の投資を決めており、昨年は6億円を投じて生産能力を増強。14年までに燃料噴射装置と高圧ポンプの生産能力をそれぞれ250万個と50万個に引き上げる計画だ。

### ● タタ、第3四半期に超低価格車「ナノ」投入 ●

インド系タタ・モーターズ(タイランド)のカル・スライム会長は、超低価格車「ナノ」を第3四半期にタイで発売する方針を明らかにした。

5月1日付各紙によると、インド製のナノを輸入する。小売価格は28万バツ程度とする見込み。ナノはインドで2008年に発売され、エンジン排気量は624cc。タイ向けにエアコン、パワーステアリングなどを加えた仕様とする。

当初は昨年の発売を計画していたが、初めての自動車購入に対する減税措置で輸入車が対象外とされたため、価格競争力が失われるとみて、昨

年末の減税措置終了後に投入を延期していた。

また同会長は、インドの親会社タタ・モーターズがタイ・インドネシアで小型車の工場を建設する計画を当面延期することも明らかにした。まだ東南アジアでの販売台数が少ないのが理由という。

### ● 仏フォルシア、サミットと合併で部品生産 ●

仏自動車部品大手フォルシアは4月22日、同業のサミット・オート・シーツ・インダストリーとタイで合併会社を設立すると発表した。米フォード・モーター向けに部品を生産する。

内装部品部門のフォルシア・インテリア・システムズが事業を担当する。合併会社を設立し、東部ラヨンのイースタン・シーボード工業団地内に工場を設置。フォードの東南アジア向け車両用の部品を主に生産する。

フォルシアは「タイを中心とする東南アジアでのフォードの成長戦略を支えるため合併会社を設立する」と説明している。

フォルシアは、シートや内装部品、外装部品、排気系部品を手掛け、34カ国に生産拠点を設置している。

タイでは現地法人フォルシア・エミッション・コントロール・テクノロジー(タイランド)も設立。同工業団地内に工場を設置し、排気系部品などを生産している。

### ● 米ビクトリー販売、大型バイクの販売開始 ●

大型バイクメーカーの米ビクトリー・モーターサイクルズの販売代理店ビクトリー・モーターサイクルズ(タイランド)は4月23日、バンコク都内に1号店を開業し、輸入販売を開始したと発表した。

「ハマー」「クロスカントリー」シリーズなどの14機種を販売し、価格は101万5,000~199万5,000バツ。初年度に60台の販売を目標とする。大型バイクの需要が伸びているとみて、アメリカンタイプのバイクを中心に投入。受注から3カ月以内に納入する。

同社はタイの独占販売代理店となり、今年初めに輸入を開始。バンコク都内のパタナカン通りソイ63に販売

店・サービスセンターを開業しており、地方の主要都市での出店も計画している。

### ● 自動車輸出110万台、工業連盟が目標維持 ●

タイ工業連盟(FTI)自動車部会は4月16日、今年の自動車輸出台数が昨年比7%増の110万台の目標に達するとの見通しを明らかにした。バツ高の影響は少ないとみている。

首相府広報局などによると、生産能力の拡大に加え、自動車減税の終了が輸出にプラスに影響すると指摘。昨年は初めての自動車購入に対する減税措置の影響で国内需要が急増し、輸出向け生産が抑制されていたが、昨年末で減税措置が終了し、輸出向け生産を増やせる状況になったと説明した。

バツ高については、メーカーの収益に影響するが、輸出台数への影響は軽微とみている。

昨年の輸出台数は前年比40%増の102万6,671台。今年第1四半期は昨年同期比29%増の28万3,966台。3月は昨年同月比14%増の10万2,742台で単月の過去最高だった。

## ワーカー不足でお困りの皆様、製造人材紹介します!!

ミャンマー・ラオス・カンボジアからの人材誘致も可能です。



Avance Recruitment (Thailand) Co., Ltd.  
Tel: 0-2665-2929 Fax: 0-2665-2930  
Sai 25 Sukhumvit Rd, Glas Haus Building, Room No 902 (9th Floor)  
Wattana Bangkok 10110

Mr. Kitagawa Email: kitagawa@avance-th.com  
Mob: 086-028-7118  
Mr. Omori Mob: 080-778-3274

## AVANCE

アバンス・リクルートメント(タイランド)株式会社

40年以上にわたり日本で培ってきた製造人材サービス業界での信頼のもとに、タイ国内の日系製造メーカー様への人材サービスを開始いたしました。

www.avance-corp.com

## MakMax www.taiyo-tent.co.th

### テント倉庫 太陽工業

太陽工業のテント倉庫で環境・コスト改善を図りませんか?



### UNIFLOW 高速開閉シートシャッター

高さ5mの開口部を約4秒のスムーズ開閉 高い機密性  
メンテナンス、エラー修理も 高所作業を必要としない  
パネルに表示!! パネル操作が可能!!  
空調効率の維持でもっとエコに虫やホコリの侵入を防ぐ。

テント倉庫・関連商品のことならお気軽にお問い合わせ下さい  
HAI AIYO ENT CO., LTD.  
Tel: 02-719-9919, Fax: 02-314-6292  
担当: シュウ cycle@anet.net.th MakMax  
869 Phattanakarn Rd., T.Suanluang A. Suanluang Bangkok 10250

## ANS One stop service & Support

### 三菱CO2レーザー加工機 ワンストップサービス&サポート

- 三菱CO2レーザー加工機の据え付け、修理、メンテナンス、トレーニング
- 各種CO2レーザー加工機の消耗部品販売

### オプティク部品、センサー部品、ノズル、セラミック部品の製造・販売



お問い合わせは下記担当者まで  
Mr. Amnaj Srisuwan  
担当: Mobile: 086-992-8159  
E-mail: ans\_engineering@hotmail.com

ANS ENGINEERING DEVELOPMENT CO., LTD.  
Tel: 0-2540-7955 Fax: 0-2540-7956  
1/3 Soi Serithai 73, Serithai Road, Kannayao, Bangkok 10230  
www.anslaser.com

## プレス間搬送 プレス二次加工 コイルライン

### PRESS AUTOMATION SYSTEM

お気軽にお問い合わせ下さい  
www.topec.jp

材料供給から製品取り出しまでのトータルサポート  
お客様の仕様用途に合わせて設計製造致します



- ファインレベラー ● NCロールフィード ● トランスファ ● エアフィード
- ロード&アンロード ● ロボット搬送 ● 金型交換台車 ● 各種特殊専用装置

## TOPEC 株式会社三進技研

### SAN SHIN ENGINEERING CO., LTD.

Tel: +81-88-632-0960 Fax: +81-88-633-2869  
E-mail: sanshin@lime.ocn.ne.jp  
担当: 村上哲之 Mobile: +81-90-8286-9478

代理店: P. Pattakhet Co., Ltd.  
担当: Pattakhet Sirludomlek (タイ語・中国語・英語)  
Tel: 0-2277-7386 Mobile: 081-868-5187  
E-mail: pk@pattakhet.com

## NEW CAR SALES IN THAILAND (MARCH 2013) タイ国内新車販売台数 (2013年3月)

## TOTAL CAR SALES (合計販売台数)

|                      | Mar-13  | Mar-12  | Y-O-Y    | Share  | 13 Acc. | 12 Acc. | Y-O-Y    | Share  |
|----------------------|---------|---------|----------|--------|---------|---------|----------|--------|
| Toyota               | 47,518  | 45,604  | +4.2%    | 30.2%  | 125,222 | 121,189 | +3.3%    | 30.3%  |
| Honda                | 28,708  | 1,806   | +1485.0% | 18.2%  | 72,302  | 2,735   | +2539.9% | 17.5%  |
| Isuzu                | 22,055  | 20,590  | +7.1%    | 14.0%  | 62,757  | 49,764  | +26.1%   | 15.2%  |
| Nissan               | 30,665  | 12,466  | +145.7%  | 13.1%  | 41,564  | 27,392  | +51.3%   | 10.1%  |
| Mitsubishi           | 11,810  | 8,815   | +34.0%   | 7.5%   | 36,344  | 23,881  | +52.2%   | 8.9%   |
| Mazda                | 4,372   | 6,001   | +46.2%   | 4.0%   | 18,125  | 14,264  | +27.1%   | 4.4%   |
| Suzuki               | 4,626   | 946     | +389.0%  | 2.9%   | 10,135  | 2,180   | +364.9%  | 2.5%   |
| Hino                 | 1,821   | 1,580   | +14.3%   | 1.2%   | 4,946   | 3,798   | +30.2%   | 1.2%   |
| Mitsubishi           | 235     | 225     | +4.4%    | 0.1%   | 519     | 447     | +16.0%   | 0.1%   |
| Subaru               | 180     | 12      | +1483.3% | 0.1%   | 246     | 7       | +3438.6% | 0.0%   |
| N-Model              | 0       | 0       | -100.0%  | 0.0%   | 0       | 0       | -100.0%  | 0.0%   |
| Total Japanese makes | 144,000 | 98,203  | +46.5%   | 61.4%  | 372,080 | 245,680 | +51.4%   | 56.0%  |
| Other makes          | Mar-13  | Mar-12  | Y-O-Y    | Share  | 13 Acc. | 12 Acc. | Y-O-Y    | Share  |
| Chevrolet            | 5,609   | 6,301   | -11.0%   | 3.6%   | 17,454  | 15,302  | +14.1%   | 4.2%   |
| Ford                 | 4,075   | 3,312   | +23.0%   | 3.1%   | 15,016  | 9,999   | +50.0%   | 3.6%   |
| B.M.W.               | 721     | 496     | +45.4%   | 0.5%   | 1,327   | 1,327   | +0.0%    | 0.5%   |
| Ben                  | 721     | 496     | +45.4%   | 0.5%   | 1,327   | 1,327   | +0.0%    | 0.5%   |
| Hyundai              | 391     | 527     | -25.8%   | 0.2%   | 1,252   | 1,356   | -7.7%    | 0.3%   |
| TATA                 | 384     | 401     | -4.2%    | 0.2%   | 1,065   | 1,286   | -15.6%   | 0.3%   |
| Volk                 | 235     | 180     | +30.6%   | 0.1%   | 663     | 509     | +30.3%   | 0.1%   |
| DAI                  | 235     | 149     | +57.0%   | 0.1%   | 621     | 470     | +32.1%   | 0.2%   |
| Kia                  | 116     | 79      | +46.9%   | 0.1%   | 353     | 282     | +25.2%   | 0.1%   |
| Proton               | 80      | 423     | -80.2%   | 0.1%   | 297     | 1,338   | -77.8%   | 0.1%   |
| Other makes          | 67      | 103     | -35.9%   | 0.0%   | 235     | 285     | -17.5%   | 0.1%   |
| Volkswagen           | 49      | 37      | +32.4%   | 0.0%   | 181     | 143     | +26.6%   | 0.0%   |
| Wuling               | 45      | 28      | +60.7%   | 0.0%   | 111     | 90      | +23.3%   | 0.0%   |
| Peugeot              | 24      | 0       | +100.0%  | 0.0%   | 58      | 39      | +48.7%   | 0.0%   |
| Develo               | 0       | 0       | -100.0%  | 0.0%   | 0       | 0       | -100.0%  | 0.0%   |
| Total                | 152,527 | 110,507 | +37.9%   | 100.0% | 413,256 | 295,321 | +38.0%   | 100.0% |

## PASSENGER CAR SALES (乗用車部門)

|                      | Mar-13 | Mar-12 | Y-O-Y    | Share  | 13 Acc. | 12 Acc. | Y-O-Y    | Share  |
|----------------------|--------|--------|----------|--------|---------|---------|----------|--------|
| Honda                | 25,434 | 1,745  | +1357.5% | 32.3%  | 62,228  | 2,600   | +2293.4% | 30.8%  |
| Toyota               | 19,880 | 19,880 | +0.0%    | 25.2%  | 53,915  | 51,211  | +5.3%    | 26.7%  |
| Nissan               | 15,893 | 9,904  | +59.5%   | 20.2%  | 21,203  | 13,407  | +58.2%   | 15.3%  |
| Mitsubishi           | 4,653  | 237    | +1873.4% | 5.9%   | 15,572  | 880     | +1665.5% | 7.2%   |
| Suzuki               | 3,762  | 179    | +2061.2% | 4.8%   | 8,047   | 423     | +1862.4% | 4.0%   |
| Mazda                | 3,562  | 3,578  | -0.4%    | 4.5%   | 10,469  | 10,629  | -1.5%    | 5.2%   |
| Subaru               | 7      | 7      | +0.0%    | 0.0%   | 34      | 17      | +100.0%  | 0.0%   |
| Total Japanese makes | 71,041 | 35,515 | +98.1%   | 80.9%  | 183,388 | 86,465  | +110.3%  | 90.7%  |
| Other makes          | Mar-13 | Mar-12 | Y-O-Y    | Share  | 13 Acc. | 12 Acc. | Y-O-Y    | Share  |
| Ford                 | 2,181  | 1,805  | +20.8%   | 2.8%   | 7,299   | 6,533   | +11.7%   | 3.0%   |
| Chevrolet            | 1,768  | 1,578  | +12.0%   | 2.2%   | 5,564   | 4,375   | +27.2%   | 4.0%   |
| B.M.W.               | 721    | 496    | +45.4%   | 0.9%   | 1,327   | 1,327   | +0.0%    | 1.0%   |
| Ben                  | 647    | 408    | +58.6%   | 0.8%   | 1,770   | 1,183   | +49.6%   | 0.9%   |
| Volk                 | 88     | 103    | -14.6%   | 0.1%   | 271     | 264     | +2.7%    | 0.1%   |
| Proton               | 80     | 423    | -80.2%   | 0.1%   | 297     | 1,338   | -77.8%   | 0.1%   |
| Kia                  | 58     | 79     | -26.7%   | 0.1%   | 222     | 221     | +0.5%    | 0.1%   |
| Other makes          | 38     | 57     | -33.3%   | 0.0%   | 128     | 171     | -25.1%   | 0.1%   |
| Peugeot              | 23     | 0      | +100.0%  | 0.0%   | 57      | 39      | +46.2%   | 0.0%   |
| Volkswagen           | 13     | 5      | +160.0%  | 0.0%   | 36      | 42      | -14.3%   | 0.0%   |
| Hyundai              | 8      | 16     | -50.0%   | 0.0%   | 23      | 40      | -42.5%   | 0.0%   |
| Total                | 78,816 | 49,250 | +59.4%   | 100.0% | 202,147 | 102,498 | +97.2%   | 100.0% |

## COMMERCIAL VEHICLE SALES (商用車部門)

|             | Mar-13 | Mar-12 | Y-O-Y    | Share  | 13 Acc. | 12 Acc. | Y-O-Y    | Share  |
|-------------|--------|--------|----------|--------|---------|---------|----------|--------|
| Toyota      | 27,638 | 25,729 | +7.4%    | 35.1%  | 71,287  | 69,978  | +1.9%    | 33.8%  |
| Isuzu       | 22,055 | 20,590 | +7.1%    | 28.0%  | 62,757  | 49,764  | +26.1%   | 29.7%  |
| Mitsubishi  | 7,157  | 8,578  | -16.6%   | 9.1%   | 20,772  | 22,999  | -9.7%    | 9.8%   |
| Nissan      | 4,772  | 2,794  | +70.8%   | 6.1%   | 8,517   | 6,189   | +37.6%   | 4.0%   |
| Chevrolet   | 3,941  | 4,725  | -18.7%   | 4.9%   | 11,470  | 10,927  | +5.0%    | 5.4%   |
| Honda       | 3,274  | 41     | +7867.3% | 4.2%   | 9,673   | 135     | +7057.8% | 4.2%   |
| Mazda       | 2,810  | 2,423  | +15.9%   | 3.6%   | 7,576   | 3,633   | +108.5%  | 3.6%   |
| Ford        | 2,694  | 1,437  | +87.5%   | 3.4%   | 7,017   | 3,435   | +104.3%  | 3.3%   |
| Hino        | 1,821  | 1,580  | +14.3%   | 2.3%   | 4,946   | 3,798   | +30.2%   | 2.3%   |
| Suzuki      | 864    | 767    | +12.6%   | 1.1%   | 2,088   | 1,757   | +18.8%   | 1.0%   |
| Other makes | 645    | 315    | +104.8%  | 0.8%   | 1,539   | 951     | +61.8%   | 0.7%   |
| TATA        | 384    | 401    | -4.2%    | 0.5%   | 1,065   | 1,286   | -15.6%   | 0.5%   |
| Hyundai     | 383    | 511    | -25.0%   | 0.5%   | 1,219   | 1,316   | -6.6%    | 0.6%   |
| Mitsubishi  | 235    | 225    | +4.4%    | 0.3%   | 539     | 447     | +20.6%   | 0.3%   |
| Kia         | 58     | 79     | -26.7%   | 0.1%   | 222     | 221     | +0.5%    | 0.1%   |
| Ben         | 53     | 32     | +65.6%   | 0.1%   | 114     | 63      | +81.0%   | 0.1%   |
| Wuling      | 27     | 20     | +35.0%   | 0.0%   | 71      | 62      | +14.5%   | 0.0%   |
| Chery       | 0      | 2      | -100.0%  | 0.0%   | 0       | 13      | -100.0%  | 0.0%   |
| N-Model     | 0      | 0      | -100.0%  | 0.0%   | 0       | 0       | -100.0%  | 0.0%   |
| Chrysler    | 0      | 0      | -100.0%  | 0.0%   | 0       | 0       | -100.0%  | 0.0%   |
| Total       | 78,711 | 70,217 | +12.1%   | 100.0% | 211,114 | 178,829 | +18.1%   | 100.0% |

## ONE-TON PICKUP SALES (1トンピックアップトラック部門)

|            | Mar-13 | Mar-12 | Y-O-Y  | Share  | 13 Acc. | 12 Acc. | Y-O-Y   | Share  |
|------------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|--------|
| Toyota     | 25,946 | 23,862 | +8.7%  | 36.0%  | 66,284  | 65,018  | +1.9%   | 37.5%  |
| Isuzu      | 19,701 | 18,894 | +4.3%  | 29.7%  | 56,382  | 46,011  | +21.2%  | 31.9%  |
| Mitsubishi | 7,157  | 8,578  | -16.6% | 10.8%  | 20,772  | 22,999  | -9.7%   | 11.8%  |
| Nissan     | 4,772  | 2,673  | +78.6% | 7.1%   | 8,436   | 5,994   | +40.2%  | 4.8%   |
| Chevrolet  | 3,229  | 3,562  | -9.3%  | 4.9%   | 9,668   | 7,905   | +22.3%  | 5.3%   |
| Mazda      | 2,809  | 2,422  | +16.0% | 4.2%   | 7,576   | 3,633   | +108.5% | 4.3%   |
| Ford       | 2,640  | 1,386  | +90.5% | 4.0%   | 6,856   | 3,285   | +108.7% | 3.9%   |
| TATA       | 227    | 250    | -9.2%  | 0.3%   | 656     | 1,038   | -36.2%  | 0.4%   |
| Total      | 66,336 | 61,772 | +7.4%  | 100.0% | 176,530 | 155,873 | +13.2%  | 100.0% |

※PPV is included in 1-TON PICKUP segment. (PPV を含む)

## PURE PICKUP SALES (ピュアピックアップトラック部門)

|            | Mar-13 | Mar-12 | Y-O-Y  | Share  | 13 Acc. | 12 Acc. | Y-O-Y   | Share  |
|------------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|--------|
| Toyota     | 22,596 | 20,722 | +9.0%  | 37.5%  | 57,592  | 56,199  | +2.5%   | 36.2%  |
| Isuzu      | 19,494 | 18,467 | +5.6%  | 32.3%  | 55,538  | 45,028  | +23.3%  | 34.9%  |
| Mitsubishi | 5,200  | 6,040  | -13.9% | 8.8%   | 14,949  | 16,470  | -9.2%   | 9.4%   |
| Nissan     | 4,727  | 2,673  | +76.9% | 7.8%   | 8,436   | 5,994   | +40.2%  | 5.3%   |
| Mazda      | 2,609  | 2,422  | +7.8%  | 4.2%   | 7,576   | 3,633   | +108.5% | 4.3%   |
| Ford       | 2,602  | 1,381  | +88.4% | 4.3%   | 7,618   | 3,233   | +135.6% | 4.2%   |
| Chevrolet  | 2,550  | 3,562  | -28.4% | 4.2%   | 7,905   | 7,905   | +0.0%   | 4.8%   |
| TATA       | 227    | 250    | -9.2%  | 0.4%   | 656     | 1,038   | -36.2%  | 0.4%   |
| Total      | 62,961 | 55,557 | +13.3% | 100.0% | 159,688 | 135,490 | +17.1%  | 100.0% |

2013年3月のタイ国内新車販売台数  
前年同月比41.9%増の15万7527台2013年3月 新車販売台数 部門別上位メーカー  
合計販売台数 157,527台 41.9%増

| 台数     | 前年同月比   | シェア             |
|--------|---------|-----------------|
| 1. トヨタ | 47,518台 | 4.2%増 30.2%     |
| 2. ホンダ | 28,708台 | 1,488.6%増 18.2% |
| 3. いすゞ | 22,055台 | 7.1%増 14.0%     |

## 乗用車部門 販売台数 76,816台 93.4%増

| 台数     | 前年同月比   | シェア             |
|--------|---------|-----------------|
| 1. ホンダ | 25,434台 | 1,357.5%増 32.3% |
| 2. トヨタ | 19,880台 | 0.1%増 25.2%     |
| 3. 日産  | 15,893台 | 60.5%増 20.2%    |

1トンピックアップトラック部門 (Pure Pickup と PPVを含む)  
販売台数 66,336台 7.4%増

| 台数     | 前年同月比   | シェア          |
|--------|---------|--------------|
| 1. トヨタ | 25,434台 | 8.4%増 39.0%  |
| 2. いすゞ | 19,701台 | 3.8%増 29.7%  |
| 3. 三菱  | 7,157台  | 16.6%減 10.8% |

※1トンピックアップトラック 6,042台  
トヨタ3,251台、三菱1,867台、日産679台、いすゞ207台、フォード38台  
Pure Pickup 販売台数 60,294台 8.5%増

| 台数     | 前年同月比   | シェア         |
|--------|---------|-------------|
| 1. トヨタ | 22,596台 | 9.0%増 37.5% |
| 2. いすゞ | 19,494台 | 5.6%増 32.3% |
| 3. 三菱  | 5,200台  | 12.4%減 8.8% |

## 商用車部門 販売台数 78,711台 12.1%増

| 台数     | 前年同月比   | シェア         |
|--------|---------|-------------|
| 1. トヨタ | 27,638台 | 7.4%増 35.1% |
| 2. いすゞ | 22,055台 | 7.1%増 28.0% |
| 3. 三菱  | 7,157台  | 16.6%減 9.1% |

2013年1月～3月期の新車販売台数は  
前年同月比48.0%増の41万3256台2013年1月～3月期 新車販売台数 部門別上位メーカー  
新車販売台数 413,256台 48.0%増

| 台数     | 前年同月比    | シェア             |
|--------|----------|-----------------|
| 1. トヨタ | 125,222台 | 3.3%増 30.3%     |
| 2. ホンダ | 72,302台  | 2,539.9%増 17.5% |
| 3. いすゞ | 62,757台  | 26.1%増 15.2%    |

## 乗用車販売台数 202,142台 97.2%増

| 台数     | 前年同月比   | シェア             |
|--------|---------|-----------------|
| 1. ホンダ | 62,229台 | 2,293.4%増 30.8% |
| 2. トヨタ | 53,935台 | 5.3%増 26.7%     |
| 3. 日産  | 33,047台 | 55.9%増 16.3%    |

1トンピックアップトラック (Pure Pickup と PPV)  
販売台数 176,530台 13.3%増

| 台数     | 前年同月比   | シェア          |
|--------|---------|--------------|
| 1. トヨタ | 66,284台 | 1.9%増 37.5%  |
| 2. いすゞ | 56,282台 | 22.3%増 31.9% |
| 3. 三菱  | 20,772台 | 9.7%減 11.8%  |

※1トンピックアップトラック 17,441台  
トヨタ8,682台、三菱5,823台、日産2,050台、いすゞ744台、フォード132台  
Pure Pickup 販売台数 159,089台 14.1%増

| 台数     | 前年同月比   | シェア          |
|--------|---------|--------------|
| 1. トヨタ | 57,592台 | 2.5%増 36.2%  |
| 2. いすゞ | 55,538台 | 23.3%増 34.9% |
| 3. 三菱  | 14,949台 | 9.2%減 9.4%   |

## 商用車部門 販売台数 211,114台 19.4%増

| 台数     | 前年同月比   | シェア          |
|--------|---------|--------------|
| 1. トヨタ | 71,287台 | 1.9%増 33.8%  |
| 2. いすゞ | 62,757台 | 26.1%増 29.7% |
| 3. 三菱  | 20,772台 | 9.7%減 9.8%   |

代替に最適!  
塩素系・臭素系洗浄剤の

日本でお使いのNSクリーンがタイでも調達できます!

洗浄性能と環境対応を両立した高機能炭化水素系洗浄剤

NSクリーン®

JXグループ JX日鉱日石エネルギー株式会社  
〒100-8162 東京都千代田区大手町二丁目6番3号販売代理店  
SHOEI TRADING (THAILAND) CO., LTD.  
TEL: 02-655-1129 担当 中西  
E-mail: nakanishi\_n@shoei-thailand.com  
住所: 29 Kanasa Bldg., 6/F Room 611, Soi Chulalongkorn Road, Lumpini, Pathumwan, Bk. 10330

http://www.nsclean.jp

nsclean

検索

3月の自動二輪車、タイ国内新車販売台数は前年同月比 増減なしの19万1076台。

1月～3月期の自動二輪車、タイ国内新車販売台数は前年同月比6%増の54万9067台。

車種別ではホンダ「ウェーブ 110i」が引き続きトップ。

2位にホンダ「スクービー i」、3位にはホンダ「クリック 125i」。

1位 ホンダ「ウェーブ」

2位 ホンダ「スクービー」

3位 ホンダ「クリック」



## 自動二輪車 タイ国内販売台数 2013年3月期

出所: AP.HONDA

## 2013年3月 車種別トップ10

| Brand          | Family |    | FamilySport |    | Sport |    | A.T.   |    | On-Off |    | Other |    | Total   |    | Total(Mar 12) |    | 13/12 |   |
|----------------|--------|----|-------------|----|-------|----|--------|----|--------|----|-------|----|---------|----|---------------|----|-------|---|
|                | Unit   | %  | Unit        | %  | Unit  | %  | Unit   | %  | Unit   | %  | Unit  | %  | Unit    | %  | Unit          | %  | Unit  | % |
| Honda          | 74,338 | 82 | 2           | 0  | 6,297 | 80 | 58,262 | 67 | 236    | 7  | 13    | 1  | 139,148 | 73 | 133,467       | 70 | 104   |   |
| Yamaha         | 11,212 | 12 | 724         | 99 | 5     | 0  | 26,232 | 30 |        | 0  | 13    | 1  | 38,186  | 20 | 44,193        | 23 | 86    |   |
| Suzuki         | 3,422  | 4  | 4           | 1  | 2     | 0  | 2,246  | 3  |        | 0  | -     | 0  | 5,674   | 3  | 6,863         | 4  | 83    |   |
| Kawasaki       | 4      | 0  | -           | 0  | 909   | 12 |        | 0  | 3,122  | 90 | 137   | 11 | 4,172   | 2  | 2,644         | 1  | 158   |   |
| Ryuka          | 874    | 1  |             | 0  | 325   | 4  |        | 0  | 2      | 0  |       | 0  | 1,201   | 1  | 1,714         | 1  | 70    |   |
| M Bike         | 139    | 0  |             | 0  |       | 0  | 2      | 0  |        | 0  | 43    | 3  | 184     | 0  | 537           | 0  | 34    |   |
| Lifan          | 197    | 0  |             | 0  | 216   | 3  |        | 0  | 103    | 3  |       | 0  | 516     | 0  | 302           | 0  | 171   |   |
| Other          | 92     | 0  |             | 0  | 133   | 2  | 734    | 1  |        | 0  | 1,036 | 83 | 1,995   | 1  | 1,227         | 1  | 163   |   |
| Total          | 90,278 |    | 730         |    | 7,887 |    | 87,476 |    | 3,463  |    | 1,242 |    | 191,076 |    | 190,947       |    | 100   |   |
| Total (Mar 12) | 91,319 |    | 597         |    | 2,842 |    | 92,842 |    | 2,222  |    | 1,125 |    | 190,947 |    |               |    |       |   |
| 13/12 (%)      | 99     |    | 122         |    | 278   |    | 94     |    | 156    |    | 110   |    | 100     |    |               |    |       |   |

| Ranking | Monthly Before | Models           | Type   | Mar    | Jan-Mar |
|---------|----------------|------------------|--------|--------|---------|
| 1       | 1              | HONDA WAVE 110i  | Family | 59,984 | 179,864 |
| 2       | 2              | HONDA SCOOPI i   | A.T.   | 26,602 | 79,203  |
| 3       | 3              | HONDA CLICK 125i | A.T.   | 17,544 | 53,782  |
| 4       | 4              | YAMAHA FINO      | A.T.   | 13,641 | 38,761  |
| 5       | 5              | HONDA WAVE 125   | Family | 12,093 | 34,949  |
| 6       | 7              | YAMAHA SPARK 115 | Family | 7,804  | 17,926  |
| 7       | 6              | HONDA ZOOMER-X   | A.T.   | 7,611  | 19,852  |
| 8       | 8              | YAMAHA MIO       | A.T.   | 5,464  | 15,075  |
| 9       | 9              | HONDA MSX 125    | Sport  | 5,049  | 9,061   |
| 10      | 10             | YAMAHA SPARK     | Family | 3,405  | 10,673  |

## 2013年1-3月累計

| Brand    | Jan.    |    | Feb.    |    | Mar.    |    | Apr. |   | May  |   | Jun. |   | Jul. |   | Aug. |   | Sep. |   | Oct. |   | Nov. |   | Dec. |   | Total (13) |    | Jan (12) |    | 13/12 |   |
|----------|---------|----|---------|----|---------|----|------|---|------|---|------|---|------|---|------|---|------|---|------|---|------|---|------|---|------------|----|----------|----|-------|---|
|          | Unit    | %  | Unit    | %  | Unit    | %  | Unit | % | Unit | % | Unit | % | Unit | % | Unit | % | Unit | % | Unit | % | Unit | % | Unit | % | Unit       | %  | Unit     | %  | Unit  | % |
| Honda    | 132,097 | 73 | 132,156 | 74 | 139,148 | 73 |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   | 403,403    | 73 | 355,258  | 68 | 114   |   |
| Yamaha   | 34,857  | 19 | 33,549  | 19 | 38,186  | 20 |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   | 106,592    | 19 | 129,121  | 24 | 83    |   |
| Suzuki   | 5,060   | 3  | 4,761   | 2  | 5,674   | 3  |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   | 15,495     | 3  | 19,026   | 4  | 81    |   |
| Kawasaki | 4,604   | 3  | 3,721   | 3  | 4,172   | 2  |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   | 12,497     | 2  | 5,778    | 1  | 216   |   |
| Ryuka    | 1,073   | 1  | 1,012   | 1  | 1,201   | 1  |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   | 3,286      | 1  | 4,661    | 1  | 70    |   |
| M Bike   | 161     | 0  | 144     | 0  | 184     | 0  |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   | 489        | 0  | 1,137    | 0  | 43    |   |
| Lifan    | 532     | 0  | 402     | 0  | 516     | 0  |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   | 1,450      | 0  | 1,121    | 0  | 129   |   |
| Other    | 1,869   | 1  | 1,991   | 1  | 1,995   | 1  |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   |      |   | 5,855      | 1  | 3,500    | 1  | 167   |   |
| Total    | 180,253 |    | 177,736 |    | 191,076 |    | 0    |   | 0    |   | 0    |   | 0    |   | 0    |   | 0    |   | 0    |   | 0    |   | 0    |   | 549,067    |    | 519,602  |    | 106   |   |

参考: 2012年自動二輪車販売台数

| Brand    | Jan.    |    | Feb.    |    | Mar.    |    | Apr.    |    | May     |    | Jun.    |    | Jul.    |    | Aug.    |    | Sep.    |    | Oct.    |    | Nov.    |    | Dec.    |    | Total (12) |    | Jan - Dec (11) |    | 12/11 |   |
|----------|---------|----|---------|----|---------|----|---------|----|---------|----|---------|----|---------|----|---------|----|---------|----|---------|----|---------|----|---------|----|------------|----|----------------|----|-------|---|
|          | Unit    | %  | Unit    | %  | Unit    | %  | Unit    | %  | Unit    | %  | Unit    | %  | Unit    | %  | Unit    | %  | Unit    | %  | Unit    | %  | Unit    | %  | Unit    | %  | Unit       | %  | Unit           | %  | Unit  | % |
| Honda    | 100,402 | 67 | 121,389 | 68 | 133,467 | 70 | 108,899 | 62 | 150,994 | 70 | 149,022 | 70 | 126,046 | 67 | 126,059 | 70 | 120,214 | 70 | 122,111 | 73 | 117,793 | 71 | 109,816 | 71 | 1,485,312  | 70 | 1,385,323      | 69 | 107   |   |
| Yamaha   | 39,469  | 26 | 45,459  | 25 | 44,193  | 23 | 37,671  | 24 | 50,173  | 23 | 50,927  | 24 | 45,843  | 24 | 40,125  | 22 | 37,487  | 22 | 32,002  | 19 | 35,139  | 21 | 31,404  | 21 | 489,892    | 23 | 462,177        | 24 | 102   |   |
| Suzuki   | 5,794   | 4  | 6,369   | 4  | 6,863   | 4  | 5,562   | 4  | 7,152   | 3  | 6,966   | 3  | 7,638   | 4  | 6,834   | 4  | 6,189   | 4  | 5,876   | 4  | 5,587   | 3  | 5,438   | 3  | 76,268     | 4  | 78,989         | 4  | 97    |   |
| Kawasaki | 1,357   | 1  | 1,777   | 1  | 2,644   | 1  | 2,118   | 1  | 3,260   | 2  | 3,354   | 2  | 3,649   | 2  | 3,350   | 2  | 3,186   | 2  | 3,410   | 2  | 3,433   | 2  | 3,017   | 2  | 34,555     | 2  | 30,810         | 2  | 112   |   |
| Ryuka    | 1,243   | 1  | 1,704   | 1  | 1,714   | 1  | 1,376   | 1  | 1,806   | 1  | 1,615   | 1  | 1,741   | 1  | 1,192   | 1  | 1,321   | 1  | 1,084   | 1  | 1,151   | 1  | 1,153   | 1  | 17,100     | 1  | 14,415         | 1  | 119   |   |
| M Bike   | 239     | 0  | 361     | 0  | 537     | 0  | 455     | 0  | 554     | 0  | 434     | 0  | 554     | 0  | 314     | 0  | 262     | 0  | 202     | 0  | 161     | 0  | 148     | 0  | 4,221      | 0  | 3,324          | 0  | 127   |   |
| Lifan    | 415     | 0  | 404     | 0  | 302     | 0  | 315     | 0  | 448     | 0  | 457     | 0  | 662     | 0  | 496     | 0  | 662     | 0  | 626     | 0  | 572     | 0  | 474     | 0  | 5,833      | 0  | 1,827          | 0  | 319   |   |
| Other    | 1,117   | 1  | 1,156   | 1  | 1,227   | 1  | 1,119   | 1  | 1,324   | 1  | 1,334   | 1  | 1,642   | 1  | 1,347   | 1  | 1,538   | 1  | 1,700   | 1  | 1,938   | 1  | 1,444   | 1  | 16,886     | 1  | 10,520         | 1  | 161   |   |
| Total    | 150,036 |    | 178,619 |    | 190,947 |    | 157,515 |    | 214,811 |    | 214,109 |    | 187,775 |    | 179,717 |    | 170,859 |    | 167,011 |    | 165,774 |    | 152,894 |    | 2,130,067  |    | 2,007,385      |    | 106   |   |

AEON グループの ACS CAPITAL が、  
貴社のニーズにしっかりお応えします。



全自動車メーカーに対応した  
豊富な車種をご用意！

24時間、緊急アシスタントが  
スタンバイ！

経費節減！営業車、搬送車には  
ガス車も手配

1日  
からでも  
OK!

OA機器リース・設備機器リースなど、  
リースのことなら何でもお問合せください。

フォークリフトやコピー機も  
取り扱っております。

イースタンシーボード出張所開設

信頼のオートリース。  
納得のレンタカー。



ACS CAPITAL CORPORATION LIMITED  
33rd Floor, Exchange Tower, 388 Sukhumvit Road,  
Klongtoey, Bangkok 10110  
E-mail: infojp@accapital.co.th Website: www.acscapital.co.th

日系企業担当: 石川・栗田

Tel 02-689-7269 (営業携帯: 081-913-4560)

ファクトリンク

www.fact-link.comで「ACS」と検索

# タイ国投資委員会(BOI)認可事業

日刊タイビジネス  
Nikkan Thai Business

3週間の無料トライアル実施中。  
お問い合わせはtrial@nikkanb.comまで

BOI認可企業リストの一部を抜粋して掲載しております。詳しくは「日刊タイビジネス」をご覧ください。  
出所:投資委員会(BOI) 投資額は単位100万バーツ、雇用は人数

## 4月19日の認可事業(投資委員会)

| 順位 | 企業名                                       | 事業地           | 製品・事業内容     | 投資額    | 出資者        | 雇用  |
|----|-------------------------------------------|---------------|-------------|--------|------------|-----|
| 1  | MR.RICHARDS JOHN WILLIAM                  | バンコク(1区)      | 貿易・投資支援     | 5.50   | シンガポール     | 19  |
| 2  | DOVE TO RABBIT ASIA CO.,LTD               | バンコク(1区)      | ソフトウェア      | 6.00   | タイ・韓国      | 52  |
| 3  | JETABROAD (THAILAND) CO.,LTD              | バンコク(1区)      | ソフトウェア      | 3.00   | オーストラリア    | 5   |
| 4  | MR.CHENG TSANG-KUANG                      | バンコク(1区)      | ソフトウェア      | 3.00   | 英領バジン諸島    | 7   |
| 5  | HEMARAJ SARABURI INDUSTRIAL LAND CO.,LTD  | サラブリー(2区)     | 工業団地        | 37.50  | タイ         | 12  |
| 6  | HEMARAJ SARABURI INDUSTRIAL LAND CO.,LTD  | サラブリー(2区)     | 工業団地        | 96.70  | タイ         | 12  |
| 7  | TECHNI WATERJET CO.,LTD                   | ラヨン(2区)       | 部品・半製品の国際調達 | 2.00   | オーストラリア    | 9   |
| 8  | ICHIKOH INDUSTRIES (THAILAND) CO.,LTD     | ラヨン(2区)       | 地域統合        | 10.00  | 日本         | 1   |
| 9  | PRUKSA REAL ESTATE PUBLIC CO.,LTD         | サムットプラカーン(1区) | 中低所得者住宅     | 168.10 | タイ         | —   |
| 10 | PUTTACHAD ESTATE CO.,LTD                  | ナコンパトナム(1区)   | 中低所得者住宅     | 168.10 | タイ         | —   |
| 11 | JOHNSON CONTROLS SUMMIT INTERIORS CO.,LTD | チュムプリー(2区)    | 自動車座席部品     | 105.70 | タイ・日本      | 38  |
| 12 | SODAOHIMA (THAILAND) CO.,LTD              | バンコク(1区)      | 部品・半製品の国際調達 | 100.00 | 日本         | 4   |
| 13 | PRUKSA REAL ESTATE PUBLIC CO.,LTD         | パトゥムタニ(1区)    | 中低所得者住宅     | 70.90  | タイ         | —   |
| 14 | CHEWA THAI CO.,LTD                        | ラヨン(2区)       | 工業団地        | 155.30 | タイ・シンガポール  | 2   |
| 15 | MR.YASUMASA OKAMOTO                       | バンコク(1区)      | 貿易・投資支援     | 2.00   | 日本         | 12  |
| 16 | PRUKSA REAL ESTATE PUBLIC CO.,LTD         | ナコンパトナム(1区)   | 中低所得者住宅     | 68.30  | タイ         | —   |
| 17 | PANALEE ESTATE CO.,LTD                    | パトゥムタニ(1区)    | 中低所得者住宅     | 75.50  | タイ         | —   |
| 18 | PANALEE ESTATE CO.,LTD                    | パトゥムタニ(1区)    | 中低所得者住宅     | 75.50  | タイ         | —   |
| 19 | PANALEE ESTATE CO.,LTD                    | パトゥムタニ(1区)    | 中低所得者住宅     | 75.50  | タイ         | —   |
| 20 | PANALEE ESTATE CO.,LTD                    | パトゥムタニ(1区)    | 中低所得者住宅     | 75.50  | タイ         | —   |
| 21 | PANALEE ESTATE CO.,LTD                    | パトゥムタニ(1区)    | 中低所得者住宅     | 75.50  | タイ         | —   |
| 22 | PANALEE ESTATE CO.,LTD                    | パトゥムタニ(1区)    | 中低所得者住宅     | 75.50  | タイ         | —   |
| 23 | C.P. TUNA CO.,LTD                         | サムットサコン(1区)   | 冷凍水産物など     | 24.00  | タイ・サウジアラビア | 190 |
| 24 | MR.YOUNG IL LEE                           | バンコク(1区)      | 宝石加工        | 3.40   | 韓国         | 6   |
| 25 | BISCHOFF GAMMA (THAILAND) CO.,LTD         | ベチャブリー(3区)    | レース布        | 40.00  | タイ・スイス     | 47  |
| 26 | SHIN ANN (THAILAND) CO.,LTD               | ラヨン(2区)       | 自動車用エアコン部品  | 60.80  | 韓国         | 35  |
| 27 | MR.PORNCHAI TONITWONG                     | チャイナート(3区)    | 米ぬか油など      | 195.00 | タイ         | 46  |
| 28 | S.P. INTER MARINE CO.,LTD                 | アユタヤ(2区)      | 港湾荷役        | 104.25 | タイ         | 10  |
| 29 | KCF GREEN ENERGY CO.,LTD                  | ナコンパトナム(1区)   | バイオガス発電     | 200.00 | タイ         | 13  |
| 30 | KAOSU PACKING (SRIRACHA) INDUSTRY CO.,LTD | チュムプリー(2区)    | スチロール樹脂製品   | 34.60  | 台湾         | 60  |
| 31 | T.C.K. PLASTIC CO.,LTD                    | シンブリ(3区)      | プラスチックバレット  | 78.80  | タイ         | 55  |
| 32 | THAI ASAHI CO.,LTD                        | ナコンラチャシマ(3区)  | 加工でんぷん      | 48.00  | タイ・日本      | 11  |
| 33 | GAMAKATSU INTERNATIONAL CO.,LTD           | パトゥムタニ(1区)    | 釣り針         | 60.80  | オランダ・日本    | 12  |

## 4月22日の認可事業(投資委員会)

| 順位 | 企業名                                 | 事業地           | 製品・事業内容  | 投資額    | 出資者      | 雇用  |
|----|-------------------------------------|---------------|----------|--------|----------|-----|
| 1  | ISHITECH (THAILAND) CO.,LTD         | プラチンブリー(3区)   | 車部品      | 59.30  | 日本       | 118 |
| 2  | TRW FUJI SERINA CO.,LTD             | チュムプリー(2区)    | エンジンバルブ  | 186.00 | タイ・米国・日本 | 21  |
| 3  | ROBERT BOSCH CO.,LTD                | チュムプリー(2区)    | 油圧機器     | 48.00  | オランダ     | 27  |
| 4  | UBON BHK INDUSTRIAL CO.,LTD         | ウボンラチャティニ(3区) | 産業用洗剤    | 5.98   | タイ       | 6   |
| 5  | MILBON (THAILAND) CO.,LTD           | ラヨン(2区)       | ヘアケア製品   | 230.00 | 日本       | 24  |
| 6  | CCL LABEL (THAI) CO.,LTD            | チャチュンサオ(2区)   | ラベル      | 70.00  | カナダ      | 17  |
| 7  | HAND HARVEST CO.,LTD                | チェンマイ(3区)     | 植物油      | 12.50  | タイ       | 13  |
| 8  | VAROPAKORN PUBLIC CO.,LTD           | サムットプラカーン(1区) | アルミシートなど | 165.00 | タイ・日本・韓国 | 319 |
| 9  | KEC (THAILAND) CO.,LTD              | ランブーン(3区)     | 半導体素子    | 27.30  | 韓国       | 82  |
| 10 | AZBIL PRODUCTION (THAILAND) CO.,LTD | チュムプリー(2区)    | 電子機器部品   | 131.00 | 日本       | 100 |

## 4月23日の認可事業(投資委員会)

| 順位 | 企業名                                   | 事業地           | 製品・事業内容       | 投資額      | 出資者    | 雇用  |
|----|---------------------------------------|---------------|---------------|----------|--------|-----|
| 1  | CENTRAL SILO & DRYING CO.,LTD         | サラブリー(2区)     | 植物菓・サイロ       | 501.00   | タイ     | 15  |
| 2  | MR.PONGNARAD VANAS/WONKUL             | スラタニ(3区)      | ブロック状ゴム       | 980.20   | タイ     | 63  |
| 3  | NISSINBO SOMBOON AUTOMOTIVE CO.,LTD   | ラヨン(2区)       | ブレーキパッド       | 235.00   | タイ・日本  | 25  |
| 4  | SAENG THAI METAL DRUM CO.,LTD         | ラヨン(2区)       | 金属タンク         | 420.00   | タイ     | 131 |
| 5  | APEX CIRCUIT (THAILAND) CO.,LTD       | サムットサコン(1区)   | 多層プリント回路基板    | 2,199.00 | 台湾     | 646 |
| 6  | SEAGATE TECHNOLOGY (THAILAND) CO.,LTD | サムットプラカーン(1区) | ヘッドスタックアセンブリー | 1,003.70 | ケイマン諸島 | 955 |
| 7  | RIVERPRO PULP & PAPER CO.,LTD         | サラブリー(2区)     | 衛生用紙          | 720.00   | タイ     | 73  |
| 8  | NATHA LIN CO.,LTD                     | —             | 港湾荷役          | 705.00   | タイ     | 30  |

# 順送金型

高精度・低価格

設計・製作・販売を始めました。  
消耗しないダイヤモンド工具使用のプレス量産実績  
量産経験のノウハウを活かし、  
順送金型の設計・製作の対応をさせていただきます。

金型用の  
スベアパーツ  
製作販売も  
大歓迎です



KOTOBUKI TEC (THAILAND) CO., LTD.  
47/3 Moo 2 Tambol Nongsamsaak, Amphur Ban-Bung, Chonburi 20170  
Tel: 0-3837-9218 URL: www.koto-buki.co.jp

お問い合わせは 担当: 鴻野(がたの) Mobile: 08-1753-3805 E-mail: gatano@kotobuki-tec.com

サイアムオカヤマシン&ツール

# SOMATはタイでのものづくりに貢献する グローバル最適調達パートナーです。

グローバルなネットワークを活かし、「マーケティング・物流・加工」など日々、新たなビジネス・商品を提案創造し、市場・ユーザーからの様々なニーズに対応していきます。

## 省エネ可変ポンプユニット

**NACHI**

●NACHI製品の  
タイ代理店です



## 省エネ空調システム

**FACT** 工場エアコンの電気代  
ECO ENGINEERING **20~30%削減**



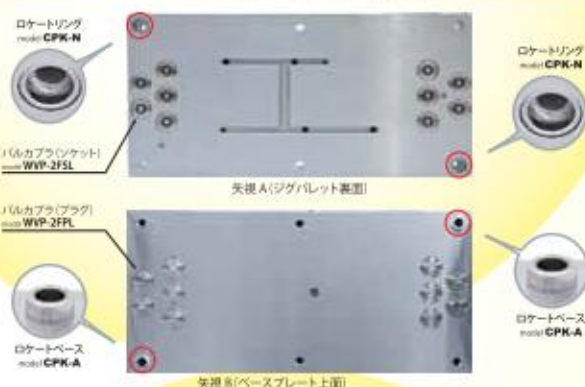
## コンパクト治具システム

**Pascal**  
corporation



Thin plate

コンパクトジグシステム実施例



## 強アルカリ、強酸性洗浄液

**DYNAMIC**  
DESCALER

**ダイナミックデスケラー**

スケール問題を解決する設備の省エネ、  
プラントメンテナンスの復旧時間短縮を実現

**SAFE & FAST**



作業時の安全性も、これからの洗浄では必須  
となります。ダイナミックデスケラーは、生分  
解性であり、万が一皮膚に付着した場合でも  
水洗いでも簡単に除去でき、安全に洗浄作  
業が行えます。



アメリカ海軍ペーネリス海軍認定品  
ダイナミックデスケラーによる、日本の海  
洋大学での洗浄実績の写真です。同様の  
業種、写真、資料を利用した類似品にご  
注意ください。

**LOW CORROSIVE**



1 適量(食べ茶碗)のステン  
レス+銅ロウ付製品(2倍希釈、テ  
スト後に水洗、3日乾燥)  
\*ステンレスに腐び・孔食の発生  
があるか、銅がなくなっている  
かどうかを確認

**DYNAMIC**  
GC-S

**ダイナミックGC-S**

工業用グリス、固着した植物油・クーラント汚れ、排ガス汚れ対策

**SAFE & STRONG**

強アルカリ性でありながら触れる安全性と  
工業用グリスを溶解・剥離する強力設計を両立

生分解性+ヤシ油成分配合

非PBT+多量有機物



環境対応品



触れる安全性

**Safe for Aluminium**

\*GC-Sシリーズ【Aluminium Fin Cleaner】

アルミフィンのアルカリ腐食問題を解決



■アルミフィン溶解実験  
洗浄液原液の0.2mm厚の  
アルミフィンを付け置き、  
30分後

●ダイナミックGC-S  
一原液なし  
●汎用アルカリ洗浄液  
→アルミが加熱しながら  
溶解し剥離

**SOMAT**  
OKAYA & NAITO

SIAM OKAYA MACHINE & TOOL CO.,LTD.

No.1 MD Tower, 15 Fl Unit EF, Soi Bangna Trad 25, Bangna-Trad Rd.,  
Kwang Bangna, Khet Bangna, Bangkok 10260

Tel: 0-2399-3623 Fax: 0-2744-0677

www.somat.co.th

|    |              |                                                    |
|----|--------------|----------------------------------------------------|
| 担当 | 秦 (はた)       | Mobile: 081-753-4393<br>E-mail: hata@somat.co.th   |
|    | 神谷 (かみや)     | Mobile: 081-802-3693<br>E-mail: kamiya@somat.co.th |
|    | MR NITIPUN   | Mobile: 089-181-8661                               |
|    | MR WIRANPHAT | Mobile: 084-875-7282                               |

(表紙から続く)

### タイ市場向けに初のオリジナル製品開発

上海金浦電器配件有限公司の李董事長は近年の日本企業の中国撤退の動きを重視しており、この動きにも対応できる初の本格的な新商品としてデスクトップ型のパソコンが置けるスチール製「PC台」をデザインも自社内の開発として試作品を完成させた。「デザインが良いでしょう」と、筆者がバンコクにいたことが多くを知る李董事長から「タイの家具やPCショップで、末端販売価格が

5,000円程で売ってくれる代理店はないか」と聞かれた。家具向けの大型の金属プレス部品を手掛けてきた経験がこの製品開発につながったと李董事長。金属プレスに塗装する工程も同社にあることから「色は顧客のどんな注文にも正確に対応できます」(同)と海外の日系企業の注文を待っている。  
(電話: +8621-59242396、  
E-MAIL: jingpu@jingpu.cn)



李永輝董事長



タイ市場に売りこみたいデザインも  
自社開発の新製品のPC台



上海金浦電器配件



上海金浦電器配件の工場



上海金浦電器配件が導入している  
アマダのパンチングマシン



上海金浦電器配件には試験機も多数導入  
写真は引っ張り試験機

### 「PATTA」ブランドを初めて 日本企業向けに本腰を入れる台湾企業

ビル建設で使われるブラインドリベット、リベットナットなどを「PATTA」ブランドで生産、世界市場に輸出している昆山新崑精密五金有限公司(江蘇省昆山市淀山湖鎮淀興路123号)の親会社は台湾の高雄市で30年前に創業、高雄市には現在も工場がある。1995年に中国に進出、5年前には上海の宝山にも工場進出している。今回筆者が訪問した昆山新崑精密五金有限公司は敷地内にグループ企業である昆山敬鵬建築五金有限公司もある。この工場を最近訪問したキッカケは、筆者の台湾の友人の昆山工場を訪問した際に、隣の同工場の訪問を設定してくれたから。昆山市には台湾企業が1万件も進出、同市に進出している外資の70%以上が台湾企業であることから昆山市は台湾企業に気を使っているという。

昆山新崑精密五金有限公司は世界中に広がる顧客ニーズに合わせた製品作りを素早く行うことで定評を得ている。「ユーザーからの特別な注文で特殊リベットの生産も行っている。従来はスチール製の製品が多かったが近年はアルミ、ステンレス製の製品が増えてきた」と説明する昆山新崑精密五金有限公司常勤の協理(Associate)の廖健宏(Stanley Liao)氏は「他に銅製も製造している」という。

製品は世界60か国に輸出しているが、日本への輸出はこれまでほとんど無かった。同社グループのオーナーで台湾に在住の黄文彬CEOも「今後の日本市場拡大」を考えていると、廖健宏協理。同社では税関手続きな

CNCdesign

## 各種工作機械・プレスアップグレード & オーバーホールはお任せ下さい。

機械の精度が落ちたりコントローラが生産中止になっても、  
私たちが解決策をご提供します。

業務  
内容

- CNCレトロフィットおよびスタンピングプレスのアップグレード
- フルオーバーホール:  
ガイドウェイ・スピンドル再調整、ボールねじ交換など

機械の精度を限りなく元のレベルに戻します。

旋盤、研削盤、フライス盤、ダブルコラムマシニングセンタ、マシニングセンタ、ギア機械等、日欧米からの主要なブランドのマシンに対応します。

お問い合わせ

CNC Design Co., Ltd.  
E-mail: cnccthai@cncdesign.com  
日本語: 088-006-0390 タイ語: 089-482-0442



ど事務部門や製品の設計製造などで最先端のコンピュータシステムを導入、駆使しているが、その狙いは最高のスピードで顧客サービスを図るため。「日本企業は当社製品の導入検査に2年間かかったことがあり、決定がきわめて遅いことからこれまでアプローチを敬遠していました。しかしこれまでに中国人従業員の技能が高まり、品質に厳しい日本市場で即決で受け入れてもらえる自信が高まった」(廖協理)として日本市場に本腰を入れる。具体的には「まずは東京や大阪で開催される関連展示会に頻繁に出展して知名度を高めたい」(同)としている。

「PATTA」製品を製造する昆山新威精密五金有限公司の工場に導入されているおびただしい数の機械のほとんどが台湾製で、中国人1人の従業員が5~6台の割合で機械に張り付いていた。製造で使用するオイルはすべて再処理してリサイクル使用していた。

昆山新威精密五金有限公司の従業員数は工場の現場に200人強、品質管理と事務所に計60人、設計に10人が従事している。工場の勤務時間は午前7時から午後5時までと、午後5時から午前2時までの2シフトで、午前2時から午前7時まではラインを止める。台湾からの



昆山のPATTA工場



「PATTA」の工場のスローガン

台湾人駐在は廖協理を含め4人だが毎月2人ほどの台湾人技術者などが交代で来ているので、6人の台湾人が常時いることになる。中国人スタッフではその勤務年月が5年、10年を超え、「給与は高くなったが、仕事の質も高めてくれた」(同)と評価している。ワーカーについては工場がある昆山からさほど遠くない田舎からの採用に限る方針がある。それでも従業員寮があり、従業員の半数ほどがこの寮に入っている。従業員の新規採用ではペーパーテストの他、機械作業になじめるかといった試験も行う。試用期間は2か月だけだが、正規従

業員になる前に2回の試験にパスしなくてはならない。「従業員のチームワークの向上を図って、従業員同士が仲良くしてもらって魅力ある工場にするため、2012年には5台のバスを連ね浙江省杭州市にある世界遺産の湖である西湖に日帰りのピクニックに出かけました。2013年は大運動会を開催します」と廖協理(E-MAIL:stanley-liao@patta.com)は説明した。

この記事のご感想を松田健までお寄せください。  
E-mail: kenmazda9999@gmail.com



「PATTA」の出荷検査



「PATTA」は中国の大学からのインターンシップも受け入れている



左が「PATTA」の廖協理など幹部

## 豊富なテレセントリックレンズと関連機器を取り揃えております。

テレセントリックレンズであらゆる画像寸法測定をサポートします



平行テレセントリック光学ユニット

フォトマイクロ

### 製造 (株)オプトアート

東京都江東区亀戸4-54-5  
TEL: 03-5628-5116  
http://optart.co.jp

### 販売 ZEFA ASIA Co., Ltd.

32/23 Sino-Thai Tower 2F, Soi Asoke  
Sukhumvit Road, Klongtoey Nua,  
Wattana, Bangkok 10110  
Tel: 0-2259-5113

岡田 081-889-1565  
okada@zeфа.co.th

Ms. Pattareya 086-372-2771  
pattareya@zeфа.co.th

開幕迫る!!

ASEAN地域最大級産業加工業界総合技術展示会

www.manufacturing-expo.com

2013年  
6月20日~23日  
BITEC国際会議場



# MANUFACTURING EXPO 2013



**InterPlas**  
Thailand 2013



**InterMold**  
Thailand 2013

**AUTOMOTIVE MANUFACTURING 2013**



**ASSEMBLY**  
Technology  
2013

Co-located Events:

**NEPCON**  
Thailand 2013

**Industrial Energy Efficiency 2013**

**Industrial COMPONENTS & SUBCONTRACTING 2013**

**SURFACE & COATINGS 2013**

Feature Pavilion:



**Composites**  
Thailand 2013



## MANUFACTURING EXPO 2013

### フロアプラン



エレクトロニクス機器の多機能化・高性能化を支える、最新の製造技術・実装技術が出展され、国内外のセットメーカー、半導体メーカー、自動車/電装品メーカーとの商談の場としてアジア最大のエレクトロニクス製造・実装技術展「NEPCONタイランド2013」など他にも興味深い下記展示会が同時開催。



HALL 106



**InterMold**  
Thailand 2013

#### 金型加工技術展

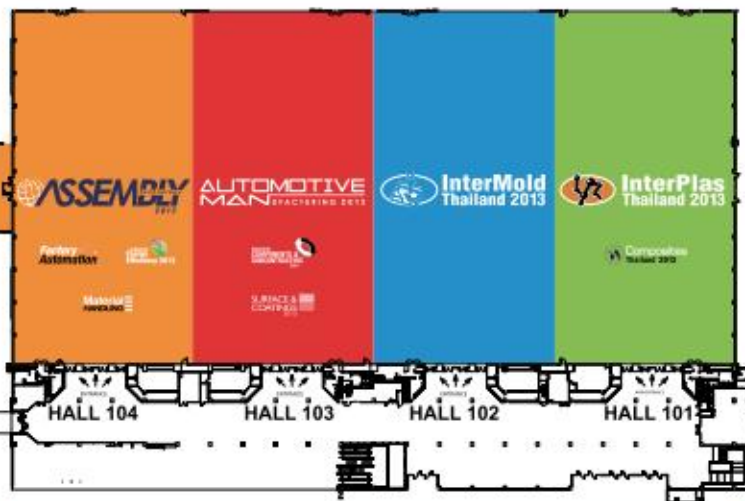
今回で21回目を迎えるアセアンで最大の金型加工専門の展示会。自動車産業、IT産業において「アジアのハブ」を目指すタイ製造業界にとって金型技術の発展は欠かせない。今年も世界各国から最先端の工作機械やツールなど金型関連製品が展示される。



**InterPlas**  
Thailand 2013

#### プラスチック・ゴム加工技術展

今回で22回目を迎えるプラスチック・ゴム加工専門の展示会。プラスチック部品、ゴム部品メーカーを対象にプラスチックやゴム加工の原料から最新機械、加工技術などを展示する。



**AUTOMOTIVE MANUFACTURING 2013**

#### 自動車部品メーカー向け設備機械展示会

自動車部品メーカー向けの専門展示会。金属加工機やアルミ加工機その他、CAD/CAMシステムなどの高度な技術が展示される。

**ASSEMBLY**  
Technology  
2013

#### 一貫システム技術展示会

オートメーションシステムをはじめとした最新の一貫生産システムや技術を紹介。オートメーション部門の他コンプレッサー部門など専門性が高い展示会。

# MANUFACTURING EXPO 2013

## 会場内マップ



**20 SAEILO**  
SAEIRO (THAILAND) CO., LTD.

**INTERMOLD**  
Hall: 102 Booth: J17

セイロ タイランド  
**SAEIRO(THAILAND)CO., LTD.**

工作機械・CAD/CAM/CAEの販売  
およびアフターサービス



NC旋盤



starx  
スライズ型CNC自動旋盤



OKK  
コンパクト  
マシニングセンター



Moldex3D  
樹脂流動解析



CimatronE  
金型用CAD/CAM

お問い合わせ先

Tel: 0-2736-2194~98 Fax: 0-2736-2354

黒須 Mobile: 081-812-7368 E-mail: kurosu@saeiro.co.th

松本 Mobile: 081-806-8814 E-mail: matsuki@saeiro.co.th

CAD/CAM/CAE 山崎 Mobile: 081-406-2533 E-mail: yamazaki@saeiro.co.th

115/2 Motor Way Road, Saphan sung, Saphan sung, Bangkok10250

[www.saeiro.co.th](http://www.saeiro.co.th)

**FACTORY MAX**

**INTERMOLD**  
Hall: 103 Booth: M17

ファクトリーマックス  
**FACTORY MAX CO., LTD.**



**ENDMILL**

お問い合わせ先

Tel (662) 759-9100 Fax (662) 759-9009

E-mail: [info@factorymax.co.th](mailto:info@factorymax.co.th)

6/151,153,155,157 Moo 7, Srinakarin Rd,  
T. Bangmuang A. Maung Samuthprakarn10270

[www.factorymax.co.th](http://www.factorymax.co.th)



**Sodick**  
Hall: 103 Booth: N01

ソディック タイランド  
**SODICK (THAILAND) CO., LTD.**

リニアモーター駆動型彫り放電加工機、  
ワイヤカット放電加工機の製造及びサポート

Create your future



ワイヤー放電加工機 SL400



高速リニア型 AG40L



射出成形機 GA60

お問い合わせ先

Tel: 0-2329-2450, 0-2529-3925 Fax: 0-2529-3626

森 Mobile: 08-1988-1408 E-mail: morin@sodick.co.jp

後藤 Mobile: 08-9203-0754 E-mail: goto@sodick.co.jp

80/84 Moo19, Soi19, Navanakorn Industrial Estate Zone3,  
Phaholyothin Road, Klongneung, Pathumthani 12120

[www.sodick.co.th](http://www.sodick.co.th)



# MANUFACTURING EXPO 2013

## Conference Program

### Thursday 20 June 2013 Day 1

**13.00-16.30**  
Automotive Summit 2013  
by Thailand Automotive Institute & Reed Tradex  
Code/ATM 02-1  
Room/GH 202-203  
Language/English

### Friday 21 June 2013 Day 2

**08.30-16.30**  
Automotive Summit 2013  
by Thailand Automotive Institute & Reed Tradex  
Code/ATM 02-2  
Room/MR 215  
Language/English - Thai

**08.30-16.30**  
Automotive Summit 2013  
by Thailand Automotive Institute & Reed Tradex  
"Seminars and in-depth technology: Production Technology & Materials Engineering"  
Code/ATM 02-3  
Room/MR 216  
Language/English - Thai

**08.30-16.30**  
Automotive Summit 2013  
by Thailand Automotive Institute & Reed Tradex  
"Policy and Promotion of Human Resource Development in Automotive and Rail Industry"  
Code/ATM 02-4  
Room/MR 217  
Language/English - Thai

**10.00-16.30**  
Surface & Coatings 2013 FORUM

By the Metallurgy and Materials Science Research Institute (MMRI) and Reed Tradex  
"Innovation and R&D Trends in Surface Finishing"  
Code/ATM 08  
Room/GH 203  
Language/English

**13.00-16.30**  
ASEAN Electronics Manufacturing Tea Talk  
By Electrical and Electronics Institute of Thailand and Reed Tradex  
"Electronic Parts and Components Supply Chain After AEC"  
Code/NEP 09  
Room/GH 202

### Saturday 22 June 2013 Day 3

**13.00-16.00**  
Automation Conference by Reed Tradex  
"Maximize Opportunities for SMEs Parts Maker"  
Code/AST 06  
Room/GH 201

**13.00-16.30**  
Engineer Master Class#2 : "Successfully Managing People for High Technology Manufacturing Industry"  
By Thai-German Institute and Reed Tradex  
Code/ITM 07  
Room/GH 203

**13.00-16.00**  
Cross Cultural Management in Manufacturing Industry Thailand - Japan #2  
"Cross Cultural Management towards ASEAN Community Era"  
By Thai-Nichi Institute of Technology and Reed Tradex  
Code/ME 07  
Room/MR 214  
Language/Japanese

### Sunday 23 June 2013 Day 4

**13.00-16.30**  
Engineer Master Class#2 : "Successfully Managing People for High Technology Manufacturing Industry"  
By Thai-German Institute and Reed Tradex  
Code/ITM 08  
Room/GH 203



人材定着率を高めるための

# 人事戦略

いかに人材を定着させるか～リテンション成功企業の事例からの考察(6)

はじめに

前号では、社員が退職する要因において、企業の経営努力によって改善が可能と考えられる内的要因のうち、4)報酬に関する理由、並びに5)能力開発に関する理由について採り上げました。今号では、人材の定着をより本質的に考察するうえでよく活用される考え方を紹介したいと思います。

## 4 人材の定着と関連のある考え方

### 1) 動機付け・衛生理論

米国の臨床心理学者ハースバーク氏が提唱した職務に対する満足・不満足についての理論。その理論とは、ある特定の要因が満たされると満足度が上がり、不足すると満足度が下がるのではなく、満足をもたらす要因と不満をもたらす要因は異なるものとする考え方です。「ハースバークの二要因理論」や「職務満足及び職務不満足を引き起こす要因に関する理論」とも呼ばれています。人材が仕事に満足している時、人材の関心が仕事そのものに向いているのに対し、人材が仕事に不満を感じている時は、働く環境に関心が向くという調査結果を論拠としています。前者を動機付け要因、後者を衛生理論と呼びます。前者が高い業績達成に向けて人材を動機付ける要因であるのに対して、後者は仕事の不満を予防する働きをもつ要因として作用します。具体的には、前者には仕事の達成感、責任範囲の拡大、能力や技術の向上など、後者には会社方針、

マネジメント・スタイル、業務環境、労働条件などが挙げられます。動機付け要因が、仕事を通じて人間として成長したいという人間の本質的欲求に基づいているのに対し、衛生理論は人間として不快を回避したいという欲求に基づいています。衛生理論は不満に陥るのを防いだり、不快を避けたいという欲求を満たすことはできても、満足をもたらすことはありません。他方、動機付け要因を高めると満足を生み出すように作用しますが、下げても不満を高めるようには作用しません。すなわち、動機付け要因を高めた後、改善することによって、人材の精神的な成長の欲求を充足させ、それによってモチベーションの維持、向上を導くことが可能となるといえます。

### 2) バレートの法則

組織における定着率を考える場合、より核心的な議論が展開されると、離職する人材の組織における重要度が加味されることもあります。組織を構成するすべての人材がそれぞれほぼ均等な成果を創出していることは実際ありません。個々の能力や知

識、経験などによって、組織内では、個々の成果に大きな偏差が現れます。「バレートの法則」は、その偏差についてわかりやすく説明が可能な考え方といえます。いわゆる「80:20の法則」であり、「組織の総売上げ(利益)の80%は、それを構成する組織の20%の人材によって創出される」との具体的な説明はよく知られています。個々の成果の偏差がそれほど大きく現れていない組織でも、例えば売上げや利益の3分の2は組織を構成する3分の1の人材によって創出されていると考えた場合、あてはまる企業も多いのではないのでしょうか。組織によって程度の差はあると思いますが、「バレートの法則」はほとんどの企業で適用されるといえるでしょう。そのため、人材の定着についてより的確な分析を行おうとする場合、定着人材、あるいは離職人材の成果との関連性という視点が重要となります。それは「バレートの法則」によって区分される「高業績人材」と「低業績人材」のどちらが定着しやすい組織なのか、という視点です。たとえ一定の離職率がみられる企業でも、低業績社員が離職しやすい風土の組織であれば、常に高い業績が維持されていると同時に、組織も活性化されていることが十分に考えられます。定着率をより厳密に考えるのであれば、組織全体を母集団として計算するのではなく、「バレートの法則」からも説明できるように、成果実績に応じて階層化されたグループごとに測定することを考えてもよいといえるでしょう。

専門アドバイザー

末次 隆夫 Square One Holdings Pte. Ltd. Managing Director

大阪市立大学商学部を卒業後、トーマス(現・豊田通商)を経てJACリクルートメントへ入社。東京に1年半在籍したが、15年間を海外で勤務。シンガポールに3年、クアラルンプールに5年、そしてバンコクに7年。16年半にわたりアジア広域で人材紹介業における営業・マーケティング、事業戦略、経営に関わる。2004年に設立したJACリクルートメント・タイランドの代表取締役を2011年に退任。同年シンガポールでSquare One Holdings Pte. Ltd.を設立。採用活動に関わるコンサルティング業務に加え、アジア広域で事業投資を展開している。

問合せ先: suetsugu.takao@gmail.com 「アジアで競う企業と人材を応援するブログ」 <http://ameblo.jp/professionallasia/>

空調設備・夢の革命がおきました。  
電気代が半分に

分ダクトファン 風太郎 2012-3

どうして電気代を安くできるのか?

室内空気の温度差をなくすることで空調負荷の削減可能

天井面と床面では温度差が約10℃くらいあります。エアコンの冷たい空気は比重が重いので床面に溜まりやすく、足元が冷たくなります。この室内空気の温度分布のアンバランスを改善すれば、快適な室内環境を作るのと同時に、エアコンを無駄に動かしている時間を削減する。よって、トータルエアコン台数の削減ができるので電気代を節約することができます。

どのように室内空気の温度差をなくすか?

お風呂の上の方の熱いお湯と下の方の冷たいお湯をかき混ぜるように、室内の暖かい空気と冷たい空気を混ぜ合わせてお風呂は室内温度は温度差がなくなり均一になります。室内空気を混ぜ合わせるためにエアコンの取出口にファンを付けたのが「風太郎」です。エアコンで温度調節された空気を、ファンで室内を循環させることで室内温度を、ほぼ均一にすることができます。

国際特許出願中

1. 新築時・施工工事費

10%~25%ダウン

2. 取替・増設時・施工工事費

10%~20%ダウン

3. ランニングコスト(電気代)

25%~35%ダウン

4. ミキシングエコ空調設備と併用でトータルランニングコスト

約45%ダウン

風太郎2012  
(店舗仕様)

システム空調 バンコクオフィス  
1025 Lasalle Road, Kwaeng Bangna,  
Khet Bangna, Bangkok 10260  
TEL: 0-2745-8988 FAX: 0-2741-4808  
[www.system-kucho.jp](http://www.system-kucho.jp)

お問い合わせは下記担当者まで

担当: 丸山 Mobile: 089-669-7956

**Kyowa Casting (Thailand) Co., Ltd.**

キョーワ・キャスティング・タイランド

# アルミニウム合金鑄造で ティア1を目指す



片岡 信也  
工場長 & ダイレクター



最終アルミ製品

キョーワ・キャスティング・タイランド社(Kyowa Casting (Thailand) Co., Ltd.)はヘマラート・イースタンシーボード工業団地のスズキの新工場のすぐ横に立地している。2011年の10月以降にタイを襲った洪水前に工場の進出先を決定したが、「社長は硬い地盤での立地を求めてここに決断されましたが、結果的に標高が高い所だった為、洪水をさけることにもなりました」と初代工場長(ファクトリー・マネジャー)を務める片岡信也(かたおか・しんや)ダイレクター。日本の本体は昭和18(1943)年創立という老舗メーカーでアルミニウム合金鑄造部品を製造している共和鑄造所(岡山県井原市西江原町5418-3、飯居龍弘社長、資本金9,600万円)で、タイは同社初の海外工場。タイ工場は日本の本体である共和鑄造所の4代目社長である飯居龍弘社長が兼務している。

新品の機械や高価な非破壊装置も導入

キョーワ・キャスティング・タイランド社の工場ラインは、タイ政府の投資委員会(BOI)から8年間の法人税免除などの恩典を得ている。タイ工場ではアルミ製品の鑄造で数種の方法がある内、ハイプレッシャー(高圧)でアルミニウム合金鑄造部品を作っている。金型はこれまでは日本で製造しているが、更新型についてはタイで製造する練習中で近い将来にはタイ工場でする金型の多くをタイで内製する。このため、すでに新品のオークマのMC(マシニングセンター)4台、三菱電機の放電加工機(EDM)1台などを導入済。将来はタイ工場でも日本の工場を手掛けているグラビティ鑄造や低圧鑄造も導入していく。安全性を厳しく追及する日系自動車向けの製品を作るため、試験機器も多数導入しているが、中でもX線透視・CT検査に使うエクスロン(YXLON)の高価な非破壊装置も導入、タイ工場も自動車各組立メーカーのティア1(1次下請け)になることを目指す。

目標は3年以内に月300トン

日本では月産約700トンの製品を製造しているが、タイ工場ではこれまでに5台のダ



金型製造棟はオークマ製マシニングセンターが並ぶ

**ご存知でしたか?**  
タイにエッチングメーカーがあるのを。

**協成 タイ工場**

KYOSEI FACTORY (THAILAND) CO., LTD.

144 MOOT, T. SAKUB-TUB, A. WANGMOI, AYUTTHAYA 13170 THAILAND

TEL: 0-3572-3111-4 FAX: 0-3572-3117

E-mail: watanabe@kyoseitd.co.jp

株式会社 協成 [www.kyoseitd.co.jp](http://www.kyoseitd.co.jp)

本 社 〒162-0846 東京都新宿区市谷左内町31 TEL: 03-3260-5328(代表) FAX: 03-5261-7085  
川越工場 〒350-0165 埼玉県比企郡川越町中山2135 TEL: 049-297-0096 FAX: 049-299-1002

[www.kyoseithai.com](http://www.kyoseithai.com)

## 振動試験のIMV

テストラボ(受託振動試験場)のご案内

～振動・衝撃・複合環境試験のあらゆるご要望にお応えします～

- 受託振動試験: お客様に代わって振動・衝撃・複合環境試験などを行います。
- 保守・点検サービス: タイおよび周辺地域でIMV製品への修理・点検サービス
- IMV製品の販売: 営業担当、エンジニアが常駐。お客様のニーズに最適な製品を提案



**IMV (THAILAND) CO., LTD.**

Amata Nakorn Industrial Estate Phase9 700/907 Moo 5 Tambon Hinongkakkha,

Amphur Phranthong, Chonburi 20160

Email: [service@imv.co.th](mailto:service@imv.co.th)

TEL: 038-212-226 FAX: 038-212-227

営業: 太田 Mobile: 082-090-1452

保守点検: 細野 Mobile: 080-231-2420

テストラボ: 杉山 Mobile: 086-364-7500



<http://www.imv.co.th/>

IMVは振動試験機のリーディングカンパニーです

イカストマシンを導入、生産量はまだ月産100トンほど。あと3台を導入し、計8台のダイカストマシンで月産500トンから600トンの能力を持たせ、それが実現すれば同社の日本での生産量に近づく。「当面は3年以内をメドに月300トンを達成させて黒字化することが目標」と片岡工場長。2013年5月の時点ではほとんどの製品を日本に送っているが「タイでは日系自動車の量産用に5点の試作が始まっています」(同)という。

工場では600から700℃に溶かすアルミの溶解は工場内まで配管され工場内にメーターがついている天然ガスを使用。天然ガスはパイプラインで同工業団地に来ている。保温用については電気を使用している。アルミインゴットからダイカストマシンで部品を製造するが、熱く、重く、手作業ではできない仕事は安川電機のロボットが組み込まれて作業効率を高めている。

#### 作業環境は日本の工場よりも良い

アルミ溶解炉が多いダイカスト工場棟に冷房を入れることはできないが、機械の両側の壁がほとんどない。風通しを最大限によくしてあり、「作業環境は当社の日本の工場より



ダイカスト工場棟は両側の壁がほとんどなく風通しが良い



エンジニアの谷森雅彦氏

も良い」と初代の工場長(ファクトリー・マネジャー)を務める片岡信也(かたおかしんや)ダイレクター。工場の外側には将来の拡張用地が広くとってあるが、現在はその向こうにラオーン県の山の緑が広がっており、風光明媚な工場となっている。

現在の従業員数は35人で、ダイカストは全員が男性。検査部門と事務所は女性が担当している。事務部門にタイ人のマネージャーがいるが、工場には他社で経験を積んでいる人をスーパーバイザー(監督)にしているだけ。従業員の35人で現在は生産量に応じて不定期ながら2交代制で24時間稼働させている。従業員の定着率はよく、とりわけスタッフで辞めた人がいない。しかし操業に先だって、進出している工業団地の掲示板に採用を宣伝した時、2週間が過ぎても1人も応募してこなかった。そこで「家賃の補助制度あり、昼食など食事は無料(会社負担)」を条件に加えたところ、予定数の応募があっ

た」(片岡工場長)という。同社では新卒者は少なく、ほとんどが他社での経験がある人が来ている。

「タイに来るまではタイ人は自分の担当の仕事しかしない、などと聞かされてタイに赴任しましたが、こちらから指示なくても手助けが必要な同僚の仕事を手伝うなど、積極的に動いてくれるので、助かります」と片岡工場長。タイ人従業員に金型製造を指導中のエクゼクティブ・エンジニアの谷森雅彦氏も同感だと口をそろえる。

タイ人では4人の金型担当は、技術習得に一生懸命だが、「一人前になるには3年は必要」と谷森氏。日本の本社工場で設計・製造されている一番型の研修などで日本に3か月間の研修にも出した。「優秀な金型工になれば他社からの引き抜きもある可能性について質問したところ、「今後、優秀な人の給与は上げるといふことしか引き留める方法はないでしょう」と片岡工場長は答えた。



YXLON製非破壊装置(写真左)とミットヨ製3次元測定機(写真右奥)

**YXLON**

Technology with Passion

**X線非破壊装置の総合メーカー**

世界 No.1 シェアを誇るエクスロンの

**X線透視・CT検査システム**

航空宇宙・自動車・エネルギー・電子/半導体産業、  
各種研究機関向けに各種CT装置をご用意しています。

エクスロンのX線CTシステムはゴム、プラスチック、ダイキャスト製品、鉄などのCT検査、各種計測、分析を手軽に実現。高解像度のCT画像を簡単操作で得ることができます。

お問い合わせは下記まで

【日本】 [www.yxlon.co.jp](http://www.yxlon.co.jp)  
YXLON International K.K.  
担当: 板沢(とちざわ) Tel: +81 45-450-1730  
Email: hiromitsu.tochizawa@jpn.yxlon.com

【タイ国内問い合わせ先】  
MARKTEC Corporation(Thailand)Co., Ltd.  
担当: 松永(まつなが) Mobile: 08-6326-8110  
Email: matsunaga@marktec.co.jp

Y. Multiplex CT

鋳造  
自動車部品  
外観



フラットパネルディテクターによる  
2次元透視画像



断面図での直径、穴径、角度の計測

# アルミ合金鋳造のノウハウを蓄積

片岡工場長は、共和鋳造所と同じ岡山県が出身地だが、大分大学の工学部で機械、電機を学んだ。卒業後に共和鋳造所に入社して10年勤めたが、「どこか海外で勤務したい」と強く希望するようになり、台湾駐在を求めている大阪の鋳造設備メーカーに転籍、台湾の台北近郊の桃園の工場に勤いていた。その後、地元企業として付き合いが続いていた共和鋳造所からタイ進出の話を受けて古巣に戻ることにした。

共和鋳造所がアルミニウム合金鋳造を開始したのは1943年1月で、今から70年以上前のこと。現在では月産約700トンの製品を製造し、三菱自動車工業、マツダ、ジャスコ、日産工業、GKNドライブラインジャパン、クボタ、エクセディ、グローリーなどに納品している。

当初は、三菱重工水島航空機製作所で生産されていた航空機の材料であるジュラルミンのスクラップから、鍋、釜などの家庭用器



物を鋳造して人気を集めたこともあるという。戦後、日本での自動車生産開始で1946年1月からオート3輪車のアルミ合金鋳造部品の生産を開始、今日まで主に自動車用アルミ合金鋳造素材部品を生産している。「70年以上におよぶ長い間の色々な経験、研究から、アルミ合金鋳造における数多くのノウハウを蓄積しているので、アルミニウム合金鋳造に関し、きっと皆様のお役にたてる」と日本の共和鋳造所の飯居龍弘社長は同社ホームページで挨拶している。

共和鋳造所のホームページ  
www.kyowa-casting.co.jp



**Kyowa Casting (Thailand) Co., Ltd.**  
Hemraj Eastern Seaboard IE.  
500/111 Moo 3. Sub-District Tasith,  
District Pluakdaeng Rayong 21140  
TEL [日本] 0866(63)1211 [タイ] 033(659)132



IDEMITSU

潤滑油のご相談はアポロタイまで

## 主な取り扱い商品

- ・切削油
- ・熱処理油
- ・油圧作動油
- ・圧縮機油
- ・防錆油
- ・プレス油
- ・摺動面油
- ・冷凍機油
- ・洗浄油
- ・打ち抜き油
- ・ギヤオイル
- ・自動車用潤滑油

塩素系油剤を全廃しました!

Apollo(Thailand)Co., Ltd.

Tel: 038-456-900 Fax: 038-210-099

日本人担当: 満原(みつはら)、西(にし)

E-mail: japan@apollohai.com

URL: www.apollohai.com

Amataraom Industrial Estate (Phase 6) 700/623 Moo 4, Banlao, Panthong, Chonburi 20160

出光

**TOKIWA A.P. (THAILAND) CO., LTD.**  
説明書、ステッカー、パッケージ...  
あらゆる印刷物を  
社内一貫生産  
商品デザインから大量生産まで、お客様のニーズにお答え致します。  
御見積等、お気軽に日本人スタッフへお問い合わせ下さい。  
TEL: 0-2611-9127-8 FAX: 0-2431-3158  
E-mail: artwork@tokiwa.co.th

**レンタルオフィス  
ロンポー  
ビジネスセンター**  
職・住・旅のワンストップサービス  
オフィスルーム増設!

**セミナールーム**  
50名収容  
ケータリングOK  
●当センターの住所で  
●3ヶ月からご契約  
登記可能 いただけます  
●時間外・土日祝も使える  
●アパートメント・  
コンパクトオフィス 旅行会社併設  
テスコロータスラマ4世通り店、  
高速道路 Port 入口近く  
日本語での  
お問合わせ  
Tel: 0-2671-3019  
Mobile: 089-044-1606  
E-mail: choodeenk@yahoo.co.jp  
Mobile: 089-037-7761  
山口 E-mail: yamaguchi@rompomansion.com  
http://rompo.namjai.cc

**プラスチック設備ならお任せ**  
射出成形機  
周辺機器装置  
3D測定器  
取出ロボット  
金型工作機械  
中古成形機  
売ります、買います。  
クリーンルーム、内装工事など  
建築はお任せ下さい。  
信頼と安心を  
ご提供いたします。  
Hokuto Machine Thailand Co., Ltd.  
Tel: 0-2662-1703 Fax: 0-2662-1704 www.hokuto-seiki.com  
担当: 長谷(はせ) Mobile: 089-506-2385 E-mail: mhase@hokuto-seiki.com  
205 Sukhumvit Rd. Sukhumvit 31, Klongton-Nua, Wattana Bangkok 10110

**SUNOCO**  
今の潤滑油で満足していますか?  
潤滑油のことなら何でもご相談ください。  
主な取り扱い商品  
熱処理油 切削油  
圧縮機油 油圧作動油  
自動車用潤滑油 ギヤオイル  
農業用スプレーオイル 冷凍機油  
ラバープロセスオイル  
SUNOCO (THAILAND) CO., LTD.  
United Tower 15th Floor, 333/21  
Sukhumvit Rd., Soi 55, North Klongton,  
Wattana, Bangkok, 10110 Thailand  
T: 02-712-6565-72 F: 02-712-6574 E: factory@sunoco.co.th  
www.sunoco.co.th www.sunoco.co.jp  
日本人担当: 笠井 (Kasai), 嶋崎 (Narazaki),

## 【コラボ関係構築の為の原則】

ERPや生産管理等のシステム導入を成功裏に実現させるには、ITベンダーと上手くコラボレーションを取れるか否かが重要なポイントとなるが、システムを導入して業務の効率化を企図している【主体】はあくまでも発注者（ユーザー）側であるという原則に基いてITベンダーに接す

る事が肝要ではないかと常々想っている。

ITベンダー側は、システム運用上の指導や提案は出来るが、提案に対する決定や実際の作業、又各運用担当者の前向きな協力体制を構築・維持するのは、あくまで発注者（ユーザー）側の役割分担である。海外拠点においては、ユーザー側がシステム導入案件に関わった経験が無い場合が多いので、ITベンダーに【全てお任せ】という安易なスタンスが取られ勝ちとなるが、ITベンダーの側からすると、ユーザー側に主体性が乏しく、全ての役割を丸投げして来る様な頼られ方をされた場合には、ビジネスライクに両者の【役割分担】の線引きを明確にせざるを得ないので、その後の両者の関係が妙にギクシャクしたものになってしまう傾向がある。

## 【自分達は何をしたいのか？】

システム導入を企図する場合、システム化の対象となる業務部門が導入するシステムに求めている機能を具体的に打ち合わせる事を【要件定義】と呼ぶが、ユーザー側が主体性を持ってこの作業をどこまで詳細に実施するかで、システム導入プロジェクトが想定された期間内で成功裏に完了するか否かが大きく左右される。前述の【全てお任せ】のケースでは、この【要件定義】の作業からITベンダーに委託する事が多い様に見受けられるが、これは本来ITベンダーとの打ち合わせに備える為に、日々の業務に精通しているユーザーサイドが実施しておくべき事柄なのである。

通常パッケージ化されたシステム製品を吟味する場合、ITベンダーに各業務部門の担当者を対象としてシステムのデモンストレーションを実施してもらい、【使える・使えない】の判定を下すのが大方のケースであろうが、事前に自分達で【要件定義】を実施していれば、自分達は何をしたいのかとITベンダー側が提供出来るシステム機能とのギャップを各論ベースで把握する事が出来るので、後々イメージが違うとかいった抽象的なレベルでITベンダーと対

峙する状況に陥る危険性もかなりの確率で回避出来るはずである。

## 【「要件定義」の重要性】

システム化を意図する業務部門がシステムに求めている機能の具体的な取り纏め【要件定義】をなおざりにしたまま導入するシステム製品を選択した場合、実際にシステムの導入作業が始まってからあれもこれもと様々な要望が末端ユーザーから出て来る状況に陥ってしまい、ITベンダーからの追加費用の請求や導入スケジュールの遅延が頻発するといった問題が発生する原因ともなる。特に追加費用の取り扱いについて、ITベンダーに対して一方的な泣き寝入りや強要し続けていると、ITベンダー側のプロジェクトへの愛着心を損ない、導入が完了してからのメンテナンス対応の良し悪しにもネガティブな影響を及ぼしかねない。



Amssys

著者プロフィール

笠間 郁生 [カサマイクオ]

1995年よりタイにおいて、ERPシステムの販売・導入支援、及び、業務管理コンサルティングに従事。

E-MAIL amssys@amssys.biz

ホームページ www.amssys.biz



KGK Engineering (Thai) Co., Ltd.

376 Soi Ladprao 94 (Pannajit, Ladprao Rd., Phaholajit sub-district, Wangthonglang district, Bangkok 10310)

Tel: 02-935-6784-5 Fax: 0-2934-5055 お問い合わせ先 大町 高広 Mobile: 081-801-6045 E-mail: omachi@kgk-et.com

TOPFLIGHT PRODUCT

http://www.topflightproduct.co.th

NISSHO

低価格・簡単操作・省スペース  
Low Cost・Simple Operation・Compact小型機易型NC旋盤 **NNLseries**

低価格・省スペースで、無理なくNC旋盤を実現。

ティーチング方式で雨りながら簡単プログラム作成。  
タッチパネル上からもプログラム作成可能。

- 本機は高圧油圧駆動の機構でNC旋盤を実現。
- 0.001mm単位で、ティーチング作業でプログラムを作成します。
- タッチパネル上からも数値を入力することにより、プログラムの作成が可能です。
- 数値計算で加工したい寸法を自動的に設定して加工します。

111/50 M.11 Ratchasima-Chokchai Rd. T.Hua Thae A.Muang Nakhonratchasima 30000 Thailand  
Tel: +66-44-92-6357-8 Fax: +66-44-92-6359

## 水圧式高所作業台「アクアパワーリフト」



水圧式は世界初！油害の心配はありません。

### ■問い合わせ先

【日本】MARUYAMA 1-2-10 Midori, Sumida-ku, Tokyo 130-9567 Tel: 03-5600-9831 Fax: 03-5600-9819

【タイ国販売代理店】NISSIN ELECTRIC(THAILAND)CO., LTD.

Navanakorn Industrial Zone 2, 60/64 Moo19 Phaholyothin Rd, Klong Luang, Pathum Thani 12120

Tel: 0-2529-0968-70(Ext.104) Fax: 0-2529-0971

担当: 銘詞(めかり) Mobile: 089-771-5641 E-mail: mekari@nissin-thai.com Website: www.nissin-thai.com

水圧式高所作業台の最大の特長は「環境にやさしい」ということ。マルヤマエクセルの「アクアパワーリフト」は、シリンダー駆動部分に油ではなく水を用いるため、防火性に優れ、油害の心配もない。従来油圧式製品はメンテナンスにおいて廃油の処理などが問題になっていたが、環境対応型の本製品はそうした心配もなく、安全かつクリーンに利用することができる。

### クリーンルームに最適

アクアパワーリフトは水道水と電気で動作する水圧駆動(アクアドライブシステム)のため、油圧式では困難だったクリーンルームにも対応し高所での作業現場の幅を広げる。安定性に優れ、軽くてコンパクトな設計なので移動が楽に行える(オプションだが専用キャスターを装着すれば、横倒しでの移動も可能でワンボックスカーにも収納可能)。また、水圧式なので作業現場に油漏れがなく、水を用いることで二酸化炭素の排出の削減(水圧作動水同量の鉱物性作動油を燃焼廃棄する際のCO<sub>2</sub> 88kg/年)にもつながる。

その他、本製品は以下の特長をもつ。シリンダー部分は総アルミ製



ポンプは高信頼のマルヤマエクセル製ステンレスブラザーポンプを使用



で、サビに強く清潔。水タンクは水槽式なので水の交換が簡単。緊急時でも安全に降下できる圧力開放バルブを装備。大型キャスターを装備(車載や段差越え時の移動を補助)。作業床高3.3m~6.3mの全3機種

を用意。キャスターブレーキや回転収納式アウトリガーの採用で操作性が格段に向上。ステージ・床・手すり・ポンプ・ボルト類に至るまで防錆材(ステンレス鋼含む)を使用。乗員数は125kg(1名)。

### 安全で抜群の操作性

アクアパワーリフトにはローコストというメリットもある。水圧式のため小型化を実現させたほか、油に比べ水道水のコストは圧倒的に安く、整備時のトータルコストを削減できる。

納入実績としては、環境性能、クリンネス、ローコストといった理由で、油を扱う食品工場や製薬工場、ショッピングセンターやスーパー、空港、放送スタジオ、ホテルなどの高い品質やクリンネスが求められる現場での導入が進んでいる。

本製品はエコロジー&ローコストだけでなく「安全性」にも非常に優れ、油圧式やウインチ式のように、油漏れ、ワイヤートラブルの事故、巻き取りトラブルなどがなくとも顧客の安心につながっている。電源仕様は電源コード(AC100V)とバッテリー密閉型(DC12V)があり、バッテリータイプはコードレスなのでスーパーなど店舗内での使用に最適。蛍光灯など照明機器の交換、空調機器など天井取り付け機器のメンテナンス作業、工場や倉庫内、クリーンルーム内の高所作業など、用途は多岐にわたる。

## 大石機械

生産現場の声を吸い上げ、高精度で高品質な機械工具を幅広く提供いたします。

プレス・旋盤・マシニングセンター

各種研磨機・各種工作機械

切削工具・作業工具・溶接関連

中古機械・台湾製機械も取り扱っております。(修理対応可)

- ① 柔軟な部品供給
- ② 複数メーカーとの連携
- ③ 最適なツールの提案
- ④ 状況に応じた修理対応
- ⑤ 貴社オリジナルへの対応
- ⑥ 事前発注への対応

OMTはお客さまと各メーカーは勿論の事、お客様間やメーカー間の橋渡しも積極的にご協力致します。

その他取扱品目: 東海溶薬・TANKERシリンダー・SCHMALZ・Phd他

### お問い合わせ先

OISHI MACHINE(THAILAND)CO., LTD.  
Tel: 02-316-1338-9 Fax: 02-316-1351

機械工具: 水野 Mobile: 082-065-6536  
窓口: E-mail: h-mizuno@oishi-machine.com

タイ: Pragayaphet Mobile: 084-388-9610  
窓口: E-mail: thai-3@oishi-machine.com

タイ国内で 製造・販売 開始しました。



高速油圧  
ベンチ  
プレス  
5トン-30トン

- ・短納期・低価格
- ・高品質・据付
- ・メンテナンス



光栄製作所(日本)とショーコーテック社(タイ)による技術提携により、タイでも日本と同品質のプレス製造が実現しました。

高圧油圧ベンチプレスのお問い合わせは下記まで  
SHOKOH TECH(THAILAND)CO., LTD.

90/42 Moo20 Boon-mee sap, A. Bangplee, Samutprakarn 10540  
Tel: 0-2382-5489-90 Fax: 0-2382-5521

担当: 井垣 Mobile: 081-753-6697  
E-mail: igaki@shokohtech.com



安藤製作所

あらゆる表面処理用途の  
治具設計・製作  
請け賜ります

確かな素材と技術で長寿命



設計から製作まで一環生産

### 取り扱い品目

- 樹脂メッキ、金属メッキ、アルマイト等
- あらゆる用途の治具設計及び製作
- 絶縁樹脂コーティング処理

治具に関するご相談・お問い合わせは下記まで

ANDO SEISAKUSHO GLOBE(THAILAND)CO., LTD.  
Tel: 0-2382-5430 Fax: 0-2382-5431

担当: 田中 Mobile: 081-870-8464 E-mail: koji2508@gmail.com

担当: MS Thitisa Mobile: 087-747-7096 E-mail: thitisa@asg.co.th

888/29 Moo10 Sri Yodchermee Bangkok-Urban, T. Bangphayayai, A. Bangkok, Siampracha 10540

## 静電気除去装置「フォトイオンバーL12536」

**HAMAMATSU** 6分の1の価格でコロナ放電方式と同等のコストパフォーマンス！

■問い合わせ先

【タイ国販売代理店】SIAM CREATE ENTERPRISES CO., LTD.

53/306 Moo9 Changwattana Road, Bangpud, Pakkred, Nonthaburi 11120

Tel: 0-2960-0720-2 Fax: 0-2960-0643

担当: 川口 sceharu@asianet.co.th URL: www.fact-link.com/hone/siam-create

浜松ホトニクスは、従来法のコロナ放電方式に比べ、同等の低コストでありながら高性能、省スペースを実現した静電気除去装置のフォトイオンバー「L12536」を開発した。本製品は、両極性イオンを生成して帯電した対象物の静電気を瞬時に除去する長尺対応型のユニットで、生産ラインで塵の付着を防ぐことができる。

### 低コスト&省スペースを実現

フォトイオンバー「L12536」は、生産ラインに合わせて最大10ユニットで2m幅(推奨)まで連結して設置が可能。液晶・有機ELや太陽電池、半導体、フィルム、食品、医薬品などの生産工程で帯電を除去して塵の付着を防ぎ、生産性を向上させる。また、微弱X線照射方式の性能をそのままに、X線管と電源を新たに開発することで価格を6分の1にし、コロナ放電方式と同等のコストパフォーマンスを実現した。

本製品は両極性イオンが同時に同量生成されるため、逆帯電が起こらず、対象物との距離(推奨10cm~20cm)が近くなればなるほど除電性能が上がる。また、微弱X線の照射された全ての範囲で高い濃度



フォトイオンバー「L12536」の3ユニット連結事例

のイオンが常時生成され、対象物の近くでもイオンが生成されるため、電極近くでイオンを生成するコロナ放電方式のようにイオンを送風するファンが不要。これらにより設置スペースが限られた生産

工程でも設置が容易となる。

### 環境に優しく使い勝手も向上

これまでX線管球には、環境管理物質のベリリウムを使用していたが、本製品は業界で初めて環境

負荷のない代替金属を採用し、広範囲に照射するために開口部を長方形にした。また、以下のように使い勝手を向上させた。①対象物の形状に最適照射する給電連結機能(最大10台)。②ユニットの交換作業を容易にする、寿命末期のアラーム発信と無給電時LED発光機能。③交換時などで取り付け・取り外しが容易なDINレールアタッチメント採用。④従来の約7分の1の薄さの亚克力板(3.3mm)で微弱X線を完全に遮へい。

コロナ放電方式はイオンの生成範囲が針先から約5cmと狭いため、ファンでイオンを送風して対象物まで運ぶ必要がある。また生成されるイオンのバランスに偏りがあり、対象物と30cm以内では、どちらかの余剰イオンが対象物上に乗ってしまう逆帯電が起こる。さらに、電極に塵が付着して汚れ、除電効果が下がるため、電極清掃を頻繁に行う必要がある。

一方、微弱X線照射方式はプラス・マイナス同数のイオンが生成されるため逆帯電が起こらない上、コロナ放電方式の問題点である塵や電磁ノイズ、オゾンの発生しないクリーンな除電、電極の清掃など日常のメンテナンスは不要。微弱X線照射方式は、コロナ放電方式の問題点を全て解決する。

KANSAI

工場設備コンサルタントとして、お客様のご要望に合った高付加価値の設計・製作・設備をご提供いたします。

TOYO UNION ドライアイスプラスト洗浄機

洗浄液・溶剤・水を一切使わない  
革新的洗浄機  
E.D.I. MINIMO  
環境負荷を伴わない、クリーンな洗浄機



各種洗浄装置 乾燥装置と搬送組立ライン



ご相談・お問い合わせはお気軽に  
KANSAI ENGINEERING(THAILAND)CO., LTD.  
Tel: 0-2382-5367-8, Fax: 0-2382-5369  
担当: 和泉 Mobile: 089-447-2929 E-mail: y.jizumi@ken-kansai.co.jp  
888/84 Moo. 18 Bangplee-Tumru Rd., Bangplee, Bangplee, Samutprakarn 10540

## 部品洗浄機製作 高周波加熱装置製作 ならお任せ下さい！

アクトファイブ タイ工場  
部品洗浄機現地製作

炭化水素系真空洗浄機  
超音波・シャワー洗浄機  
※洗浄テストも出来ます(無料)

タイ国内製作 高周波加熱装置

焼き入れ・焼き戻し・焼バメ等  
・日系自動車部品メーカー様にも実績多数  
・現地製作で短納期  
・加熱コイルだけでも修理・製作

アクトファイブグループ 現地調達をしっかりとサポート

AXXEL Engineering Co., Ltd.  
Tel: 0-2683-1722-5 Fax: 0-2683-1726  
2607 Riverview Place Building Unit C 2nd Fl. Rama 3 Road, Chongnong, Yanawa, Bangkok 10120

担当 東條 Mobile: 089-921-5692 E-mail: y-tojo@axxel.co.th  
大橋 Mobile: 089-500-4755 E-mail: ohue@axxel.co.th

## 物流包装のパイオニア 北原紙器の段ボール箱

段ボール箱、板ボール箱、化粧箱、緩衝材、プラスチック段ボール、各種ディスプレイその他梱包資材のことならお任せください。



物流包装に関するお問い合わせは下記までお気軽にどうぞ  
THAI KITAHARA LTD. ビントン工業団地  
チョンブリ工場 Tel: 038-347-037

佐(たわら) Mobile: 081-991-5888  
E-mail: tawara\_yoshinari@kitaharashiki.com  
北原(きたはら) Mobile: 081-852-2489  
E-mail: kitahara@tki-kitahara.com

## 究極のエアーガン「回転波動ノズル・パタガン」



**Pata-Gun**

処理時間の短縮、エアー消費量を節約!

■問い合わせ先

Miyathai Trading Co., Ltd.

159 26th Floor Sermit Tower Soi Sukhumvit 21, Sukhumvit Road, Wattana, Bangkok 10110

Tel: 0-2261-7490 Fax: 0-2261-7491

担当: 門永 Mobile: 085-364-6029 E-mail: y.kadonaga@miyathai.com www.miyathai.com

回転波動ノズル「パタガン」は、エアー噴出口がカバーの内側に沿って高速回転することにより断続的な衝撃波を広範囲に及ぼし、従来のエアーガンよりも効果的に水切り乾燥・除塵などのエアーブロー作業ができる。エアー消費量を節約し、処理時間の短縮も可能にした本製品は「究極のエアーガン」として注目を集めている。



### エアー噴出口が高速回転

従来のエアーガンの場合、エアーガンを左右に振って処理していたが、パタガン (SPG-40型・40G型) はエアー噴出口が高速回転することにより断続的なエアーが広範囲に及ぶため、振らずに一定方向にゆっくり横移動させるだけで広範囲での処理が可能となる。

パタガンの動作 (波動発生時) は、まずエアーを送ると圧力によってチューブが動き出し、内部回転子の内壁に沿って回り始める。その状態でパタガンの噴射口



詳しくは動画をチェック。YouTube にて「パタガン SPG シリーズ」で検索

に手を当てると、エアーで断続的に叩かれている感覚がある (波動)。チューブの回転により発生する波動は、回転数分のエアー衝突

力を生み出す (SPG シリーズは1秒間に20回転以上)。内部回転子はノズルチューブ部と同期回転させる部品で、これにより回転時の摩擦

抵抗を少なくし、発塵と消耗を抑える。

### 凹凸ワークの処理に最適!

パタガンは凹凸した物に対して、その威力をいかに発揮する。通常のエアーガンはエアーをただ押し出しているだけなので水は段差を乗り越えられず、窪みに残ってしまうが、パタガンは回転波動による効果でエアー衝突力を繰り返すため、窪みに溜まった水などを叩き出すことができる (同範囲・同流量で使用した場合、パタガンのほうが回転波動効果で広範囲の処理が可能)。また、ノズルチューブの噴射口が回転することにより、流量はそのまま、処理時間の短縮、エアー消費量を節約することができる。

導入例は、一般分野では各種フィルター材の掃除、工作機械の清掃、印刷用のスクリーンの洗浄後水切り、ラジエーターや熱交換器アルミフィンの掃除、通箱の裏面格子状凹凸部の水切り等。自動車分野ではダイキャスト部品の油切り・水切り、プレス加工品の余剰防錆剤の除去、金属機械加工後の薄バリ取り等。他にもエレクトロニクス業界 (半導体搬送トレイの洗浄後水切り・実装基盤のゴミやホコリの除去等)、食品分野 (食品用立体包装の凹部水切り・作業衣のホコリ飛ばし等) でも幅広く活躍している。



MADE IN JAPAN

www.nandee.co.th



高品質

日本トップブランド

# 配管システム

あらゆる産業で  
「流体を運ぶ」

▶ お問い合わせは下記、正規販売代理店まで

NANDEE INTER-TRADE CO., LTD.

お問合せは... marketing@nandee.co.th

Tel: 0-2675-8230, 8240 (AUTO)

314, 316, 318, 320, 322, Soi Chan 32, Chan Road, Thung Wat Don, Sathorn, Bangkok 10120

## ダイカスト用潤滑剤 コーティング剤 アルミ・亜鉛用フラックス

現地で造る。  
身近な提案力。

その他各種 取り揃えています

- ダイカストマシン自動化装置  
ロボットシステム
- アルミ鋳造部品用含浸剤  
含浸設備  
含浸処理加工サービス
- 工場廃水腐液処理装置  
配管スケール除去装置



おかげさまでタイで22年、信頼のパートナー



お問い合わせ窓口

【日本人窓口】 担当: 北村  
Mobile: 081-859-5345  
E-mail: kitamura@exstar.co.th

【タイ人窓口】 担当: Mr. Kamontham  
Mobile: 084-096-6684  
E-mail: kamontham@exstar.co.th

営業オフィス TEL 0-2181-5311\*2 FAX 0-2181-5313\*4

**RICOH**  
imagine. change.

高額な専用装置は不要。持ち運びできるコンパクトサイズ。

■問い合わせ先

**Ricoh(Thailand)Limited**

341 Onnuj Rd., Prawet, Prawet, Bangkok 10250

Tel: 0-2762-1184, 1544 Fax: 0-2762-1348 E-mail: global@ricoh.co.th http://www.ricoh.co.th

リコータイランドはTV会議・Web会議システム「**RICOH Unified Communication System P3000**」の販売を開始した。このシステムはインターネット環境さえあればすぐに開始できる手軽さと、誰でも簡単に操作できる分かりやすい操作画面を備えている。

手軽な遠隔コミュニケーションを実現

「UCS」は難しい操作は全く必要なく、だれでも簡単に使えるので、必要な時にすぐに打合せを開始できる。使い方は簡単。電源を入れて表示されたリストから接続したい相手を選ぶだけ。端末は持ち運びできるコンパクトサイズであり、専用会議室がなくても利用が可能、動画やPC画面を共有することもできる。

クラウドなので社内はもちろん、外出先、グループ企業、社外の取引先とのコミュニケーション強化や業務のスピードアップも可能となる。

またネットワークの状況に合わせて動画の解像度を自動的に調節するため、インターネットの



スピードが遅くても途切れることなく会議の続行が可能。さらに、多



Ricoh P3000 Unified Communication System

拠点接続が標準機能として備わっているため、従来のテレビ会議シ

ステムに不可欠だった高額な専用装置(多拠点接続装置)は不要となる。

テレビ会議・Web会議にとどまらない

活用シーンは多岐にわたる。例えば、

①**本社と支社**……本社と店舗・営業所をテレビ会議で接続して打合せ。ノウハウを店舗間で共有し、スムーズな連携も実現できるため、業務スピードが向上する。またテレビ会議・Web会議なら移動時間や出張経費を削減できる。

②**異なる企業間**……社外の取引先とテレビ会議で接続。新たな要望にも迅速に対応できるため、リードタイムが大幅に削減できる。

③**遠隔地へのプレゼン**……プレゼンに専門スタッフが遠隔で参加。自席から複数の商談に携われるので、質の高い商談や技術支援を実現できる。

簡単かつ低コストなビジュアルコミュニケーションの実現から、業務の効率化および生産性の向上、出張に伴う交通費・移動時間・人件費などのコスト削減、さらに顧客満足度の向上やBCP(事業継続計画)の支援に至るまで、UCSから広がるビジュアルコミュニケーションが、さまざまなシーンで新しいメリットをもたらしてくれる。



タイでも**日東工器**ブランド



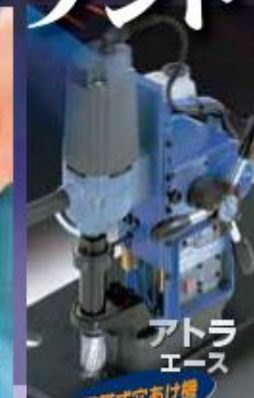
ベルト  
ベルトサンダー



デルボ  
電動ドライバー



カプラ  
迅速流体継手



アトラ  
エース  
携帯式穴あけ機

▶ 日東工器の日本人スタッフがサポート ▶ 特注品にも対応します!

▶ お問い合わせは下記、正規販売代理店まで

**NANDEE INTER-TRADE CO., LTD. Tel: 0-2675-8230, 8240(AUTO)**  
314, 316, 318, 320, 322, Soi Chan 32, Chan Road, Thung Wat Don, Sathorn, Bangkok 10120

日本語でのお問合せは… nittobkk\_kanda@csloxinfo.com(担当: 神田)

タイ語でのお問合せは… marketing@nandee.co.th

www.nandee.co.th  
www.nandee-nitto.com

車両位置をPC画面でリアルタイム表示

車両管理用

無料デモ  
受付中!!

**GPS** サービス

全ての車両に対応

具体的な使用例

営業車の  
利用管理

燃料使用量の  
管理

社用車不正  
利用の抑止

配送車の  
到着時間管理

お問い合わせは下記までお気軽にどうぞ



**Mobile Innovation Co., Ltd.**  
Tel: 0-2129-3800 Fax: 0-2129-3810  
E-mail: japanesesupport@mobileinnovation.co.th  
www.mobileinnovation.co.th

担当: 大島 Mobile: 085-221-1946

モバイルノベーション社は  
ロクステイ&NTTドコモの合併企業です。





# Salee Colour PLC クワンチャイ・ナタセット Managing Dire 樹脂成形用ブラックマスターバッチ サリー・カラー 日本

サリー・カラー (Salee Colour PLC) は2003年8月に登記され2004年5月から操業を開始されています。100%タイ資本ですが、どのような経緯で設立されましたか? グループの会社などがありますか?

**クワンチャイ** スリーボンドや三洋化成など日本企業との合併事業も多いタイ資本の大手商社であるVIVインターケム社を母体に19年前にサリー・インダストリーが設立されました。サリー・インダストリーは子会社のサリー・プリンティングや射出成形機の金型を製造するサリー・エンジニアリングという子会社もあり、すべて工場はナトゥムタニ県にあります。サリー (SALEE) の名でタイ証券取引所 (MAI) に上場しています。そのサリー・インダストリーグループが急成長したため、新たな原料メーカーとしてサリー・カラーを設立させたのです。

樹脂成形での生産コストが低減できるミネラルフィラー、ブラックマスターバッチ (高濃度の樹脂用着色材)、射出成形機のクリーニングで使うバジ材を生産するタイローカルの大手メーカーであるサリー・カラー (Salee Colour PLC、"COLOR"名でタイ証券市場(MAI)に上場)にクワンチャイ・ナタセット (Kwanchai Nuttaset) 社長を訪問した。同社長直々に新工場を案内してくれたが、タイ企業も技術力を高め世界レベルの高品質の製品が製造できるようになったことをクワンチャイ社長は強調、「今やソリューション・プロバイダーとしてユーザーに感謝されるさまざまな提案ができる会社になりました」と自負している。すでに東南アジア各国に製品を輸出しているが、これまで取引が少なかった日本企業への販売に力を入れるという。とりわけタイの日系企業向け代理店として「VITALINK」タイランド社と契約、日系企業向けに使いやすく製品を小分け (量り売り) して販売するサービスをこの5月から展開していくと語った。

ミネラルフィラー、マスターバッチは毎時2.5トンのスピードで生産しているから、毎分40キロもの生産量。これを袋詰めにした後でパレットに積む工程にはオークラ輸送機の積付けロボット (ロボットパレタイザ) を導入し、この部門の従業員は1人だけであるなど工場は省力化を徹底させている。マスターバッチを生産する押出機 (スクルー・エクストルーダー) は8台が稼働中で、3チームで担当していた。現在は「8時間勤務と残業だけの1シフトでやっている」という。製品試験室には長く太陽光にさらされることを想定しての試験ができる耐光試験機など多数の試験機も導入されていた。同社の各工程ではスクラップがきわめて少ないことも特徴。工場はISO規格の9001と14001、労働安全マネジメントシステムのOHSAS 18001が認証されている。



ブラックマスターバッチ

## 外観検査

といえばヴィスコ・テクノロジーズ



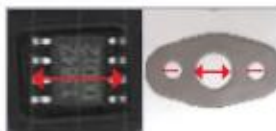
電子部品や自動車部品などさまざまな業界の生産ラインで導入され、稼働実績は10,000台以上です。



傷・異物  
検査に!



計測に!



NEPCON Thailand 2013 に出展!  
ブース番号 5C39 にてお待ちしております

www.visco-tech.com

ViSCO Technologies (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 0-2664-3236 (代表)

担当: 黒田 090-649-5949 mkuroda@visco-tech.co.th

54 BB Building 13th floor, Room 1314, Sukhumvit 21 Road (Asoke),  
Klongtoey-Nu, Wattana, Bangkok 10110

## 化学薬品の製造・販売

Discovering The Best Solution



●脱脂剤 ●剥離剤 ●めっき光沢剤 ●基礎化学品  
●塗装前下地処理剤 ●三価クロム ●ノンクロム  
お気軽にご連絡下さい。

YATHAI CHEMICAL CO., LTD.

Tel: 038-574-400 Fax: 038-573-700

日本人 伊藤 085-569-7016 id@yathai.co.th  
担当 永田 085-227-6619 nn@yathai.co.th

ctor に聞く

# や射出成形機用パージ材 企業向けに本腰



工場社屋

BOI(タイ投資委員会)奨励企業ですか?

**クワンチャイ** サリー・カラーは「COLOR」名で2011年6月にMAIに上場されましたがBOI企業ではありません。「COLOR」は株の65%を経営者関連と従業員が保有、残る35%を公開し取引されています。サリー・カラーが99%出資してミネラルフィラーなどを生産するポリメリット(Poly Merit)という小会社が2005年に設立されて同じ敷地内で操業しており、ポリメリットはBOIの奨励工場です。工場全体で230人を雇用しています。

年6万トンの生産能力の内訳を教えてください。

**クワンチャイ** サリー・カラーでは昨年までいた工場では3万トンでしたが、現在の新工場に移ってからは倍の6万トンを生産できるようになりました。内訳は樹脂成形の生産コストを低減できるミネラルフィラーが約3万トンと全生産量の半分を占めております。ついで

ラックマスターバッチの2万トン、射出成形機のクリーニングで使うパージ材が1万トンです。我々は現在のバンブー工業団地内の工場と同じサムットプラカン県のカナラックの4.4ライの工場でスタートしましたが、昨年、現在の24ライの工場に移転してきました。現在の倍に工場を拡張できる用地も取得済みです。生産量も現在のさらに倍の時代が来ます。

当社のメインであるミネラルフィラーは当社の最も古い製品であり当社がタイのバイオニア。今やタイ最大の生産者でありもっとも安く生産しています。正しく使っていただくと、製品の表面が美しく、高強度に仕上がります。エネルギーの節約にもなります。

原料の仕入れ先はどこですか?

**クワンチャイ** ミネラルフィラーの原料である炭酸カルシウムはタイで天然の原料として産出していますので輸入する必要はありません。



製品倉庫



製品袋詰め装置



マスターバッチ試験フィルム製造押出機



HUME試験器



カールフィッシャー水分測定器

Let's Change anything

## 環境試験室の大西熱学

●ユーザーベネフィット ●環境を自在に操る ●能力を見極める ●環境創造 ●特殊空調



### 全天候型環境試験室

All-weather environmental test chambers

あらゆる気象条件を再現する大西熱学の環境試験室は新技術・新素材、省エネルギーの開発をする住宅家電・自動車・繊維業界などの研究開発の現場でご利用いただいております。

実車試験 Car Test



降雨試験 Rain Test



日射試験 Sunlight Test



THAI OHNISHI CO., LTD.  
77 Tanakul Building, 4th Floor, Rama 9 Road, Kwaeng,  
Huai khwang, Khet Huai khwang, Bangkok10310  
Tel: 0-2643-9105 Fax: 0-2643-9106  
URL: www.ohnishi.co.jp

環境試験室に関するご相談・お問い合わせは担当者まで

日本人担当: 田中  
E-mail: tanaka.yoshitomo@ohnishi.co.jp  
Mobile: 081-116-7758

# UNION TOOL

## 即納 お約束します!

東京マシン・アンド・ツール(タイランド)株式会社  
TEL: 02-272-3252 FAX: 02-272-3250  
E-MAIL: endmill@tokyo-mt.co.th

タイの日本企業を担当する代理店である VITALiNKタイランド社を通じて製品を小分けして使いやすくして顧客に届けるというサービスを開始しましたね。この新しい顧客サービスを通じてタイの日系企業にどんな期待をされていますか？

**クワンチャイ** VITALiNKタイランド社に今後、タイの日本企業への当社製品の配送などをすべて担当していただくことにしました。なかでも期待しているのはクリーニング材(パージ材)などを1週間以内で顧客に配達するきめ細かいサービスです。成形機は着色ペレットの色を変えなくても1週に一度は掃除しなくてはなりません。パージ材は、50トンクラスの成形機で1回750グラム、75~100トンクラスで1回に1キロほど使用します。成形の型締りに応じ1.5キロ、2.5キロに小分けにした製品もお届けします。また、マスターパッチについてもVITALiNKタイランド社から50キロという少量からご注文をお願いします。

輸出はどの程度やっていますか？

**クワンチャイ** 輸出では年間売上高で毎年30%を稼ぐというのが経営方針です。今はパーツ高もあって25%程度です。ベトナム、ラオス、ミャンマー、フィリピン、インドネシアなどASEANの国への輸出に加えて、インド、バングラデシュ、ネパールなどにも出ております。ロシアとドイツでも当社製品の品質テストがパスしました。日本市場についてはロジスティックコストが高くて当面はビジネスになりません。でもタイや東南アジアの中にすでにおられる日本企業は当社の大きなユーザーになってもらえると期待しており、これに応えられる活動を展開していきたい。



VITALiNK社の山下雅博社長



ペレット製造押出機ライン



#### Salee Colour PLC

ホームページ: [www.saleecolour.com](http://www.saleecolour.com)

【日系企業向け代理店】 VITALiNK (Thailand) Co., Ltd.  
68 Vimala Suite 151, Sukhumvit 26, Klongtan, Klongtoey, Bangkok 10110  
Fax: 0-2260-3503 E-mail: [vitalink2000@gmail.com](mailto:vitalink2000@gmail.com)

製造業ビジネスポータルサイト

## Fact-Link ファクトリンク

タイの製造業、工場検索、タイ進出をサポートする

TEL: 02-665-6171 <http://www.fact-link.com>

● 2013年よりホームページがリニューアルしました ●

### 日系製造業関連企業

3000社の情報を掲載中!

検索時は **ファクトリンク** **検索** または **タイ 製造業** **検索**

## 私たちは再研磨技術に自信があります。

### 対応形状



- 小径工具だから、再研磨をせずに捨ててしまっている。
- 再研磨の回数を増やしたい。 ● 工具の寿命を延ばしたい。

そんな時はまずお声をかけて下さい。

### 小径工具再研磨 (φ0.1~φ3.0)

直径1mm以下の切削工具の再生が可能!

最新鋭のマシンと  
巧みな研削技術で  
新品以上の切れ味  
を提供します!



お問い合わせ  
日本語 携帯: 086-017-1112  
E-mail: [contact@haneda-shokai.co.jp](mailto:contact@haneda-shokai.co.jp)  
タイ語 携帯: 087-032-9191  
E-mail: [thanyaros@haneda-shokai.co.jp](mailto:thanyaros@haneda-shokai.co.jp)



HANEDA (THAILAND) CO., LTD.  
Tel: 02-643-8843-4 Fax: 02-643-8845  
No. 6540, Chomchai Prasat Business Center 3rd Floor,  
Rama 9 Road, Huaykwang, Huaykwang District Bangkok 10310

## UPS & スタビライザー 修理・メンテナンス

各メーカー修理可能です。  
お気軽にご相談ください。



ENERGY SAVING SOLUTIONS CO., LTD.

- 電圧レギュレータ: 電力調整機 / スタビライザー / AVR
- UPS: 標準UPS / ロングバックアップUPS / 顧客要件
- DC電源: 電源スイッチ供給 / DC電源供給
- バッテリー: AGM/バッテリー / ディープサイクルバッテリー  
OPzS / OPzV
- 省エネと再生可能エネルギー: 省エネシステム / ライティングシステム  
ソーラーシステム

the power partner you trust



Energy Saving Solutions Co., Ltd.  
46/35 Klong Luang Rd., Klong 2, Klong Luang, Phromthasri 12120  
Tel: 0-2524-2326-9 Fax: 0-2524-2330 Mobile: 086-175-7751  
e-mail: [vichit@essco.co.th](mailto:vichit@essco.co.th), <http://www.essco.co.th>



大切なパージ材を  
無駄使いやこぼしたりしていませんか?

### 必要な量に袋詰めして お届けします。

成形機のTon数に応じて  
使い分けていただけます。

0.75kg 1.0kg 1.5kg 2.5kg

### 定期配送サービスあり

デリバリースケジュールを決めています。御社に  
火・木・土のいずれかにお伺いします。遠方で少量  
(20kgまで)のご注文にはクーリエサービス(宅  
配便)を利用して御社までお届けします。

詳細は下記までお問い合わせください  
【日系企業様取扱店】

VITALiNK (Thailand) Co., Ltd.  
68 Vimala Suite 151, Sukhumvit 26, Klongtan,  
Klongtoey, Bangkok 10110 Fax: 0-2260-3503

担当 山下 Mobile: 087-981-8212 E-mail: [vitalink2000@gmail.com](mailto:vitalink2000@gmail.com)  
Ms. Prasakri (Meena) Mobile: 085-649-7782 E-mail: [meena2223@hotmail.com](mailto:meena2223@hotmail.com)

コンパウンドと  
マスターパッチの  
小ロット  
生産  
(50kg)  
承ります。

# 会計・税務・法務

第49回

今回のテーマは「会社設立時の一部手続き変更」についてです。

タイ人株主による出資が名義貸しでないことを証明させる為、従来より以下の旧条件の下、商務省への会社登記書類提出時、全てのタイ人株主の銀行残高証明書、銀行取引明細、通帳コピーの提出が義務付けられてきました。

しかしながら、従来の旧条件では、外国人持株比率40%未満、外国人署名役員無しの状況で会社を設立し、会社設立後、外国人署名役員の任命、加えて外国人持株比率49%までの引き上げ等を行う事例が多々生じておりました。そのような現状を受け、より法規制を強める為、新条件の適用が施行されることになったと思われます。

条件変更の詳細は以下の通りです。以

| 旧条件                                                              | 新条件                                                            |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>1. 株主構成</b><br>外国人持株比率が40%以上 50%未満の場合                         | <b>1. 株主構成</b><br>外国人株主が存在する場合。その持株比率は問わない。                    |
| <b>2. 署名役員</b><br>外国人持株比率が40%未満であるが、外国人署名役員が存在する場合               | <b>2. 署名役員</b><br>タイ人持株比率100%（外国人株主が存在しない）であるが、外国人署名役員が存在する場合。 |
| <b>3. 提出が必要とされる書類</b><br>・銀行残高証明書（銀行より発行）<br>・銀行取引月次明細<br>・通帳コピー | <b>3. 提出が必要とされる書類</b><br>・銀行残高証明書（銀行より発行）                      |

山本 博己 (Hiroki Yamamoto)  
Mazars (Thailand) Ltd.  
ジャパンデスク マネージャー



1986年1月10日、大阪生まれ。立命館大学国際関係学部国際関係学科卒業。株式会社みずほ銀行にて中堅中小企業向け法人営業に従事。2010年11月よりSCS Globalのタイ事務所Japan Desk Managerとして、合併先であるフランスパリーに本社を置く欧州系会計事務所MAZARSのJapan Desk にて勤務開始し、Directorの小山田公認会計士と共に、在タイ日系企業へのアドバイスをを行っている。  
連絡先: 02-670-1100 (Ext.145)  
Email: yamamoto@scsglobal.co.jp  
ホームページ: <http://www.mazars.co.th/Home/Our-services/Japanese-Desk>

MAZARS SCS Global

下の条件1、2のいずれかに該当する場合は、会社登記書類を商務省に提出する際、必ず全てのタイ人株主の銀行残高証明書（銀行より発行）の提出が求められます。

今後取り上げてほしいというようなテーマがございましたら、参考にさせて頂きたく存じますので、上記のEmail宛にご連絡頂戴できますと幸いです。またご不明な点等ございましたら、お電話でもメールでも結構ですので、いつでもご連絡ください。

THAI MATSUO Thai Matsuo Co., Ltd.  
Thai Matsuo Asia Trading Co., Ltd.

メタリック顔料を取り扱って50年。

弊社キャラクター「げんき丸」

塗料、インキ、プラスチック用のメタリック顔料、機能性材料のことならおまかせください。

- ◆塗料、インキ、プラスチック用メタリック顔料  
・アルミニウム顔料 ・パールメタリック顔料 ・ガラスメタリック顔料
  - ◆塗料、インキ、プラスチック用機能性材料  
・蓄光顔料 ・カーボンブラック ・つや消し剤
- ※日本人が駐在しておりますので細かな注文、微妙なニュアンスを伝えたい時に便利です。

専門知識を有した現地スタッフ（日本人&タイ人）が日本、アジアの拠点と情報を共有しながら最新の情報でサポート!!

MATSUOのネットワーク



タイ THAILAND Thai Matsuo Co., Ltd./Thai Matsuo Asia Trading Co., Ltd.  
540 Mercury Tower, 17th Floor, Ploenchit Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330 Thailand  
TEL +66-2-658-5990 FAX +66-2-658-5995

Thai Matsuo 担当 松崎 085-792-2020 matsuzaki@matsuo.co.th  
Co., Ltd. シンガポール 081-453-6010 siraporn@matsuo.co.th  
Thai Matsuo Asia 担当 松崎 085-792-2020 matsuzaki@matsuo.co.th  
Trading Co., Ltd. ベン 085-901-5886 sompoch@matsuo.co.th  
オパ 089-699-8597 opas@matsuo.co.th

インドネシア INDONESIA PT.Matsuo Indonesia  
Bank Resona Perdana Bldg. 5F, Jl.Jend Sudirman Kav. 40-41  
Jakarta 10210 Indonesia  
TEL +62-21-570-7247 FAX +62-21-573-9772  
担当 西田 +62-811-163-0503 okada@matsuo.co.id  
ユリ +62-811-192-5954 yuri@matsuo.co.id

シンガポール SINGAPORE Matsuo Sangyo Co., Ltd. Singapore Branch  
65 Chulia Street #21-08, OCBC Centre, Singapore 049513  
TEL +65-6225-6018 FAX +65-6225-7268  
担当 黄 (フィ) +65-9644-5044 coo@matsuo-sangyo.co.jp  
リム +65-9008-0575 ilangsoon@matsuo-sangyo.co.jp

顔料だけではありません。松尾の取り扱い商品

- |                 |                                         |
|-----------------|-----------------------------------------|
| プリント基板用絶縁インクの開発 | フィルム・ガラスPC用絶縁インクの開発                     |
| FPC用ソルダーレジスト    | 導電性インクの開発                               |
| アルカリ現像型ソルダーレジスト | お客様の要望に応じた製品開発が可能です。各種素材に適用できる製品群があります。 |
| タッチパネル用絶縁インク    | 株式会社豊陽化学                                |
| 基材保護用インク        |                                         |

特殊ゲージ

株式会社駒谷ゲージ

創業より 55 年。日本の大衆の地でゲージの製造一筋に歩んで来た会社です。  
ゲージの専業メーカーとして確かな物作りにこだわり、世界でも最高水準の検査精度を取り扱え、MRA 準拠の JCSG 認定取得メーカーとして常にお客様の信頼にお応えしてまいりました。  
KOMATANI GAUGE (THAILAND) を同じコンセプト、変換率品質で、タイのアマタナコン工業団地において 2013 年 4 月に操業を開始します。高精度で信頼に足る弊社の製品を提供、ご利用下さい。

UV硬化センサー

UV-LED照射パネル

酸化銅

非接触でリアルタイムにUV照射の硬化度合いを数値化。品質管理の効率化につながります。  
形状のご要望にフレキシブルに対応。ランプ照射と比較し長寿命で熱によるサンプルへの影響も抑えられます。  
不溶性樹脂を用いた溶媒系メッキシステムに、最適な銅供給源として、酸化銅をご提案致します。粘着を制御することにより優れた溶着性を実現しました。従来の溶着性樹脂を用いたメッキシステムと比べ、下記のメリットがあります。  
●（溶着）溶着不良の発生  
●（溶着）発生しないため溶着メンテナンス  
●（ビーム）で平準化メッキが得られる



泰日工業大学  
Thai-Nichi Institute of  
Technology

# ものづくり の教育現場から

## 第9回 「TNI経営学部で何を教えるか」

タイでのものづくり教育を進める私ども泰日工業大学(TNI)の例をもとに、中核産業人材の採用・育成について検討します。今回は経営学部を紹介します。



経営学部工業経営学コース(IM)

### 経営学部

今日の企業はグローバル競争に直面し、特に価格(C)、品質(Q)、納期(D)の全ての面で、厳しい要求を突きつけられています。企業幹部にとって、各種システムを効果的・効率的に管理すること、自己変革とカイゼン能力を内的に持つ組織と環境整備、不断に商品・サービス価値を向上すること、さらには社員能力の向上に努める必要があります。

TNI履修課程では、学習者に生産管理、品質管理、資本運用、人材開発・管理、流通管理、サプライチェーン管理、企業診断など、さまざまな分野の管理能力を身につけることを目標としています。経営学部は、以下の5課程からなります：

- 工業経営学 Industrial Management (IM)
- 日本語・経営学 Business Administration (Japanese)(BJ)

- ビジネス・工業経営学(社会人用)  
Business & Industrial Management (BM)
- 国際経営学  
International Business Management (IB)
- 会計学(2013年度新設)  
Accounting (AC)

◎なお日本語・経営学コース(BJ)では、特に日本語学習に重きを置き、会計、財務、人事、マーケティング、ロジスティクス、国際経営など、日系企業、日系企業のサプライヤーなどに必要な科目を多数取り入れ、これからの企業には必要ではない知識と技能を修得します。

### 工業経営学課程(IM) 課目例 [133単位]

経営学部を代表して工業経営学課程を紹介します。主なテーマ・目的は次の3点です：(1)工場の経営・製造に関し、知識および理論・実務両面

の能力を付与。(2)学んだ知識を現場に効果的に応用できる能力を付与。(3)英語・日本語のコミュニケーションスキルを付与。

### 語学・教養課程 [42単位]

#### 人文学 [3単位]

哲学、倫理学、タイ文明、日本と東アジア文明、西洋文明

#### 社会学 [3単位]

心理学、政治・経済、商法

#### 基礎数学・科学 [6単位]

数学、科学

#### 語学 [24単位]

ビジネス日本語1・2・3・4・5、英語コミュニケーション1・2・3

#### 語学選択 [6単位]

ビジネス日本語、日本語コミュニケーション、経営管理日本語、日本事情、英語コミュニケーション、キャリア英語、英語プレゼン、経営管理英語

**KANKYO SOLUTIONS**

## 油分散洗浄剤

### BY-FAR Z

バイ・ファーゼット

- 油汚れは、大きく取らずに細かく分散微細化効果で強力洗浄！
- 油の特性「再結合・再浮上」をストップ！加水分散で微細化した油の粒子を引き離す。
- 微細化＋加水分散で自然への負荷を軽減。油の二次汚染を防止して、施設も環境もクリーンに！

違いはここにある！  
**BY-FAR Zの特長**

**微細化**

洗剤分子 油汚れ 洗浄物 洗浄剤

微細化が繰り返され、油の粒子は小さくなり、水に溶けやすくなります。

お問い合わせ先  
Kankyo Solutions Co., Ltd.  
E-mail: info@kankyo-solutions.com

担当: 島田 Mobile: 084-388-8092  
E-mail: shimada@kankyo-solutions.com

700/90 Regent Srinakorn Tower (B Building), 4th Floor,  
Srinakorn Road, Suanluang Sub-District, Suanluang District, Bangkok

www.kankyo-solutions.com

NITTO 日東工業株式会社

## ELETTO

NITTO KOGYO GROUP

### バンコクに日東ボックスの ショールームオープン

Yada Building Silom Road

オフィスで、街で、工場で、日東製品はあらゆる場所で活躍しています。  
ELETTO (THAILAND) CO., LTD.  
Tel: 0-2652-5156, 0-2652-5092-3

担当: MS NONG (日本語・タイ語)  
日本人担当: 池内 Mobile: 081-780-2308  
E-mail: ikeuchi@eletto.co.th

www.eletto.co.th  
www.fact-link.com/home/eletto-thailand

エコマーク RoHS

ウエブサイト

**NTT Communications**

サーバ運用には適切な環境が必要です！  
運用環境次第では故障の誘発、短寿命化、情報の盗難の可能性があります！

Point ◆サーバルームの環境診断します(無料)

Point ◆工場内のサーバ環境構築します

Advantage

- ・日本語で対応可能
- ・日本品質のサービスを提供
- ・1ラックからサービス提供

| Specification  |                                                                      |
|----------------|----------------------------------------------------------------------|
| Product name   | Micro CDC                                                            |
| Size-Weight    | 2030 x 800 x 1274<br>(1305 with cover) (H x W x D)<br>Rack 42U 330kg |
| Standard Price | 300,000 THB<br>(* Lease Offering is available)                       |

お問い合わせは下記まで  
NTT Communications (Thailand) Co., Ltd.  
TEL: 02-236-7227  
E-Mail: info-j@ntt.co.th  
日本語での問い合わせ可

製品開発元  
Hitachi Systems, Ltd.

### IM基礎過程[30単位]

統計と確率、基礎経済学、ビジネスコンピュータ、マーケティング、オペレーション・マネジメント、人的資源・組織管理、基礎会計学、定量的方法、商法と税務、企業財務、戦略経営、経営情報システム(MIS)

### IM専門課程[30単位]

動作研究、在庫管理、製造コスト管理、安全と環境管理、品質管理、生産計画と管理、サプライチェーン・ロジスティクス(物流)管理、企業倫理、企業診断と事業計画、ものづくり製造

### IM実習 - 選択①[7単位]

企業協同教育(インターンシップ前教育と実地研修)

### IM実習 - 選択②[1単位]

IM実習

### IM選択課程

#### IM企業協同教育[18単位]またはIM実習[24単位]

- IM TQM、企業心理、サプライチェーン管理(SCM)、生産システムへのコンピュータ活用、IMの社会的課題、IMセミナー、トヨタ生産システム(TPS)、エネルギー管理(省エネ)、保全管理、FS(可能性調査)とプロジェクト管理、製造工程
- 人材資源開発 人材訓練と開発、労働法と労務、リーダーシップとチーム管理、組織開発と変化管理、監督技術、比較人材管理
- 経営一般 国際ビジネス、組織コミュニケーション、小企業経営

### 経営学部卒業生の就職

#### ナルドンさん/IM卒、 東京三菱UFJ銀行バンコク支店勤務



左から新井副社長、ケテリア人事部長、スラボン人事部長

外国送金課で9人のスタッフと働く。この銀行の企業文化、チームワーク等が気に入っている。専攻は工業経営で、今の仕事と少し離れているかもしれないが、大学で学んだ工場現場のQC、カイゼン、TPMなどが今の仕事にも役立っている。日本語は4級の資格はあるが、実際に使う機会がなかった。将来がらばって会社の利益に貢献し、管理職を目指したい。新井部長ほか：TNIの考え方に最初から賛同、TNIの良いところは①事業の拡大基調、②日本語スキル習得、③ITシステムなど技術が分かる3点で、今後も協力したい。社内のコミュニケーションは英語だが、日本語が可能と言うことは意味ある。また勤続3年で実績を見て、東京やシンガポール派遣を含めジョブプロ

ーションがある。銀行では、日本・国際・タイのアカウントティングが必要でTNIでも今後FinanceやAccounting専攻も考えてもらいたい。

#### カンラヤアさん/IM卒、 豊田合成(T)社 総務課勤務



杉山副社長(左)とアヌチャー人事部長を挟んで

富山県の大学で2年勉強したが、2008年TNI・IMに編入し、社会人学生として金曜の夜と土日の2年半勉強した。「統計解析などの貴重な経験は今の仕事に役立っている」。杉山副社長：彼女は日本語1級資格を持ち、最初は通訳的な仕事を考えたが、資料のグラフ提案などの能力を見て、会社にとってより有用な存在と認識。

#### チョンブーヌットさん/BJ卒、 カシコン銀行ジャパンチーム勤務

チョンブーヌットさんは、子供のころ丸々と太ってかわいかったから、ウワンさんの通称があるが、

実際はスリムな人である。勤務のきっかけは、インターンシップで会社を知ったこと、名のある会社で、同僚・上司が親切で、仕事もしやすいからという。仕事は日本企業担当、関係づくりで、財務知識やコミュニケーション能力が必要と言う。日本語ももっと話す必要があるし、文書は英語力が必要でチャレンジング。「TNIではビジネスマナーを含めて日本語と英語スキルもより充実してほしい」。上司：本人は勤勉で、意欲、忍耐力、協調性、語学力が良い。これからもTNI生を採用していきたい。(なお同行はTNI生を5人採用)。TNIには、財務専攻者と語学を特に期待している。



左から ナッチャさん：Assist. Vice President  
ワライボーンさん：Vice President & Area Head,  
SME Business Network 1 Team Japan, SME Division  
チョンブーヌットさん

筆者：吉原秀男(Yoshihara Hideo)  
泰日工業大学(TNI) 学長顧問

## パーツフィーダ 現地製作いたします。



まずは  
ご相談ください

- 新品の製作、日本製品の改造、修理、メンテナンスもお引き受けします。
- 高度な生産技術とノウハウで生産性の高い機械を製造し、お客様のご要望にお応えします。

下記担当者までお気軽にお問い合わせください

担当：矢倉(YAGURA) Mobile: 081-935-0305  
E-mail: fttty@yahoo.co.jp



Feeding Technology (Thailand) Co., Ltd.  
Tel: 0-2312-7642 Fax: 0-2312-7917  
1983 Moo7 Bangna-Trat Rd., Km17.5 Bangchalong,  
Bangplee, Sametprakarn10540



### 企業と共にタイでの人材育成!

TNIでは、さまざまな産学連携・学生支援・サポートを行っています。インターンシップおよび中核人材の採用について一緒に考えてみませんか?

インターンシップ・就職サポートセンター  
学生・会社とのスムーズな就職・採用を支援。  
Tel: 02-763-2750/2770 Fax: 02-763-2754  
Email: coopedu@tni.ac.th www.tni.ac.th

www.JOBTNI.com  
日本語・英語・タイ語をご参照ください。  
Tel: 02-763-2752/2740 Fax: 02-763-2754  
Email: research@tni.ac.th

日系企業専用就職・求職ウェブサイト  
ウェブで日系企業と学生との出会いを促進。求職者はTNI以外の学生も紹介しています。

## 泰日工業大学(TNI)奨学金基金へのご協力をお願い

TNIでは学生に  
次の5種類の奨学金を提供しています。  
ご協力をお願いします。

1. TNI奨学金  
右記の200人の学生に支給します。
2. 困窮学生向け奨学金
3. 学費ローン  
政府支援を活用、教育省大学委員会を介して支給します。
4. 海外研修のための奨学金
5. 海外留学のための奨学金と交換留学  
○なおタイ国税法上、奨学金寄付額の2倍の損金計上が可能です。

TNIは、グローバルな企業競争時代の産業人材養成という、明確な社会貢献の意図がありますが、まだ6年目で、それほど有名とは言えず、この奨学金は、タイ全国から意欲あつて日・タイ関係に関心を持つ、優秀な学生を集める有力な動機になります。特に、これまでの国立有名大学などに伍し、学費面などで経済力のない家庭からも募集できると考えます。なお頂戴する奨学金はすべて奨学金として使い(奨学生の学費・生活費に充当)、運営費には充てません。



詳細はTNI学長室にお問い合わせください。Tel: 02-763-2749 Email: international@tni.ac.th

# THAILAND INDUSTRIAL MAP

B.O.I.投資奨励地域区分別

U-MACHINE



## 防犯カメラ・監視カメラ

商品、原材料などの不正持出しの防止  
従業員の作業状況の把握  
外部侵入者の発見

オフィス、工場のセキュリティに  
ご不安なところはありますか?

EVER QUEST 侵入者感知警報(通報)システム  
出入管理システム トアロックシステム

状況に合わせた最適なプランをご提案いたします。

Security Solution Provider  
**EVERQUEST Co., Ltd.**  
52/225 Moo 13, Kwaeng  
Sapansung, Khet Sapansung,  
Bangkok 10250  
www.everquest.biz

お問合せ  
Tel: 0-2736-0371  
Fax: 0-2736-0374  
日本人直通: 081-859-6477  
E-Mail: hokwa001@everquest.biz

## 発展のパートナー、ヘマラート

様々な業種に対応可能な各サイズの賃貸工場をご用意



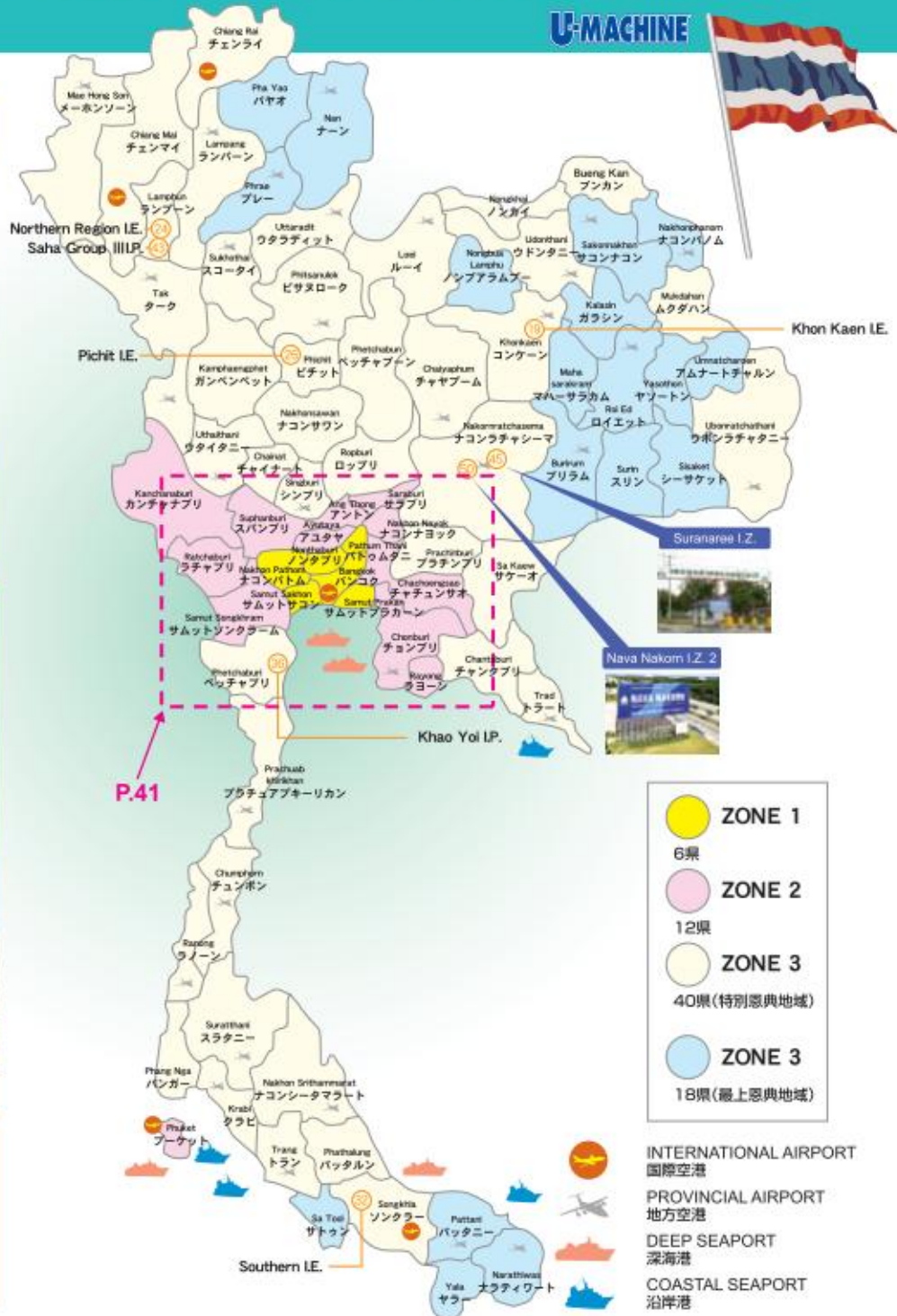
500㎡~6,000㎡の賃貸工場をご用意しております。

工場立地に最適な東部臨海地域(ウーロン、チョンブリ)、  
バンコク北部(サラブリー)のヘマラート社が開発する4つの  
工業団地およびバンコク東部(プラチンブリ)にあるハイ  
テク・カビ工業団地内からお選びください。

ヘマラートランド アンド ディベロップメント株式会社  
TEL: 662-719-9555  
電子メール: marketing@hemaraj.com  
Webサイト: www.hemaraj.com



ワールドクラス工業団地開発会社



ここまで

# 自由



# 自在

でいいのか!?

**SHODENSHA** Thailand  
Unit 2914, Floor 29, 388 Exchange Tower,  
Soi 16, Sukhumvit Road, Klongtoey Bangkok 10110

日・タイ・英 担当: 野口  
対応可! Mobile: 08-7550-7311  
Tel: 0-2104-9123 / Fax: 0-2104-9183 E-mail: info@shodensha.co.th

マイクロスコプの松電舎

<http://www.shodensha.co.th>

# AROUND BANGKOK INDUSTRIAL MAP

バンコク近郊工業団地マップ

- |                                      |                                |                                   |
|--------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1) Amata City(Rayong) I.E.           | 18) Hi-Tech I.E.               | 36) Khao Yoi I.P.(P.40)           |
| 2) Amata Nakorn I.E.                 | 19) Khon Kaen I.E.(P.40)       | 37) Nava Nakorn I.Z.              |
| 3) Chonburi I.E.                     | 20) Ladkrabang I.E.            | 38) Nongbon Garden I.Z.           |
| 4) Hemaraj Eastern I.E.(Map Ta Phut) | 21) Laem Chabang I.E.          | 39) Rojana I.P. Ayuthaya          |
| 5) Eastern Seaboard I.E.             | 22) Map Ta Phut I.E.           | 40) Rojana I.P. Rayong            |
| 6) Gemopolis I.E.                    | 23) Nong Khae I.E.             | 41) Saha Group I.P. I             |
| 7) 304 I.P.                          | 24) Northern Region I.E.(P.40) | 42) Saha Group I.P. II            |
| 8) GK Land I.P.                      | 25) Padaeng I.E.               | 43) Saha Group I.P. III(P.40)     |
| 9) Kabinburi I.Z.                    | 26) Pichit I.E.(P.40)          | 44) Siam Eastern I.P.             |
| 10) Hemaraj Rayong I.E.              | 27) Pinthong I.E.              | 45) Suranaree I.Z.(P.40)          |
| 11) Hemaraj Saraburi I.L.(SIL)       | 28) Ratchaburi I.E.            | 46) TCC I.P.                      |
| 12) Asia I.E.                        | 29) Saha Rattana Nakorn I.E.   | 47) TPI I.P.                      |
| 13) Bangchan I.E.                    | 30) Samut Sakorn I.E.          | 48) Wung Noi Factory Land         |
| 14) Bangpa-In I.E.                   | 31) Saraburi I.E.              | 49) 304 I.P. 2                    |
| 15) Bangplee I.E.                    | 32) Southern I.E.(P.40)        | 50) Nava Nakorn I.Z. 2            |
| 16) Bangpoo I.E.                     | 33) Wellgrow I.E.              | 51) SME'S I.E.                    |
| 17) Gateway City I.E.                | 34) Indra I.P.                 | 52) FAC PARK                      |
|                                      | 35) Kanchanaburi I.Z.          | 53) Rangsit Prosper Estate        |
|                                      |                                | 54) Bangkok I.P.                  |
|                                      |                                | 55) Ticon Logistics Park          |
|                                      |                                | 56) Thanomol Logistic Center      |
|                                      |                                | 57) Bangkok Free Trade Zone       |
|                                      |                                | 58) Hi-Tech Kabin I.P.            |
|                                      |                                | 59) Hemaraj Eastern Seaboard I.E. |



(株)昭和電機製作所



**工作機械用  
制御盤製作**  
請け賜ります  
当社パートナー企業にて安心サポート!

制御盤製造、ケーブル・ハーネス加工を得意とし、高品質な製品をお届けします。  
「現在の品質、納期に満足していない」など、お客様の懸念は是非伺い合わせください。

**各種変圧器・リアクトルの設計・制作・販売**

単相乾式トランス 1VAから200KVA  
三相乾式トランス 500KVAまで  
ノイズカットトランス  
スクワットトランス  
逆Vトランス  
振動コイル

1個から  
製造販売  
いたします

JEC-2200  
電気規格調査会  
標準規格準拠



トランスの総合メーカー  
**SDS ELECTRIC (THAILAND) CO., LTD.**

www.sdsthai.com

9/70 Moo5 Phaholyotin Rd, Klongt Klong Luang, Pathumthani 12120

Tel: 0-2516-9668 Fax: 0-2516-9932

担当: 安井 Mobile: 081-825-1778

E-mail: info@sdsthai.com

**実績23年を誇る工業団地**



**HI-TECH KABIN  
INDUSTRIAL PARK**

**好評販売中!!**

国道304号線沿い 78キロ ZONE 3

プラチンプリ県カビンプリは、BOI第3ゾーンに位置し、  
バンコク周辺、チョンブリ方面、ラヨン方面、東北地方そ  
してカンボジア方面への交通の要衝でありSCM物流  
の拠点ともなる好立地です。洪水の心配もありません。

**www.hitechkabin.co.th**

Hi-Tech Kabin Logistics Corp., Ltd.

130-132 Sindhorn Bldg., Tower 2, 8th Floor, Wireless Road, Bangkok 10330  
Tel: 0-2651-5575 Fax: 0-2651-5573 E-mail: info@hitechkabin.co.th

日本語担当者  
対応させていただきます!

日本語 **090-970-3991**  
**090-970-4880**

Security  
by

**SECOM**

お問い合わせ先 ▶ 宮島・Santad Tel: 0-2685-3996 E-mail: marketing@secom.co.th

U-MACHINE

41

# EASTERN INDUSTRIAL ZONE MAP

## 東部工業地帯マップ

シラチャの生活情報フリーペーパー

# OHAYO

おはようシラチャ **Sriracha**

毎月20日発行 A3判オールカラー

THAT-JP (THAILAND) Limited Partnership  
お問い合わせは Mobile: 081-890-9749 / 086-888-0923 (日本語)

「最先端の円筒研削加工技術を展開中へ」

## SHIGIYA

CNC円筒研削盤  
GPL-308-251

SHIGIYAのベストセラー機が  
モデルチェンジ。  
永年培った技術をすべて受け継ぎ  
走り出したトップランナーモデル。



### イノベーションは お客様との出会いから生まれる。

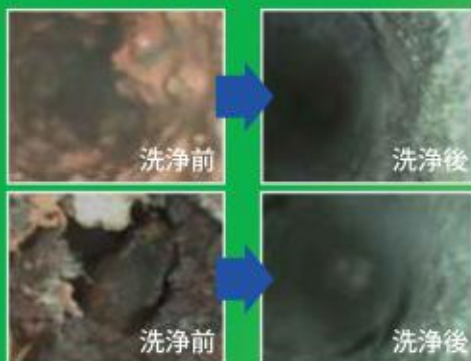
SHIGIYAは、101年目のスタートをきりました。  
歴史を重ねる中で、たくさんのお客様との出会いがあり  
研削盤造りのノウハウと研削加工技術を蓄積してまいりました。  
これからも、お客様の求められることに応えるだけでなく、  
SHIGIYAのコア技術を磨き、更なる品質の向上を  
追求してまいります。

研削加工技術のグローバルNO.1を目指して。

**SHIGIYA (THAILAND) LTD.** <http://www.shigiya.co.jp>  
199945 Moo 6 Teparak Road, Km6.5, T. Teparak, A. Muang Samutprakarn, Samutprakarn 10270  
Tel: 0-2754-7484-5 Fax: 0-2754-7486

営業担当: 西村 Mobile: 084-388-6631  
E-mail: shigiya@truemail.co.th

サービス担当: 光永 Mobile: 084-945-8841



金型冷却管の除錆は、同時に防錆被膜がはる！  
金型冷却管洗浄機

## ウォーターリーマー

### 導入のメリット

- 水洗や中和処理不要。
- 防錆被膜形成で腐食予防に。
- 金型を分解せずに、錆やスケールを除去。
- 成形ショットサイクルの短縮と成形不良削減。

**ソマックス**  
<http://www.somax.co.jp>



WR-11-OD II タイプ



お問い合わせはタイ国販売正規代理店のユアサ商事まで  
YUASA TRADING(THAILAND)CO., LTD.  
Tel: 02-267-0727 Fax: 02-236-3934  
No. 33/71-72, 33/76 Wall Street Tower Building, 15th Floor, Surawongse Road,  
Kwaeng Suriyawongse, Khet Bangrak, Bangkok Metropolis

バンコク エリア 山下 Mobile: 089-500-7964  
E-mail: yamashita@yuasa.co.th  
シーラチャ エリア 米村 Mobile: 085-485-8149  
E-mail: yonemura@yuasa.co.th

# CHONBURI RAYONG AREA

チョンブリ・ラヨンエリア工業団地マップ INDUSTRIAL MAP



**日本人の為のタイ語・英語学校**

**TLSシラチャ校 まもなくOPEN!**  
(ロビンソン シラチャ から徒歩3分)

タイ語 個人レッスン **330** 円/1レッスン (20分)

英語 個人レッスン **390** 円/1レッスン (20分)

スカイプレッスン 英語・タイ語 **80** 円/1レッスン (20分)

タイ人のための日本語学校 出張レッスン 翻訳・通訳

THAI LANGUAGE STATION E-mail: info@tls-bangkok.com  
02-632-9440 www.tls-silom.com

**鋼管**  
のことなら

特殊鋼管  
圧力配管用  
一般鋼管

小径・大径 機械加工 販売  
豊富に在庫 切断加工

鋼管に関するご相談・お問い合わせは下記まで

扶桑・チューブ・パーツ・タイランド (F.T.P.T.)  
Fusoh Tube Parts (Thailand) Co., Ltd.

営業担当 城谷 (じょうや)・Rotsukon  
Mobile: 081-295-1160  
E-mail: jyoyu@fusoh-kokan.co.jp

Pintong Industrial Estate 1  
789/143 Soi 8, Moo 1, T. Nongkham, A. Sriracha, Chonburi 20230  
www.fusoh-kokan.co.jp/

コロコートの傑出した専門技術は、長年培われた独自のコーティングシステムと高度なエンジニアリングが結集されたものです

## CORROCOAT anti corrosion technology



### コロコートコーティングシステム

- エンジニアリングコーティング  
発電所、製鉄所、石油、ガス、化学プラント、製紙プラント、船舶  
海上設備、上下水道設備等の修理、メンテナンス、長寿命化
- タンクライニング、パイプライニング  
化学薬品を含む過酷な条件に対応する耐蝕ライニング
- 鋼構造物、コンクリート等プロテクションコーティング  
腐食、薬品環境の構造物、機器のハイパフォーマンスコーティング

### ポンプエンジニアリング

- ポンプ修理、メンテナンス、高効率化、省エネ
- ポンプ性能計測・モニタリング (現場)、データ解析、対策提案
- ポンプシステムコンサルティング

コロージョン・エロージョンのことならCORROCOATのスペシャリストにご相談・お問い合わせ下さい。

CORROCOAT JAPAN (THAILAND) CO., LTD.

www.corrocoat.co.jp

5/25 Soi Srinakarin 46/1 (Pramote) Nongbon, Prawet, Bangkok 10250 Tel: 0-2138-3957 Fax: 0-2138-3958

担当: 田中 Mobile: +81-80-3115-8303 E-mail: tanaka@corrocoat.co.jp

CORROSIONEERING GROUP



# Flight Schedule

(情報提供: アクロストラベル)

## スワンナプーム→プーケット

| 便名    | 発着日     | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|---------|-------|-------|
| TG201 | 毎日      | 7:45  | 9:10  |
| TG201 | 毎日      | 8:05  | 9:30  |
| TG203 | 毎日      | 8:30  | 9:55  |
| TG205 | 毎日      | 10:00 | 11:20 |
| TG207 | 毎日      | 10:00 | 11:25 |
| TG215 | 月・火・土   | 11:40 | 13:00 |
| TG215 | 水・木・金・日 | 12:20 | 13:45 |
| TG219 | 毎日      | 12:25 | 13:50 |
| TG229 | 毎日      | 15:10 | 16:30 |
| TG211 | 毎日      | 16:50 | 18:10 |
| TG217 | 毎日      | 16:50 | 18:20 |
| TG217 | 毎日      | 18:15 | 19:35 |
| TG217 | 毎日      | 19:20 | 20:40 |
| TG219 | 毎日      | 19:45 | 21:10 |
| TG229 | 毎日      | 19:45 | 21:00 |
| TG230 | 毎日      | 21:15 | 22:40 |
| TG245 | 毎日      | 22:20 | 23:45 |
| TG255 | 毎日      | 22:40 | 23:59 |

## プーケット→スワンナプーム

| 便名    | 発着日   | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-------|-------|-------|
| TG275 | 毎日    | 7:50  | 8:25  |
| TG275 | 毎日    | 7:25  | 8:50  |
| TG275 | 毎日    | 8:30  | 9:55  |
| TG277 | 毎日    | 10:20 | 11:45 |
| TG279 | 毎日    | 10:20 | 11:55 |
| TG279 | 毎日    | 11:25 | 12:50 |
| TG281 | 毎日    | 12:10 | 13:35 |
| TG281 | 毎日    | 12:15 | 13:40 |
| TG283 | 毎日    | 13:40 | 15:05 |
| TG283 | 毎日    | 13:45 | 15:10 |
| TG284 | 水・木・土 | 15:30 | 16:55 |
| TG284 | 金・日   | 16:10 | 17:35 |
| TG284 | 毎日    | 16:25 | 17:50 |
| TG284 | 毎日    | 17:05 | 18:30 |
| TG284 | 毎日    | 18:00 | 19:25 |
| TG284 | 毎日    | 19:10 | 20:35 |
| TG284 | 毎日    | 20:30 | 21:55 |
| TG284 | 毎日    | 21:15 | 22:40 |
| TG284 | 毎日    | 22:05 | 23:30 |
| TG284 | 毎日    | 22:10 | 23:35 |

## スワンナプーム→サムイ

| 便名    | 発着日     | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|---------|-------|-------|
| PG103 | 毎日      | 8:00  | 7:05  |
| PG121 | 毎日      | 7:00  | 8:05  |
| PG121 | 毎日      | 7:45  | 8:50  |
| PG123 | 毎日      | 8:15  | 9:20  |
| PG125 | 毎日      | 9:00  | 10:05 |
| PG129 | 毎日      | 9:25  | 10:30 |
| PG165 | 毎日      | 10:20 | 11:25 |
| PG133 | 毎日      | 11:00 | 12:05 |
| PG135 | 毎日      | 12:05 | 13:10 |
| PG161 | 毎日      | 13:00 | 14:05 |
| PG163 | 毎日      | 14:35 | 15:40 |
| PG173 | 月・火・土   | 14:55 | 16:00 |
| PG173 | 水・木・金・日 | 15:20 | 16:25 |
| PG173 | 毎日      | 15:35 | 16:40 |
| PG175 | 毎日      | 16:10 | 17:15 |
| PG169 | 毎日      | 16:30 | 17:35 |
| PG174 | 毎日      | 18:05 | 19:10 |
| PG189 | 毎日      | 20:10 | 21:15 |
| PG185 | 毎日      | 20:45 | 21:50 |
| PG189 | 毎日      | 21:00 | 22:05 |

## サムイ→スワンナプーム

| 便名    | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-----|-------|-------|
| PG100 | 毎日  | 6:00  | 7:05  |
| PG102 | 毎日  | 6:20  | 7:25  |
| PG104 | 毎日  | 7:45  | 8:50  |
| PG122 | 毎日  | 8:45  | 9:50  |
| PG124 | 毎日  | 9:30  | 10:35 |
| PG126 | 毎日  | 10:00 | 11:05 |
| PG152 | 毎日  | 10:15 | 11:20 |
| PG174 | 毎日  | 11:55 | 13:00 |
| PG176 | 毎日  | 12:45 | 13:50 |
| PG136 | 毎日  | 13:50 | 14:55 |
| PG138 | 毎日  | 14:30 | 15:35 |
| PG142 | 毎日  | 15:20 | 16:25 |
| PG166 | 毎日  | 15:05 | 16:10 |
| PG168 | 毎日  | 17:05 | 18:10 |
| PG170 | 毎日  | 18:15 | 19:20 |
| PG172 | 毎日  | 19:00 | 20:05 |
| PG178 | 毎日  | 19:15 | 20:45 |
| PG180 | 毎日  | 20:05 | 21:35 |
| PG182 | 毎日  | 21:25 | 23:00 |
| PG182 | 毎日  | 22:00 | 23:55 |

## ドンムアン→プーケット

| 便名    | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-----|-------|-------|
| FD301 | 毎日  | 6:50  | 7:10  |
| FD301 | 毎日  | 6:40  | 7:00  |
| FD303 | 毎日  | 8:45  | 10:05 |
| FD305 | 毎日  | 9:30  | 10:50 |
| FD307 | 毎日  | 10:55 | 12:15 |
| FD309 | 毎日  | 11:40 | 13:00 |
| FD305 | 毎日  | 13:25 | 14:45 |
| FD307 | 毎日  | 13:35 | 14:55 |
| FD307 | 毎日  | 14:40 | 16:00 |
| FD317 | 毎日  | 14:55 | 16:15 |
| FD319 | 毎日  | 15:05 | 16:25 |
| FD319 | 毎日  | 18:55 | 20:15 |
| FD319 | 毎日  | 19:05 | 20:25 |
| FD311 | 毎日  | 19:35 | 20:55 |
| FD313 | 毎日  | 20:35 | 21:55 |
| FD315 | 毎日  | 21:25 | 22:45 |

## プーケット→ドンムアン

| 便名    | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-----|-------|-------|
| FD303 | 毎日  | 6:50  | 7:20  |
| FD303 | 毎日  | 6:55  | 7:25  |
| FD305 | 毎日  | 8:50  | 10:10 |
| FD307 | 毎日  | 9:30  | 10:50 |
| FD309 | 毎日  | 11:20 | 12:40 |
| FD311 | 毎日  | 12:50 | 14:15 |
| FD313 | 毎日  | 13:40 | 15:05 |
| FD305 | 毎日  | 15:15 | 16:40 |
| FD307 | 毎日  | 15:25 | 16:45 |
| FD309 | 毎日  | 16:30 | 17:50 |
| FD311 | 毎日  | 17:25 | 18:50 |
| FD313 | 毎日  | 20:50 | 22:15 |
| FD315 | 毎日  | 21:00 | 22:25 |
| FD311 | 毎日  | 21:50 | 23:15 |
| FD313 | 毎日  | 22:35 | 23:55 |
| FD315 | 毎日  | 23:10 | 0:35  |

## スワンナプーム→クラビ

| 便名    | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-----|-------|-------|
| TG241 | 毎日  | 8:00  | 9:20  |
| TG261 | 毎日  | 9:25  | 10:45 |
| TG271 | 毎日  | 11:05 | 12:25 |
| TG271 | 毎日  | 14:30 | 15:50 |
| TG281 | 毎日  | 16:55 | 18:15 |
| TG283 | 毎日  | 17:20 | 18:45 |

## クラビ→スワンナプーム

| 便名    | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-----|-------|-------|
| TG242 | 毎日  | 10:10 | 11:30 |
| TG262 | 毎日  | 11:40 | 13:00 |
| TG272 | 毎日  | 12:55 | 14:15 |
| TG272 | 毎日  | 16:20 | 17:40 |
| TG282 | 毎日  | 18:45 | 20:05 |
| TG284 | 毎日  | 19:40 | 21:05 |

## ドンムアン→クラビ

| 便名    | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-----|-------|-------|
| FD323 | 毎日  | 6:30  | 7:45  |
| FD325 | 毎日  | 10:25 | 11:40 |
| FD327 | 毎日  | 13:50 | 15:05 |
| FD329 | 毎日  | 17:20 | 18:35 |

## クラビ→ドンムアン

| 便名    | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-----|-------|-------|
| FD322 | 毎日  | 6:30  | 7:45  |
| FD324 | 毎日  | 12:05 | 13:20 |
| FD326 | 毎日  | 15:30 | 16:45 |
| FD328 | 毎日  | 19:10 | 20:30 |

## スワンナプーム→スラタニ

| 便名    | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-----|-------|-------|
| TG731 | 毎日  | 10:35 | 11:50 |
| TG735 | 毎日  | 18:30 | 19:45 |

## スラタニ→スワンナプーム

| 便名    | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-----|-------|-------|
| TG732 | 毎日  | 12:20 | 13:30 |
| TG736 | 毎日  | 20:15 | 21:25 |

## ドンムアン→スラタニ

| 便名    | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-----|-------|-------|
| FD321 | 毎日  | 6:50  | 7:20  |
| FD323 | 毎日  | 7:00  | 8:10  |
| FD325 | 毎日  | 11:30 | 12:40 |
| FD327 | 毎日  | 14:00 | 15:10 |
| FD329 | 毎日  | 14:30 | 15:40 |
| FD331 | 毎日  | 18:10 | 19:20 |
| FD333 | 毎日  | 19:45 | 20:55 |

## スラタニ→ドンムアン

| 便名    | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-----|-------|-------|
| FD335 | 毎日  | 7:50  | 9:00  |
| FD337 | 毎日  | 8:40  | 9:50  |
| FD339 | 毎日  | 13:10 | 14:20 |
| FD341 | 毎日  | 15:40 | 16:50 |
| FD343 | 毎日  | 16:50 | 18:00 |
| FD345 | 毎日  | 20:50 | 22:00 |
| FD347 | 毎日  | 21:25 | 22:35 |

## ドンムアン→ナコンシータマラート

| 便名    | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-----|-------|-------|
| FD380 | 毎日  | 6:50  | 7:10  |
| FD382 | 毎日  | 6:50  | 8:20  |
| FD384 | 毎日  | 9:15  | 10:25 |
| FD386 | 毎日  | 11:00 | 12:10 |
| FD388 | 毎日  | 14:15 | 15:25 |
| FD390 | 毎日  | 14:30 | 15:40 |
| FD392 | 毎日  | 17:25 | 18:35 |
| FD394 | 毎日  | 19:20 | 20:30 |

## ナコンシータマラート→ドンムアン

| 便名    | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-----|-------|-------|
| FD381 | 毎日  | 7:50  | 9:00  |
| FD383 | 毎日  | 8:30  | 9:40  |
| FD385 | 毎日  | 10:55 | 12:05 |
| FD387 | 毎日  | 12:40 | 13:55 |
| FD389 | 毎日  | 15:50 | 17:05 |
| FD391 | 毎日  | 16:20 | 17:40 |
| FD393 | 毎日  | 19:15 | 20:25 |
| FD395 | 毎日  | 21:10 | 22:20 |

## スワンナプーム→トラート

| 便名    | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-----|-------|-------|
| PG301 | 毎日  | 8:45  | 9:45  |
| PG305 | 毎日  | 11:45 | 12:45 |
| PG309 | 毎日  | 17:10 | 18:10 |

## トラート→スワンナプーム

| 便名    | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  |
|-------|-----|-------|-------|
| PG302 | 毎日  | 10:15 | 11:15 |
| PG306 | 毎日  | 13:15 | 14:15 |
| PG310 | 毎日  | 18:40 | 19:40 |

## ドンムアン→ラノーン

| 便名    | 発着日 | 出発時刻 | 到着時刻 |
|-------|-----|------|------|
| DD701 | 毎日  | 6:25 | 8:00 |

## ラノーン→ドンムアン

| 便名    | 発着日 | 出発時刻 | 到着時刻  |
|-------|-----|------|-------|
| DD702 | 毎日  | 8:35 | 10:10 |

## バンコク⇄日本線直行便タイムスケジュール

| バンコク→成田 |     |       |       | 成田→バンコク |     |       |       | バンコク→名古屋 |         |                                                                         |       | 名古屋→バンコク |         |       |       |    |       |       |
|---------|-----|-------|-------|---------|-----|-------|-------|----------|---------|-------------------------------------------------------------------------|-------|----------|---------|-------|-------|----|-------|-------|
| 便名      | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  | 便名      | 発着日 | 出発時刻  | 到着時刻  | 便名       | 発着日     | 出発時刻                                                                    | 到着時刻  | 便名       | 発着日     | 出発時刻  | 到着時刻  |    |       |       |
| DL184   | 毎日  | 6:50  | 14:00 | NH953   | 毎日  | 10:50 | 15:25 | TG444    | 毎日      | 0:05                                                                    | 8:00  | TG445    | 毎日      | 11:00 | 15:00 |    |       |       |
| UA838   | 毎日  | 6:50  | 14:15 | JL717   | 毎日  | 11:00 | 15:40 | TG446    | 水・木・金・日 | 8:15                                                                    | 16:10 | TG447    | 水・木・金・日 | 17:25 | 21:25 |    |       |       |
| TG478   | 毎日  | 7:35  | 15:45 | TG441   | 毎日  | 11:00 | 15:30 | バンコク→関西  |         |                                                                         |       | 関西→バンコク  |         |       |       |    |       |       |
| JL728   | 毎日  | 8:10  | 16:25 | TG443   | 毎日  | 12:00 | 16:30 | 便名       | 発着日     | 出発時刻 <td>到着時刻</td> <td>便名</td> <td>発着日</td> <td>出発時刻</td> <td>到着時刻</td> | 到着時刻  | 便名       | 発着日     | 出発時刻  | 到着時刻  |    |       |       |
| NH954   | 毎日  | 8:15  | 16:25 | TG477   | 毎日  | 17:25 | 21:30 | JL728    | 毎日      | 0:20                                                                    | 8:00  | TG673    | 毎日      | 0:30  | 4:20  |    |       |       |
| TG448   | 毎日  | 22:10 | 6:20  | NH915   | 毎日  | 17:55 | 22:30 | TG626    | 水・木・日   | 8:30                                                                    | 16:00 | TG622    | 毎日      | 11:45 | 15:35 |    |       |       |
| JL718   | 毎日  | 23:20 | 7:35  | JL707   | 毎日  | 17:55 | 22:30 | TG672    | 毎日      | 11:00                                                                   | 18:30 | JL727    | 毎日      | 16:45 | 20:35 |    |       |       |
| TG442   | 毎日  | 23:50 | 6:10  | DL283   | 毎日  | 18:30 | 23:05 | TG622    | 毎日      | 23:30                                                                   | 7:00  | TG627    | 水・木・日   | 17:20 | 21:10 |    |       |       |
| NH916   | 毎日  | 23:55 | 6:10  | UA827   | 毎日  | 18:45 | 23:15 | バンコク→福岡  |         |                                                                         |       | 福岡→バンコク  |         |       |       |    |       |       |
|         |     |       |       |         |     |       |       | 便名       | 発着日     | 出発時刻                                                                    | 到着時刻  | 便名       | 発着日     | 出発時刻  | 到着時刻  |    |       |       |
|         |     |       |       |         |     |       |       | TG448    | 毎日      | 0:50                                                                    | 8:00  | TG649    |         |       |       | 毎日 | 11:35 | 14:55 |
|         |     |       |       |         |     |       |       | バンコク→札幌  |         |                                                                         |       | 札幌→バンコク  |         |       |       |    |       |       |
|         |     |       |       |         |     |       |       | 便名       | 発着日     | 出発時刻                                                                    | 到着時刻  | 便名       | 発着日     | 出発時刻  | 到着時刻  |    |       |       |
|         |     |       |       |         |     |       |       | TG670    | 水・木・土・日 | 23:45                                                                   | 8:30  | TG671    | 水・木・金・日 | 10:45 | 15:45 |    |       |       |

※本フライトスケジュールは15月17日現在に予定なしに変更されることがございます。当日のフライトスケジュールは空港または各航空会社のサービスカウンターでご確認ください。

## 日本地方都市へは JAL、ANA利用で 便利に安く

国際線に国内線2区間追加での料金です。

JLの場合は、単純国際線往復+THB 5,000、ANAの場合は、国際線+THB 5,000です。

**BKKから 成田/羽田/大阪経由で 各地行き**

**THB20,000~より** + 空港税 + 航空保険料 + 追加燃料費

現在~2014年3月31日BKK発分まで

利用条件: 日本滞在1ヶ月以内

**ANA BKKから 成田/羽田経由で各地行き**

**THB19,650~より** + 空港税 + 航空保険料 + 追加燃料費

※BKK発/ロウシーズン/平日(日~木曜日)出発が条件です。

</

専門用語をタイスタッフに説明するのは大変です。そんなタイで活躍するエンジニアの皆さんのためのFA基礎知識を日本語とタイ語でわかりやすく紹介します。



キーエンス  
内山みゆきの

FA業界の基礎知識を日本語と

# タイで働くエンジニア

連載 第15回



今回のテーマは

## 流量センサで冷却水の見える化

### ■ 流量センサとは?

流量センサとは、水・純水・エア・ガス・薬品・蒸気などの流れる量を検出するセンサです。測定流体を羽根車に当てその回転数を流量値に換算する羽根車式、鉛直方向に設置されたパイプ中の浮きの上昇度合で流量を検出する浮き子式、ファラデーの法則を応用した電磁式など多様な検出原理が存在します。



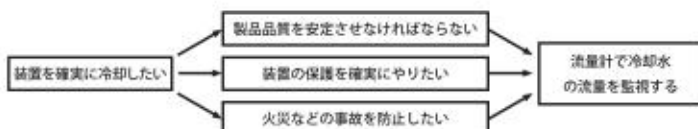
### ■ 流量センサの役目

「何リットルまたは何ミリリットル流れたか?」を計測するのが流量センサの役目です。この流量センサは実に様々なところで、使用されています。「ガソリンが30リットル流れたら給油を止める。」とか「ジュースを500ccだけバックに詰めたい。」なども流量センサの立派な役割と言えます。

FA分野での流量センサの役目は、主に「水」の流量管理にあります。この「水」は、時には「冷却水」であったり、「切削水」であったり、「研磨水」であったりと姿を変えて使用されます。最近では省エネ法やトレーサビリティの観点からも、流量センサのニーズが広がってきています。

### ■ 冷却水

先に述べた工場で使用される「水」の使用用途は、『冷却水』が多いようです。『切削水』も加工時の過熱防止の役割(クーラントと呼ばれる)から『冷却水』に大別してもよいでしょう。また、冷却とは反対で『保温水』として使用されることもあります。



また、『冷却水』は飲料用ではありませんから、上水道を使用するのではなく、工業用水と呼ばれる地下水を汲み上げたものや、河川から直接取水したものを利用します。工業用水は資源として見なされますので、垂れ流しにはせずに、何度も循環して利用します。



## 今月のパーサータイ

あのFA単語、タイ語ではこう言います。

## 冷却水 น้ำหล่อเย็น น้ำ-(-M)-(-R)-(-Y)

น้ำ (-M) は「水」を意味します。  
หล่อ (-R) は「鋳造する」や「(油や水を)さす」という意味の他、「ハンサム、かっこいい」という意味もあります。  
เย็น (-Y) は「冷たい」を意味します。反対語の「熱い/温かい」は ร้อน (-R) です。

### 生産ライン用 高性能・省スペース 静電気除去装置

## フォトイオンバー

両極性イオンを生成して帯電した対象物の静電気を瞬時に除去する長尺対応型のユニットです。

送風不要 光照射式

新製品



フォトイオンバー「L12536」の3ユニット連結事例  
コントローラー「C12537」(右左)  
SIAM CREATE ENTERPRISES CO., LTD.  
Tel: 0-2960-0720-2 Fax: 0-2960-0643  
担当: 川口 E-mail: sceharu@asianet.co.th  
53/306 Moo9 Changwetana Road., Bangpud, Pakkred, Nonthaburi 11200  
www.fact-link.com/home/siam-create/

### FIS 金属部品の全数検査に

熱処理異常、異材混入などの異常を高感度、高精度でしかも高速に検出!

- 高周波誘起入れや浸炭焼き入れ後の硬さ判別
- 表面硬さの判別
- 材料の検査・判別
- 形状・寸法の検査
- 焼き入れや焼き戻し後の硬さ判別



お問い合わせは下記まで  
NANO SEIMITSU CO., LTD.  
Tel: 0-2705-6700-2 Mobile: 089-990-5245  
E-mail: cishi@fortune-cross.com  
wise@fortune-cross.com 担当: 大石



### タイランドで初!

鍛造金型はお任せください。

工程設計からサンプル出しまで  
オールローカルで日本人技術者がサポート!



お問い合わせは下記の日本人担当者まで  
担当: 森安、池内  
Mobile: 089-831-2205  
E-mail: info@samtoolsanddie.com

SAM TOOLS AND DIE CO., LTD.  
Tel: 038-047-808 Fax: 038-047-838  
71/3 Moo.1 T. Napa, A. Muangchonburi, Chonburi 20000  
http://sam-toolsanddie.com

# のための F A 基礎講座

このコラムの  
ご意見・感想を  
お寄せください  
nikkei@keyence.co.th



## ตรวจสอบการไหลของน้ำหล่อเย็นด้วย Flow sensor

### ■ Flow Sensor คืออะไร?

Flow Sensor คือ เซนเซอร์ที่ใช้ในการตรวจวัดปริมาณการไหลของ น้ำ น้ำบริสุทธิ์ อากาศ แก๊ส ยา ไขมันได้ นอกจากนี้ยังมีเครื่องมือวัดการไหลหลายแบบซึ่งใช้หลักการตรวจวัดที่แตกต่างกัน เช่น แบบใบพัดที่ให้น้ำไหลผ่านแล้ววัดจากความเร็วของการหมุนของใบพัด แบบลูกลอยที่จะวางตั้งเป็นมุมฉากแล้ววัดจากระดับของลูกลอย และแบบแม่เหล็กที่ใช้กฎของฟาราเดย์ในการวัด



### ■ หน้าที่ของ Flow Sensor

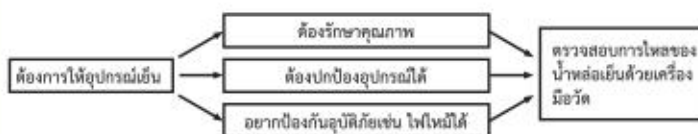
บทบาทหน้าที่ของ Flow Sensor คือ ใช้วัดปริมาณการไหลว่า “ไหลไปกี่ลิตรหรือไหลไปกี่มิลลิเมตรแล้ว?” นั่นเอง Flow Sensor ถูกนำไปใช้จริงสถานการณ์ต่างๆ เช่น “เพื่อหยุดการจ่ายน้ำมันเมื่อมีน้ำมันไหลผ่านไปแล้ว30ลิตร” “เพื่อบรรจุน้ำผลไม้ปริมาตร500ccต่อกล่อง” ซึ่งถือว่าเป็นบทบาทที่สำคัญมาก

ในแวดวงอุตสาหกรรมที่ใช้ระบบอัตโนมัติ มักจะใช้เครื่องมือวัดปริมาณการไหลในการควบคุมปริมาณการไหลของ “น้ำ” โดยจะใช้กับน้ำในรูปแบบต่างๆ เช่น น้ำหล่อเย็น น้ำที่ใช้ในการตัดกลึง น้ำที่ใช้ในการเจียระไน และในปัจจุบันมีการให้ความสำคัญในเรื่องการอนุรักษ์พลังงานรวมถึงเรื่องการสอบกลับ ทำให้เกิดความจำเป็นต้องใช้เครื่องมือวัดปริมาณการไหลเพิ่มมากขึ้น

### ■ น้ำหล่อเย็น

ดังที่เคยกล่าวไปแล้ว น้ำที่ถูกใช้ในโรงงานมากที่สุดคือ “น้ำหล่อเย็น” ส่วน “น้ำที่ใช้ในการตัดกลึง” จะทำหน้าที่ป้องกันความร้อนในขั้นตอนการขึ้นรูป(หรือที่เรียกว่าคูลแลนท์) จะเรียกว่าเป็นน้ำหล่อเย็นประเภทหนึ่งก็คงไม่ผิดนัก และยังมี “น้ำนำความร้อน” ที่ใช้ในทางตรงข้ามกับน้ำหล่อเย็นอีกด้วย

“น้ำหล่อเย็น” ไม่ได้มีไว้สำหรับการบริโภคดังนั้นจึงไม่นำมาปะปา แต่จะใช้สำหรับการอุตสาหกรรมโดยการสูบน้ำจากใต้ดินหรือแม่น้ำเข้ามาใช้โดยตรง น้ำเพื่อการอุตสาหกรรมจึงถือเป็นทรัพยากรธรรมชาติ ดังนั้นจึงจะไม่ปล่อยให้ไหลไปเปล่าๆ แต่จะมีการหมุนเวียนนำกลับมาใช้อีกครั้ง



KEYENCE (THAILAND) CO., LTD. บริษัท คีย์เอนซ์ (ไทยแลนด์) จำกัด

2034/128-129 Italthai Tower, 30th Floor, New Phetchburi Rd., Bangkok, Huaykwang, Bangkok 10310, Thailand

技術問い合わせ、見積もり、デモ依頼等、こちらまで

日本語ホットライン: (02) 369-2005 E-mail: nikkei@keyence.co.th

ถามผู้เชี่ยวชาญ สอบถามราคา สาธิตสินค้าหรือเรื่องอื่นๆ ติดต่อ

โทรศัพท์: (02) 369-2777 อีเมล: info@keyence.co.th



## 各種 板金加工機の販売・サービス

- レーザー ● ウォータージェット ● プラズマ ● ガス ● パンチング ● ローリング
- シャーリング ● ベンディング ● ロールフォーミング ● パイプ曲げ加工 ● パイプ切断

WE SELL & SERVICE QUALITY SHEETMETAL FABRICATION MACHINE

LASER, WATERJET, PLASMA, GAS CUTTING, PUNCHING, ROLLING, SHEARING, BENDING, ROLLFORMING, PIPE BENDING, PIPE CUTTING



PROCUREMENT CENTRE (THAILAND) Co., LTD.  
998-1000 Srinakarin Rd., Suanluang, Bangkok 10250  
Tel: 0-2322-7201-3 Fax: 0-2322-0477, 0-2322-7204  
www.thaisheetmetal.com

板金加工機に関するご相談・お問い合わせは下記まで  
Tel: 0-2322-7201-3  
E-mail: admin@thaisheetmetal.com

KOMATSU

www.komatsusanki.co.jp

コマツ産機  
プレス機械・板金機械



ツイスター切断加工機

プレス・板金機械に関するお問い合わせは下記担当まで  
担当: 岡野 (おかの)  
Mobile: 081-374-0368  
E-mail: fumihiro\_okano@komatsu.co.jp

サーボプレス

KOMATSU INDUSTRIES (THAILAND) CO., LTD.  
Tel: 0-2740-1850 Fax: 0-2740-1851  
54 Moo 2 Bangna-Trad Road Km. 22,  
T. Srisakrakhaeay, Bangsachong, Samutprakarn 10540

中古プレス  
も販売しております

**松電舎タイランド Shodensha (Thailand) Co., Ltd.**

# マイクロ스코プ、実体顕微鏡、産業用カメラなど デモ機貸出と サンプルテストのサービスに人気



工業用途のデジタルマイクロスコプ、実体顕微鏡、産業用カメラ、レンズなどの光学機器の製造販売を行う株式会社松電舎（大阪市北区）が昨年10月にタイに進出して半年が過ぎた。タイ進出を検討し始めたのは2012年春頃からで、2012年9月末にShodensha (Thailand) Co., Ltd.を設立、バンコクの中心部アソークに本社を構えた。同社のホームページ、また技術スタッフ共に日本語、英語、タイ語の3か国語に対応しており、バンコク周辺の工業団地を対象にデモ機の貸出しサービスを開始したところ人気を得ている。松電舎はデジタルマイクロスコプ、実体顕微鏡、産業用カメラ、LEDリング照明や画像計測ソフトなどを自社開発し、「見る」をコンセプトに日本製のハイクオリティな光学機器を低価格で販売することで、様々な分野での技術革新・品質向上に貢献している。

**Panasonic**

**Panaboard™**  
電子黒板パナボード

直感的操作で、スマートなミーティングを。



Panasonic  
SERVICE

Panasonic Slew Sales (Thailand) Co., Ltd. 詳しくは、サービスセンターまでお問合せください。Tel:0-2729-9000  
75 Serithai Road, Kannayao, Kannayao, Bangkok 10230 Tel:0-2731-8888 Fax:0-2731-9611 <http://panasonic.co.th>



## 豊富なラインナップとオプション品は 組み合わせが自由自在

タイを任されている野口昌彦(のぐち・まさひこ)ダイレクターによると「日本でもここタイでも、ただ低価格だけを売りにしているマイクロスコープは世間に多々ありますが、お仕事で使えるレベルとは言えないレベルの代物がほとんどです。一方、当社製品は日本のISO9001&14001認証取得工場で生産した日本製であり、お仕事でしっかりとご使用頂ける製品です。また、当社製品のニーズは自動車関連、電子基板、金属加工、樹脂成型、繊維、食品などありとあらゆるモノづくりの現場で小さなモノを大きく見るため、検査用途など様々な用途で使用されていますが、お客様の観察物、用途や観察条件などのご要望は多種で様々です。当社はそれに答えることができるラインナップの豊富さとオプション品の豊富さを持っています。例えばマイクロスコープはカメラの画素数変更など製品の組み合わせが自由自在なんです。ですからお客様

のやりたいことを叶える、しかも日本製のハイクオリティな製品をできるだけ低価格で提供する。そこがお客様のハートをつかんだのだと思います」と説明する。

## デモ機の無償貸出しサービス開始

またバンコク周辺の工業団地を対象としてデモ機の無償貸出しというサービスを開始したところ、人気を集めている。野口ダイレクターによると、「お客様にご安心、ご納得してから製品をご購入いただけるようデモ機の無償貸出しサービスを行っています。こういったマイクロスコープはカタログスペックだけではどう観察できるのかがお客様ではイメージしにくい。ご購入いただく前に当社製品のデモ機を実際に触れて、見て、使っていただくことでお客様がご安心して導入していただ



## 野口 昌彦(のぐち・まさひこ) ダイレクター

す。当社カタログに掲載されている多くの製品がデモ機貸出可能ですのでぜひお気軽にご連絡下さい」という。「遠方のお客様の場合には無償サンプルテストというサービスも行っており、観察したいサンプルを当社にご送付いただければ当社で実験し、画像データを送付するサービスも行っております」とのこと。「お客様のご希望する条件で撮影してその画像を無料でお送りしますのでお気軽にお問い合わせください」(野口ダイレクター)としている。

## 目標はタイを生産拠点に据え世界へ輸出

海外への本格的な進出は今回のタイが初。2012年にタイ進出を決めてから数か月でスピード進出した北川圭郎社長は、「近い将来にタイを生産拠点として、そしてタイをアジアのハブとして世界に輸出していきたい」方針。まだまだ日系関連工場の海外進出が増えている中で、ビジネスチャンスは多いにあると感じている。

## 松電舎タイランド Shodensha (Thailand) Co., Ltd.

Unit 2914, Floor 29, 388 Exchange Tower, Sukhumvit Road,  
Klongtoey, Bangkok 10110 TEL 0-2104-9123 Fax 0-2104-9183

◇松電舎タイランドホームページ [www.shodensha.co.th](http://www.shodensha.co.th) (日本語、タイ語、英語対応)

◇野口昌彦ダイレクターのMobil 08-7550-7311 E-MAIL [noguchi@shodensha.co.th](mailto:noguchi@shodensha.co.th)



八光 タイランド

## 熱風発生機から温度コントロールまで 『ねっ』のことなら何でもご相談を!



### 熱風発生器

長寿命



【特長】ステンレスシースヒーターを使用しているため、クリーンで耐久性・安全性に優れている/軽量化でコンパクトな構造/本体とコントローラーを分離可能なものもあり、各種装置へのフレキシブルな対応が可能。

### カートリッジヒーター

長寿命



【特長】高効率(発熱線で発生した熱をロスなく伝える)/長寿命(独自の耐熱絶縁体を使用)/堅牢性(シース部分にステンレスパイプを使い、長期のテストに合格した構造)/豊富な種類(ミニサイズ、インデサイズ、水用もある)。

### シリコンラバーヒーター

長寿命



【特長】形状が自由に作れる(一般的なカーボンタイプとは異なり、ニッケル合金抵抗体のパターン設計のため/独自の製法により収率からでも短期で製作)。

担当 中村(なかむら) Mobile: 087-059-7095  
E-mail: [toshinobu\\_nakamura@hakko.co.jp](mailto:toshinobu_nakamura@hakko.co.jp)

## Hakko(Thailand)Co., Ltd.

Tel: 0-2902-2512 Fax: 0-2516-2155

9/41 Moo5, Paholyothin Road, Klong 1,  
Klong Luang, Pathumthani 12120

[www.hakko.co.jp](http://www.hakko.co.jp)

[www.hakkothailand.co.th](http://www.hakkothailand.co.th)

# 6月のJETRO BSCT セミナー

JETRO BSCTでは、タイに進出を検討している方、タイに駐在して間もない方を対象に、タイでの事業運営に不可欠な事項につき、ミニセミナーを毎日開催。

JETRO

6月は以下の通り開催いたします。出席をご希望の方はJETRO BSCTまで(日程は変更になる可能性があります。詳しくはお問い合わせください)。

6/18 (火) タイの物流通関事情

6/19 (水) タイの金融サービス事情

6/25 (火) タイのISO事情

6/26 (水) タイの電気通信事情 (9:00 ~)

6/26 (水) タイの損害保険事情 (10:30 ~)

※各セミナーは事前予約制です。

## 1. 募集人数:全コース先着10名限定

(※定員になり次第、締め切らせていただきます)

## 2. お申し込み受付窓口:JETRO BSCT

担当:バンナシリ(日本語可)

## 3. 受講料:無料

※受講申込書の請求、お問い合わせはJETRO BSCT (BGK-BSCT@jetro.go.jp)、またはTEL:0-2651-8680まで。

### 【ご 注 意】

本セミナーはタイに進出を検討している方、タイに駐在して間もない方を対象に、それら知識を身に付けることを狙いとしております。セミナーテーマに関連した企業の、情報収集目的でのセミナー参加はご遠慮ください。

## 福井工業大学、ASEAN事務所開設

金井学園(福井県・金井兼理事長)が運営する福井工業大学はバンコク都内パンナーの英字紙ネーションなどを発行するネーション・マルチメディア・グループが運営するネーション大学の構内にASEAN事務所を開設。



金井学園の金井兼理事長

4月23日にバンコク・スクムビット57のマリオットホテルにてオープニングパーティを開催した。同大学では日本語学校も構内に開設する予定で、日本の同大学への留学希望者に対し、約1年間の日



本語教育を受けてもらい、2015年春から年間5人以上、最大30人の留学生を受け入れていく。また将来的には東南アジアに進出する日系企業向けの人材育成に取り組む。

## 高橋金属、洗浄機工場開設

金属プレス加工の高橋金属(滋賀県長浜市・高橋康之社長)の現地法人TAKAHASHI METAL INDUSTRIES (THAILAND) CO.,LTD.はバンナーロード19キロのパンプリ地区に電解イオン水洗浄機および産業用設備機器などを製造する工場を開設した。

同社は2011年12月に設立し、販売とアフターサービスを手がけていたが、今後は設計から製造、アフターサービスまで一貫して行う東南アジアの包括拠点として運営していく方針。



Takahashi Metal Industries(Thailand)Co., Ltd. 新工場

## DIA-CUT MACHINE

何でも切れる!!

切断形状自由自在

ゴム製品・単結晶材  
セラミック・超硬・  
高硬度材料・  
発泡スチロール・  
プラスチック



異種材料の  
同時切断が  
可能

カメラ

- 直線カット
- 斜めカット
- 波形状
- どんな形にも切れます。

ARGO  
ARGO WELTECH CO., LTD.

担当:平野(ひらの)、新実(にいみ)  
Tel:0-2714-1511  
Fax:0-2714-1561  
E-mail:argo@argowelltech.co.th

## セラミック

試作1個から、量産まで!

お客様の使用目的にて製作いたします。  
お気軽にお問い合わせください。



EYELET GUIDE



PIPE



ROLLER



SNAIL GUIDE



HOOK GUIDE



TORQUELESS



製品群 テキスタイル用ガイド ワイヤハーネス用ガイド 生産治工具用 特注品加工品 その他 各ガイド  
**ARGO WELTECH CO., LTD.**  
Tel:0-2714-1511~3 (担当:平野、新実) Fax:0-2714-1561~2  
E-mail:argo@argowelltech.co.th 23/103 Sorachai Building 23rd Fl., Soi Sukhumvit 63 Rd.

知っているのと得をする

# タイ節税講座

第10回

～タイならではの資産運用その1～

皆様、バンコクから西へ2時間ほどに位置するカンチャナブリってご存知ですか？日本人にとっては歴史的関わりが深い土地で、映画「戦場にかけける橋」で有名ですね。また、かつては宝石の産地としても有名だったため、タイ人にとっても観光地のひとつです。

そんなカンチャナブリが、2015年のアセアン統合を前に、「観光地」としてではなく「物流上の重要な土地」として大変注目を浴びています。そこで今回は節税とは少し離れてしましますが、私の専門の一つでもある資産運用の一つとして「カンチャナブリの土地を使った資産運用(アセアン・ランドバンキング)」をお伝えしたいと思います。

カンチャナブリはタイ中部の西端に位置し、西はミャンマーと国境を接しています。今まで観光産業以外でスポットを浴びるとすれば、サトウキビ栽培による製糖産業くらいでした。それが現在は、ミャンマーに隣接する県という立地条件から大変注目を浴びるようになっています。

そのきっかけは、話題の「南北回廊」「東西回廊」と並ぶ「物流大動脈」構想のひとつ、「南部回廊」の整備です。「南部回廊」は、ミャンマー南部のダウエーから、バンコク、プノンペンを経由してベトナム南部ホーチミンまで、インドシナ半島を東西に横断するルートです。今後の世界的規模のロジスティクスおよびアセアン地域が製造拠点としてさらなる発展を遂げていく上で大変注目されています。タイはアセアンの中心に位置するという地理的メリットがあり、中でもカンチャナブリの立地はその大動脈ルート上で、ミャンマーの国際港や工業団地に隣接するため、その地理的重要性が大変高い地域です。

国境やそれに続くルート付近の土地は今までは危険が伴う「誰も欲しがらない土地」でした。それが2～3年前から、このルート上あるいはその周辺の土地は中華系財閥などが買い占めを始め、急激な値上がりが始まっています。例えば5年前までは1ライ(1,600㎡)あたり1万バーツ以下で売買されていた東西回廊予定地付近の土地は、1年前の時点で350万バーツ以上。地元の地主の土地はすべて中華系財閥に買い占められ、現在では(彼らに売る気がないため)いくら払っても買うことはできないような状況です。

そんな動きに伴い、周辺地域も2～3年前から大幅な地価の上昇が見られます。昔から人気のあったクウェー川とメコン川沿いの土地などは、以前は1ライあたり5～10万バーツ程度であったところが、現在では安くても50万バーツ前後。場所によってはやはり100万バーツは超えています。この地域はバンコクに住んでいるお金持ちの中華系タイ人たちが、5年程度の中期的な投資を目的として購入している例が多いようです。1年前300万バーツで購入した土地を950万バーツで売却、あと2年ほど待つことができれば1400万バーツは超えただろう...という話がそこらじゅうにあります。

現金さえあれば、日本人の方にとっても大変魅力的な資産運用の一つです。ただし、カンチャナブリという土地や地価の変動などに関して知識があること、地元で確かな人脈があることが必須であり、実際の購入は決して簡単ではありません。

弊社ではタイ人のご家族、友人などタイ人(個人・法人)名義をお持ちの方には、純粹その名義での土地購入・売却のお手伝い、お使いになれる名義がない方については弊社名義をお貸しし、1年を目処とした資産運用をご案内しています。カンチャナブリ土地局および土地ブローカーとのコネクションを活用し、皆様に最も値上がりの見込まれる地域(東西回廊に近い地域)の、クウェー川沿い、道路沿いなど買い手のつきやすい魅力的な土地を割安でご紹介しています。私自身、現在少なくとも1週間に一度はカンチャナブリを訪れていますが、地価の上昇は予想以上に早く、毎月というよりは毎週上がっているという感覚です。アセアン統合前の「今」だから、そして本来は地価の安い、そして東西回廊が通る地域だからできる、カンチャナブリの土地を使った資産運用。リスク軽減のため、アセアン統合前の1～2年保有し売却をおすすめします。皆様購入価格の2～3倍で売却をし、リターンを得られています。



プロフィール 佐々木 扶美 / タイ資産運用アドバイザー



MDRT4年連続会員

(世界中の生命保険・金融サービス専門職のトップクラスのメンバー。MDRTメンバーはビジネスと地域社会のリーダーとして、生命保険と金融サービスの専門家として世界中で認知されている)

在タイ9年。利回りの高い保険を活用した法人税、個人所得の節税コンサルティング、および土地を使った資産運用のアドバイスをを行う。配偶者はタイ人、タイ永住組。  
連絡先: 081-8242117  
メール: thai-ins@live.jp  
www.aseanlandbanking.com

タイ市場で注目の  
日本企業100社を紹介



<http://www.k-tsushin.jp/thai100/>

掲載(審査申請)のお申し込み、お問い合わせ

E-mail: [thai@e-bird.biz](mailto:thai@e-bird.biz) TEL: 02-612-7300

## HayGroup®

我々は、皆様の以下のような  
組織・人事の課題解決をサポートいたします

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 組織・人事戦略の構築      | 現状の組織・社員の意識の把握   |
| 現地マネジメント人材の能力向上 | 優秀な人材の客観的視点からの選抜 |
| 現地化の促進          | 求める役割・能力の明確化     |
| 定着率の向上          | 目標設定・評価プロセスの向上   |
| 成果報酬型のインセンティブ設計 | 市場報酬データの把握       |

E-Mail : [toshumi.endo@haygroup.com](mailto:toshumi.endo@haygroup.com)  
TEL (英語) : 02-677-7515  
担当 : Nongnuch Obsuwan  
TEL (日本語) : +81-3-5157-7878  
担当 : 遠藤俊海

## accretive

the design is communication

卓越した提案力によって、あらゆる広告戦略、販売促進、集客活動をサポート。  
打ち合わせから納品まで、迅速な進捗と高品質なクオリティをお約束します。

カタログ 会社案内 営業案内 企業CI  
ポスター チラシ DM 商品ロゴ  
パッケージ カレンダー 社内報  
展示会各種ツール ホームページ etc

accretive (2002) Co., Ltd. アクリティブ株式会社  
TEL/FAX: 02-259-2449 E-mail: [accretive2011@gmail.com](mailto:accretive2011@gmail.com)  
088-632-1006 (松本) ※お気軽にお問い合わせください。

かゆいところに手がとどく。  
日本人の、デザイン会社。

# 日本語によるタイ情報専門の 日系企業向けビジネスニュース 日刊タイビジネス

Nikkan Thai Business

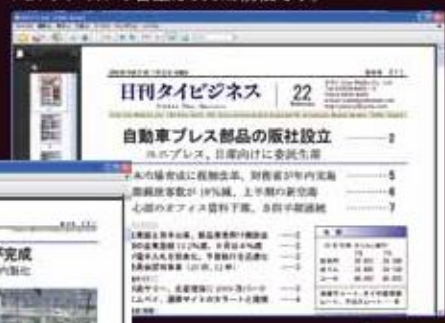
## モニター購読者募集中!!

日刊タイビジネスでは、月曜日～金曜日まで毎日、タイ国内の政治・経済・ビジネスニュースをFAX、PDF、ウェブサイトなどお客様のご希望に合わせてご提供いたします。  
便利な記事検索、豊富な統計データ(日本語)ウェブサイトでご利用いただけます。

日刊タイビジネスでは内容をより一層充実、改善させるため、  
3週間モニター購読していただき、簡単なアンケートにお答え  
いただいております。

- 月～金曜日(土日祭日を除く)
- 期間は3週間
- 終了前にアンケートをお送りします。

PDFファイルの容量は500kb前後です。



モニター購読中は会員制ウェブサイトでの閲覧もできます。



ウェブサイトからお申し込みできます

[www.nikkantb.com](http://www.nikkantb.com)

お申し込みは会社名・担当者名・会社ご住所・電話&FAX番号とトライアルとご記入のうえ下記までお送りください。

**FAX: 0-2259-7220 E-mail: trial@nikkantb.com**

※お申し込み後、担当者から受付済みの返信をいたします。返信がない場合はお問い合わせください。

### 定期購読料金

3か月<sup>契約</sup> 月額 3,000Baht

6か月<sup>契約</sup> 月額 2,900Baht

1年<sup>契約</sup> 月額 2,700Baht

ご購入は3か月契約からになります。

発行元 **Nikkan Thai Business Co., Ltd.**

Tel: 0-2259-7220 Fax: 0-2259-7221 E-mail: sales@nikkantb.com

# タカハシ 社長の 南国奮闘録

タイに進出した中小企業の物語  
高橋弘茂（TEKNIA代表取締役）

## 第17話 タイ人から学ぶ

当社の製造部で業務を担っている弟に、タイ人スタッフとのコミュニケーションについて尋ねてみた。弟はタイに来て5年になる。その彼の口から最初に出てきたのは、こんな言葉だった。

「なんとか会社を軌道に乗せなければという思いでやってきたけど、自分はタイ人スタッフを心の底から受け入れることができていなかった。そのことに最近ようやく気づいた」

タイに来て間もない頃は、変なプライドや意地、自惚れがあった。言葉に関して、世界の共通語は英語だから英語さえ話せば良い、彼らも英語を話せば良いと考えていたという。

「いま考えると恥ずかしい話だよ。仕事も日本流のやり方を押しつけて、上手くいかない」と彼らのせいにしていた。本当にできる人は努力をしてタイ語を勉強するし、謙虚さも身に付けている。自分はそれができ

ていた。彼らには愛社精神なんてものはないし、出来ない者ほど言い訳をする。タイ人は言い訳ばかりだ、失敗するのはタイ人が悪いから……。負の感情ばかりが募る日々だったという。

そんな考えを変える大きなきっかけとなったのが、モン（仮名）の存在だったという。モンは弟が3年間可愛がり、技能を教

えてきた部下だ。しかし、彼はいつしか一番言うことを聞かないスタッフに育ち、他のスタッフたちからも敬遠される存在になっていた。それだけに留まらず、しまいに会社

金を横領した。そこで経理のシステム化を行い、それをできないようにすると、モンは急に会社を辞めると言い出した。

弟は「正直ショックだった」と当時を振り返る。さんざん面倒を見てきてこれ

よ、と自分の至らなさが生んだ結果とはいえ、つくづく憤りを感じた。しかし彼がいなくなると、それまで社内にあつたきくしく感も消えていた。

「なぜモンがああなってしまうのか、今ならはつきり分かる。実は何も理解してないのは自分だった。僕自身に問題があったんだ。タイに来て自分の至らなさに気づくことができて、今は感謝している」

**高橋 弘茂**  
名古屋市東区中川区の精密加工部品メーカー「TEKNIA」の4代目。1969年愛知県生まれ。1989年に同社の前身「高橋兄弟鉄工所」に見習い入社。現場経験を積んだ後、「Yamazaki machinery UK Ltd」などを経て2001年8月「タカハシテクニカ」代表取締役就任。現在はVIT PROJECT (THAILAND) アドバイザーを務めるほか、マネジメント学コンサルタント（セミナー開催）なども手掛ける。

ご意見、ご感想をお寄せください。  
E-mail: tekniat1912@gmail.com

しようところがある。なおかつルールのない環境で育っている人が多い。それは車の運転にも表れており、日本では考えられないような軌道を走る。しかし目標を変えれば、彼らにはルールのないところで運転をする能力があるわけで、逆にそういう部分に何かを見出したほうが良いのではないかと最近思うようになった。要は個性、ダイバーシティー（多様性）をいかに理解して成長してもらうかが重要なのだ。どこの国においても、人間尊重の精神が労使関係の本質であると思う。タイ人は血のつながりが無くても、親しい人を兄弟姉妹と紹介する。そういうタイ人の精神（皆兄弟）にはなれずとも、認めて尊重することから何かが始まるのではないだろうか。

郷に入れば郷に従う——。そこで営みを成していくため、パートナーと共存共栄していくことに気づき、成長をつづける当社の日本人スタッフを頼もしく思う昨今なのであります。

高精度・高品質  
金型・スぺアパーツ製作 & プラスチック金型・射出成形  
請け賜ります。



M&D PRECISION WORK CO., LTD.  
Tel: 038-069058-9 Fax: 038-702703  
E-mail: precisionwork@gmail.com, sales@mndp.co.th  
71 Moo 3 T. Nongplalai, A. Banglamung, Chonburi 20150



お問い合わせは下記まで  
日本語担当: Ms. Amthika Mobile: 089-776-2488  
担当: Mr. Weerachai Mobile: 086-303-6886

V.I.T. CO., LTD. ものづくりの専門会社

AVG 搬送機  
製品 専用機

各専門加工業者がお客様の「欲しい」をおつくりします。  
●AVG(無人搬送車製作) ●搬送機(ベルトコンベアー・ローラー・コンベアー) 生産、白粉搬送システム施工 ●製品品(土台部分製作、付帯工事施工、小、中ロット板金・溶接製品の生産) ●各種専用機  
下記担当者までお気軽にお問い合わせください。  
日本人担当 伊藤 Mobile: 080-629-0695 E-mail: ito@vit-coldt.com  
タイ人担当 Ms. Phavinee Mobile: 081-448-5859 E-mail: judy@vit-coldt.com  
V.I.T. CO., LTD. Tel: 0-2173-4305-6 Fax: 0-2173-4307 http://vit-coldt.com/index.html  
8992 Moo 20, Soi Chongkri, Bangkiao-Tamru Rd. Bangkiao, Samutprakarn 10540

## 各種運搬機器／Handling equipment

Bishamon



Hand Pallet Truck

ハンドパレットトラック

รถยกลากพาเลท ระบบไฮดรอลิก

Bishamon



Battery Powered Pallet Truck

แบตเตอรี่走行式パレットトラック

รถยกลากพาเลทระบบไฟฟ้า

Bishamon



Lifting Table

テーブルリフト

โต๊ะยกปรับระดับระบบไฟฟ้า

Bishamon



Low Profile Lifting Table

低床式テーブルリフト

โต๊ะยกปรับระดับระบบไฟฟ้า ระดับต่ำพิเศษ

Bishamon



Mobile Lifting Table

油圧式台車

โต๊ะยกปรับระดับระบบไฮดรอลิก

Bishamon



Battery Powered Mobile Lifting Table

電動油圧式台車

โต๊ะยกปรับระดับระบบไฟฟ้า

Bishamon



Positioner

バネ式台車

โต๊ะยกปรับระดับระบบสปริง



Bishamon



Battery Powered Skid Lifter

電動パワースキッドリフター

รถยกลากแบบยกสูงระบบไฟฟ้า

Bishamon



Skid Lifter

スキッドリฟター

รถยกลากแบบยกสูงระบบไฮดรอลิก

Bishamon



Platform Stacker

テーブル式スタッカー

รถยกสูงระบบไฮดรอลิกแบบหน้าโต๊ะ

Bishamon



Manually Operated Stacker

スタッカー

รถยกสูงระบบไฮดรอลิก

Bishamon



Battery Powered Stacker

バッテリー上昇式スタッカー

รถยกสูงระบบกึ่งไฟฟ้า

Bishamon



Battery Powered Lift & Drive Stacker

バッテリー上昇走行式スタッカー

รถยกสูงระบบไฟฟ้า

# Bishamon

## ビシャモンの物流機器

日本の物流機器ブランド「ビシャモン」の  
ハンドパレットトラック、リフター、台車など  
販売しております。

ビシャモンの物流機器に関するお問い合わせは下記まで

**KMCC COMPANY LIMITED**

Tel: 02-745-8555 Fax: 02-745-8566 E-mail: [somchit@kmcc.co.th](mailto:somchit@kmcc.co.th)

5 Soi Lasalle56, Srinakarin Road, Bangna, Bangna, Bangkok 10260



## オートメーションシステム

- マシンオートメーションコントローラーNJ
- EtherNet/IP 情報通信用オープンネットワーク
- EtherCAT マルチコントロール用オープンネットワーク
- オートメーションソフトウェアSYSMAC STUDIO



## センサー制御用コンポーネンツ

- 光電/近接センサー
- 押しボタンSW
- リミットSW
- 温度調節機
- タイマー/カウンター
- リレー
- パワーサプライ
- 軸流ファン



## セーフティーコンポーネンツ



- ライトカーテン
- レーザスキャナ
- セーフティコントローラ
- イネーブルスイッチ
- マットスイッチ
- 非接触停止ボタン
- セーフティリミット/ドアスイッチ

## 検査計測機器

- ビジョンシステム
- 測長センサー
- パーティクルセンサー
- UV LED照射器
- データロガー
- イオナイザー
- 電力量監視センサー



## サービス全般

- 技術サポート
- 出張サービス
- 製品トレーニング
- 購入ルート紹介
- 修理サービス

## お客様窓口（日本語対応）

- オートメーションシステム : 安川 ☎ (087-934-0008), 百瀬 ☎ (088-548-0919)
- センサー制御用コンポーネンツ : 尼崎 ☎ (088-340-9193)
- セーフティコンポーネンツおよび検査計測機器 : 府中 ☎ (081-803-4751)
- その他 商品全般 : 関田 ☎ (090-414-2604)

### OMRON ELECTRONICS CO., LTD.

Rasa Tower 2, 16th Floor, 555 Phaholyothin Rd.,  
Kwaeng Chatuchak, Khet Chatuchak, Bangkok 10900  
Call Center : 0-2942-7600 Fax : 0-2937-0501

### Eastern Branch:

333/126, Village No. 3, Borwin Sub-District, 331 Rd.,  
(Satahip-Chachengsao) Sriracha District, Chonburi 20230  
Call Center : 0-3834-6070 Fax : 0-3834-6071

Website: [www.omron-ap.co.th](http://www.omron-ap.co.th), [www.plceasy.com](http://www.plceasy.com) (Thai)

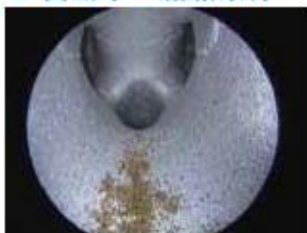
# OMRON

# 新たな発見

～工業用内視鏡による  
さらなる品質の向上～

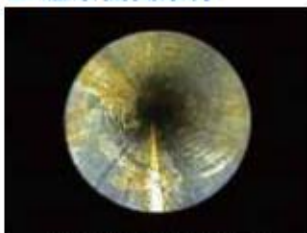
## あらゆる業界のニーズに対応

### ●自動車・船舶業界



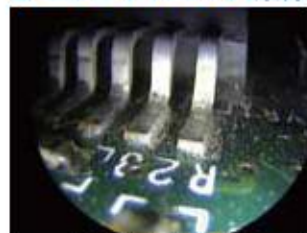
鑄造砂検査

### ●産業機械業界



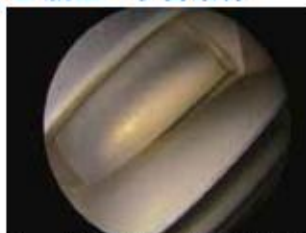
細径パイプ内面検査

### ●エレクトロニクス業界



はんだ付け検査

### ●航空・宇宙業界



タービンブレード表面検査

※自動車や航空機をはじめ、各種機械やパーツ内部などを簡単に観察できます。問題箇所を素早く正確に発見でき、作業効率向上にも効果的です。

## 主な内視鏡の種類

### ●ボアスコープ



HOPKINS®ロッドレンズを使用した高性能ボアスコープ

- ◆ 外径 0.75mm ~ 8.0mm
- ◆ 有効長 50mm ~ 670mm
- ◆ 視野方向 0° ~ 120°
- ◆ 視野角 40° ~ 100°
- ◆ 耐熱温度 150℃ (標準) / 250℃ (高温対応)
- ◆ 耐性 耐水、耐油、耐燃料、耐圧5bar

### ●ファイバースコープ



超極細のΦ0.35mmからラインナップあり

- ◆ 外径 0.35mm ~ 9.0mm
- ◆ 有効長 200mm ~ 1,800mm
- ◆ 視野方向 0°
- ◆ 視野角 70° ~ 100°
- ◆ 耐熱温度 80℃
- ◆ 湾曲 1,2方向または4方向湾曲あり

### ●ビデオスコープ



高性能・高画質ビデオスコープ (レーザー計測モデルもあり)

- ◆ 外径 3.8mm/4.2mm/5.0mm/6.0mm/6.3mm/8.0mm
- ◆ 有効長 1,000mm ~ 7,500mm
- ◆ 視野方向 0° または 90°
- ◆ 視野角 50° ~ 120°
- ◆ 耐熱温度 最大80℃
- ◆ 湾曲 2方向または4方向湾曲あり

## 内視鏡システム構成

### ●ハイスpek内視鏡専用ユニット



内視鏡観察の専用システムで、最高のパフォーマンスを得られる

### ●モニター表示システム



既存のモニターやCCDカメラ等を活用可能

### ●デジカメ・目視検査



デジタルカメラなどで、目視検査と記録を行える

**無料で製品デモ実施中**

お問い合わせは下記まで

## カールストルツの工業用内視鏡 Industrial Endoscopy



日本でのお問い合わせは下記まで

**STORZ**  
KARL STORZ - ENDOSCOPE  
INDUSTRIAL GROUP

カールストルツ・エンドスコープ・ジャパン株式会社  
〒102-0071 東京都千代田区富士見2丁目7番2号  
ステージビルディング8階  
TEL: (81)3-6380-8621 FAX: (81)3-6380-8633  
Website: www.karlstorz-industrial.jp  
問い合わせ: info@karlstorz-industrial.jp

タイ国内のお問い合わせは下記まで

**nodaki**

**NODAKI (THAILAND) CO., LTD.**  
33/77 Wall Street Tower, 16th Floor, Surawongse Road,  
Suriyawongse, Bangkok, Bangkok 10500  
Tel: 0-2266-9177-8 Fax: 0-2266-9179  
日本人担当: 羽田(はた) Mobile: 08-9816-6437  
タイ人担当: KONGKATE(コング) Mobile: 08-9892-5647

## CH-A CH-A Enclosure CH形ボックス(防塵パッキン付)

施工性の向上と豊富なバリエーションで使い易さを追求!

- スッキリとしたデザインで操作性の良いスナップラッチを採用しています。
- 内線用の採用によりスッキリとした外観です。
- 接地端子を手前に配置し、接地配線作業が容易です。
- キャビネット背面は取付穴の加工スペースが広くとれます。
- 基板の固定には突出が少ないねじを採用しています。



## RA RA Enclosure RA形制御盤キャビネット (水切構造、防塵・防水パッキン付)

水切構造、防塵・防水パッキン付の制御盤キャビネット!

- 左右に連結が可能です。
- 機能性・デザイン性に優れた施設可能な防水平面ハンドルを採用しています。(キーNo.200)



## TE TE Enclosure TE形ターミナルボックス(鉄製基板付)

スッキリしたデザインの中継用、端子台収納用キャビネット!

|             |                                   |
|-------------|-----------------------------------|
| 塗装色         | ライトベージュ塗装(5Y7/1) L8色(日産工 D25-70B) |
| 材質          | 鉄                                 |
| 取付基板        | 鉄製基板(1.6mm)又はレール取付バー              |
| 設置場所 / IP規格 | 屋内 / IP3X                         |
| キャビネット板厚    | カバー1.2mm ボデー1.2mm                 |
| 扉形式         | カバーねじ止め                           |



## SCL SCL Stainless Steel Enclosure ステンレスSCL形ボックス

コーナーハンドルタイプの高気密ステンレスキャビネット!

- 材質にステンレス(SUS304)のミラー仕上を使用しています。
- IP65の高気密です。● ボデーコーナー合わせ部は全溶接です。
- コーナーハンドルは容易な開閉操作で密閉力が強く、南京錠による施錠も可能です。
- ハンドルを扉コーナーに配置することで、扉面の利用範囲が広くなり、すっきりしたデザインです。



## STVC STVC Stainless Enclosure TVC形ターミナルボックス(防塵・防水構造)

中継用、端子台収納用に適した  
小型の防塵・防水形ターミナルボックス!

- 開口部周縁は貿易水切構造で、防塵・防水効果を高めた構造です。
- 扉には、IEC(DIN)レール取付用の穴が空いています。
- カバー止めねじは脱落防止構造です。



## Make to Order オーダーメイドボックス

お客様のニーズに応じた、カスタマー製品の製造を  
いたします。御指定色、御指定加工も承ります。



## E Series E-Series Independent Control Panel Eシリーズ 自立制御版キャビネット

- 機能性・デザイン性に優れた施設可能な防水平面ハンドルを採用しています。
- 扉裏面及びボデー側面には溶接ナット付で、配線及び機器取り付けに便利です。
- 天面は照明パネルの取り付けが可能です。
- ボデー側面は配線支持レール付ですので、配線作業が容易です。
- Depth 250mm~500mmまで取り扱っております。



## PL-A PL Plastic Enclosure PL形プラボックス(防塵・防水構造)

IP65の高気密と、環境に配慮した軽量・絶縁樹脂製ボックス!

- 防塵・防水性能はIP65で高気密です。● 屋外での使用が可能です。
- 電圧適応性に優れており、無線LAN機器等の収納が可能です。
- 高強度・難燃性樹脂を採用しています。
- 造錠が可能です(キーNo.200)。TAK70、NTAシリーズ(52種類)の鍵番号違いも個別対応が可能です。
- 鉄製基板タイプは亜鉛めっき鋼板製でアースねじを付属しており、接地作業が容易に入ります。



## SLS-A Stainless steel louver ステンレス製ルーバー

防錆性に優れたステンレス製ルーバー!

- 角穴加工のみで、キャビネットに取付可能です。
- 防虫網付は、防虫用ステンレス製金網付です。
- フィルタ付(IP45)は、屋外キャビネットの熱対策に有効です。
- フィルタの交換が外部から可能です。(フィルタ付)
- フィルタ付は、常用換気扇の後付が可能です。
- フィルタは水洗いで再利用可能です。(フィルタ付)



## RD44 Filter cassette with a ventilator 換気扇付フィルターカセット

盤内の強制換気に!

- 両生可能なフィルタ付です。(ポリエステル製12mm厚、除塵率80%)



## PCS-A Pelcool compact (Electron cooler) ペルクール(電子クーラ)小型高効率タイプ

環境にやさしいノンフロンクーラがさらに小型・高効率に!

- 高信頼性の電子冷却素子を採用しています。
- 省エネタイプです。(キャビネット内33℃以上でノンフロン)
- キャビネット内温度を最適に管理可能です。
- 運転、警報が一目で判別できるLEDランプ表示付です。
- キャビネット内温度異常警報付です。
- ファン及び電源交換を知らせる警報機能付です。
- メンテナンス時期通知機能付です。



## H Series Cabinet Handle 平面ハンドル(屋内用)

防水ボックス用ハンドル

- 高品質な防水平面ハンドルです。(200番キー使用)



ウェブサイト [www.eletto.co.th](http://www.eletto.co.th)  
[www.fact-link.com/home/eletto-thailand](http://www.fact-link.com/home/eletto-thailand)

NITTO 日東工業株式会社

日東工業製キャビネット&熱関連機器のことなら

**ELETTTO**  
NITTO KOGYO GROUP

BITEC, BANGKOK  
期間: 6月20-23日  
Booth No.  
**Y10**  
HALL  
**104**

Assembly Technology 2013  
に出展いたします。

ELETTTO (THAILAND) CO., LTD.  
56 Yada Bldg., 8th FL Room No.802-803 Suriyawongse, Bangrak, Bangkok 10500  
Tel: 02-652-5156, 02-652-5092-3 Fax: 02-652-5157

お問い合わせ 担当: MS NONG(日本語・タイ語)  
日本人担当: 池内 Mobile: 081-780-2308 E-mail: ikeuchi@eletto.co.th



## プリックは最高峰の「温度を知る会社」です。



### 熱電対・ 測温抵抗体

- 世界標準品質の製品を製造。
- 日本の技術をもとにタイで製造。
- 温度校正を承ります。

### プリック

日本からの技術指導に基づき、タイで世界標準の温度管理機器を生産・販売しております。信頼と安定性を誇る温度管理サービスと製品（ヒーター、熱電対、温度調節計・温度記録計等）をご提供します。

### 温度調節計・温度記録計・電力調整器



- シマデンのタイ正規代理店です。
- お客様の仕様に合わせた温度調節装置の製作を承ります。

### ヒーター

- 日本仕様のヒーターを製造・販売
- カートリッジヒーター、シーズヒーター、バンドヒーター、遠赤ヒーター等、お客様の仕様に合わせた製品を承ります。



### イマージョン熱電対、CEカップ



- 鋳鉄にて使用するイマージョン熱電対・CEカップ
- Hi COMのタイ正規代理店です。

本広告のお問い合わせは

温度管理機器

岩谷

083-988-0401

moeko@plic.co.th

フォークリフト  
レンタル

フォークリフト  
トレーディング

住友  
フォークリフト  
販売

搬送保管  
梱包器具

工場設備  
設計製造

コンベア  
設計製造

洗浄機  
設計製造

工業炉  
設計製造

温度センサー  
製造

ヒーター  
設計製造

工場内装  
外装工事

テントハウス

# P L I C

|         |     |              |                      |
|---------|-----|--------------|----------------------|
| フォークリフト | 南   | 080-430-2773 | h.minami@plic.co.th  |
| 設備設計製造  | 山口  | 083-988-0393 | yamaguchi@plic.co.th |
| 物流機器器具  | 高久保 | 087-814-6757 | takakubo@plic.co.th  |
| タイ語サポート | 長谷川 | 083-988-0404 | izumi@plic.co.th     |

www.plic.co.th

# 直管蛍光灯型LEDランプ／LED TUBE

## 電源内蔵型 LEDランプ



### 特徴

- 従来の安定器付き蛍光灯器具にも、簡単に安全に換装出来ます。
- 40型蛍光灯に比べて、50%以上の節電ができる直管蛍光灯型LEDランプです。
- 40型蛍光灯に比べて、直下の明るさが10%～20%UPします。
- 演色性(Ra)は86と、このタイプのLEDランプとしては、世界最高クラスで、色鮮やかに照らします。
- フリッカー(ちらつき)や、グレア(明るさムラ)の無い、安定した照明です。
- 国際規格CEやCISPR15の適合した低ノイズで、医療施設や工場での使用にオススメです。
- 使用している電子部品は、高信頼性の物を使用しており、日本基準の高度な品質体制にて生産を行っております。
- 寿命は50,000時間(設計)で製品保証は3年です。

### FreshBrite用 照明器具

#### ベースタイプ



#### 埋め込みタイプ



#### フジタイプ



#### 防水タイプ



### FreshBrite仕様

| 項目          | 高輝度タイプ                                                                                         |            |           | 省エネタイプ     |            |           | 20型タイプ             |            |           |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|------------|-----------|--------------------|------------|-----------|
|             | LDT25W6K4                                                                                      | LDT25W5K4  | LDT25W4K4 | LDT20W6K4  | LDT20W5K4  | LDT20W4K4 | LDT10W6K2          | LDT10W5K2  | LDT10W4K2 |
| 定格電圧・周波数    | AC 100-240V, 50/60Hz                                                                           |            |           |            |            |           |                    |            |           |
| DC電源        | DC電源タイプ                                                                                        |            |           |            |            |           |                    |            |           |
| 消費電力        | 24.9W                                                                                          |            |           | 20.7W      |            |           | 10.4W              |            |           |
| 力率(PF)      | 0.98                                                                                           |            |           |            |            |           |                    |            |           |
| 筐体構造        | ポリカーボネート・アルミ                                                                                   |            |           |            |            |           |                    |            |           |
| 寸法          | 長さ: 1,198mm 直径: 30mm                                                                           |            |           |            |            |           | 長さ: 604mm 直径: 30mm |            |           |
| 寿命          |                                                                                                |            |           | 50,000時間   |            |           |                    |            |           |
| 全光束         | 2,125lm                                                                                        |            |           | 1,710lm    |            |           | 850lm              |            |           |
| 相対色温度       | 6500K(昼光色)                                                                                     | 5000K(昼白色) | 4000K(白色) | 6500K(昼光色) | 5000K(昼白色) | 4000K(白色) | 6500K(昼光色)         | 5000K(昼白色) | 4000K(白色) |
| 平均演色評価数(Ra) | 86                                                                                             |            |           |            |            |           |                    |            |           |
| 照射角度        | 180°                                                                                           |            |           |            |            |           |                    |            |           |
| 口金          | G13                                                                                            |            |           |            |            |           |                    |            |           |
| 動作温度範囲      | -30℃ ~ 50℃                                                                                     |            |           |            |            |           |                    |            |           |
| 重量          | 420g                                                                                           |            |           |            |            |           | 245g               |            |           |
| 認証・適合規格     | CE  CISPR15 |            |           |            |            |           |                    |            |           |

### FreshBrite実使用例



## MASPRO AMTECH CORPORATION LIMITED

### 高信頼性電子機器の設計・製造メーカー

#### 事業内容

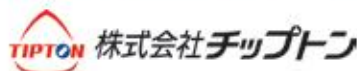
- LED照明機器の設計・製造
- 高周波通信機器の設計・製造
- 自動車用PCBAの設計・製造
- EMS/ODM事業(高密度基板実装・精密射出成型)
- 民生用PCBAの製造
- CATV・衛星放送受信機器の設計・製造

- お問い合わせの際は、お伺いし、効果計算を致します。
- 初期投資無しでLED照明を導入出来るスキームも御提案出来ます。
- 販売代理店も募集しております。

他にも、お客様の要望に応じたタイプをご用意しております。  
御希望がございましたら、弊社までご連絡ください。

|       |                                                                               |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 日本人窓口 | 友枝 光彦(トモエダ ミツヒコ) Mobile: 081-853-5698<br>E-mail: tomoeda@maspro-amtech.th.com |
| タイ人窓口 | サンシリ Mobile: 089-801-1018<br>E-mail: sales@maspro-amtech.th.com               |

【HEAD OFFICE & FACTORY】  
11/1 MOO1 T.BUALOI, A. NONGKHAE SARABURI 18140  
TEL: 036-373-067 - 8 FAX: 036-373-069  
URL: <http://www.maspro-amtech.co.th>



### 遠心バレル研磨機

インバーター・ブレーキモーター及びタイミングベルトの組合せから、操作・作業性に優れた汎用機です。

本機はバレル槽着脱式となります。

| バレル容量   | バレル槽内寸<br>対辺×長さ | モーター<br>kW | 床面積<br>mm | 全高<br>mm |
|---------|-----------------|------------|-----------|----------|
| 7.1L×4槽 | 170×284         | 2.2        | 1020×1121 | 1246     |

各種研磨機を取り揃えております。

Hisi ハイシ



水平式研磨機  
HS-R30X



各種研磨機を取り揃えております。

### 遠心バレル研磨機

KILEMASの遠心バレル研磨機は、メインシャフトとバレル槽シャフトを同一径のブーリーを用い連結し、回転させることによって遊星運動をおこします。この時、公転によって槽内に生じる遠心力に応じた内容物の流動層によって研磨を行います。

| バレル容量 | バレル槽<br>内径(mm) | モーター<br>kW | 床面積<br>mm | 全高<br>mm |
|-------|----------------|------------|-----------|----------|
| 7L×4槽 | 167            | 2.2        | 1220×870  | 1230     |

KCB Series



遠心バレル研磨機  
KCB-30型

お問い合わせはミヤタイまで



### 一槽式真空洗浄(炭化水素)乾燥装置

UC-7000シリーズ



- 真空・洗浄・乾燥  
真空洗浄・真空乾燥により常圧では洗浄剤が届かない複雑形状のワークも精密洗浄・短時間乾燥可能。
- 安心設計  
真空中での洗浄により、洗浄液の引火や、作業者への飛散付着・ガス吸引の恐れを軽減。
- 自動処理  
1槽で洗浄・すすぎ・乾燥まで自動で完了。
- リサイクル  
蒸留再生装置内蔵のため、常に洗浄剤をリサイクル。洗浄が安定。
- 搬送装置製作も可能  
運転中オペレーターは他の作業ができる。



### スクリーン版超音波洗浄装置 UC-4500

版を回転させる独自の全自動洗浄方式。(特許) ファインピッチの版も超音波ですばやく洗浄。

- 独自の版回転構造で、洗浄・液切り・乾燥を高速・高精度化。  
傾斜した槽に版をセットすれば、版を回転させながら予洗シャワー・超音波洗浄・すすぎシャワー・温風乾燥を自動処理。
- 1200Wパワーの超音波で版を精密洗浄。  
エアブローなどの版への負荷がない。
- 洗浄剤を有効活用する経済設計。  
斜め回転方式を採用、半分の浸漬で洗浄。
- スクリーン版の装着も簡単。  
ワンタッチ治具で500~1000mm版に対応。



お問い合わせはミヤタイまで



### 金属加工油剤

- 水溶性 切削・研削油剤
- 不水溶性 切削・研削油剤
- さび止め油剤
- 洗浄剤
- 塑性加工油剤(冷間)
- 熱間鍛造用潤滑剤
- アルミダイカスト用離型剤
- プランジャー潤滑剤
- マグネシウムダイカスト用離型剤



### 小型熱風ヒーター(ハイヒーター)

常温から高温域(最高800℃※)まで自由自在。

※諸条件によって最高温度は異なります。

- 用途例
- 小型部品の半田付け
  - 配線の被覆チューブの収縮
  - 熱風炉への熱風供給
  - 小物部品の銀ロウ付け
  - ラミネートフィルムの溶着
  - ラミネートチューブのバリ取り
  - 日付印刷の乾燥



お問い合わせはミヤタイまで



タイで実績30年

# ミヤタイ

切削油剤、バレル研磨設備、消耗品、火災報知設備、刻印機を中心に販売

www.miyathai.com

お問い合わせは下記まで

Miyathai Trading Co., Ltd.

159 26th Floor Sermmit Tower Soi Sukhumvit 21, Sukhumvit Road, Wattana, Bangkok, Thailand 10110

Tel: 0-2261-7490 Fax: 0-2261-7491 担当: 門永 Mobile: 085-364-6029 E-mail: y.kadonaga@miyathai.com

## Esper 500

高機能ブラシレスマイクログラインダ  
エスパート 500 シリーズ 1,000 ~ 50,000min<sup>-1</sup>



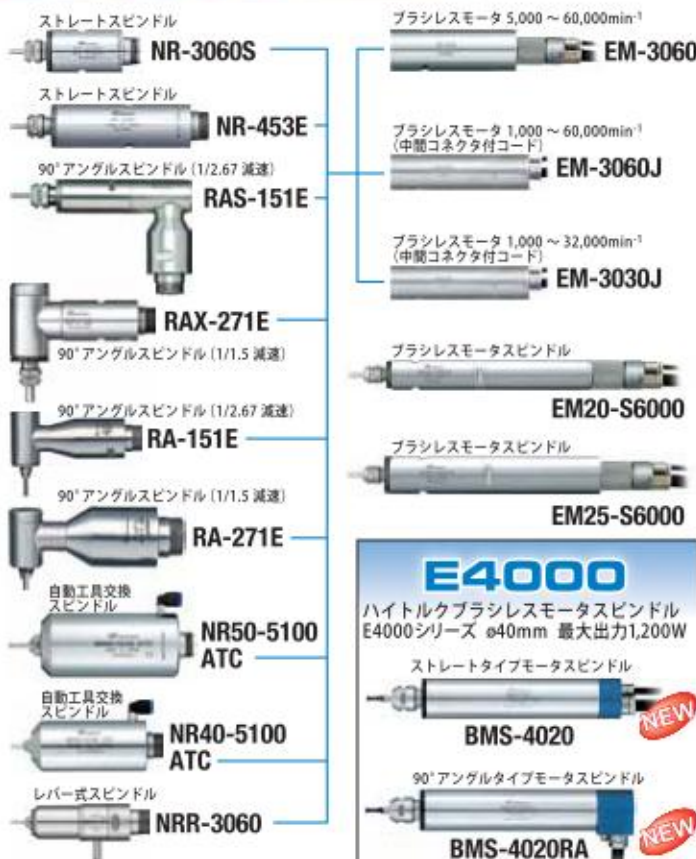
## Emax EVOLUTION

アタッチメント式マイクログラインダ  
イーマックスエボリューションシリーズ  
1,000 ~ 40,000min<sup>-1</sup> (電動式) **ROTUS** ロータスシリーズ  
40,000min<sup>-1</sup> (エア式)



## E3000

超精密高速ブラシレスモータスピンドル  
E3000シリーズ ø25-30mm max.60,000min<sup>-1</sup>



## SHEENUS neo

超音波研磨装置 シーナスネオ  
発振周波数 22.5kHz 振幅 40µm



## iSpeed3

ショートモータスピンドル  
iSpeed3 シリーズ max.80,000min<sup>-1</sup>



## Emax EVOLUTION

アタッチメント式マイクログラインダ  
イーマックスエボリューションシリーズ

1,000 - 40,000 min<sup>-1</sup>

負荷状態を表示する **LOADメータ**搭載



## Air-speed

多目的エアモータ&スピンドル  
Air-speed シリーズ



**NAKANISHI**

JASDAQ No.7716、創業80年、世界130カ国以上に販売  
**ナカニシは世界 No.1 のスピンドルメーカーです**

タイ総代理店 ファクトリーマックス

充実したサービス体制

全機種デモ機を揃えております

**FACTORY MAX**



日本人担当

片川

大塚



Factory Max Co., Ltd. www.factorymax.co.th e-mail : info@factorymax.co.th

Tel (662) 759-9100, 759-9246-50 Fax (662) 759-9009

6/151,153,155,157 Srinakarin Rd. T. Bangmuang A. Muang Samutprakarn 10270 Thailand

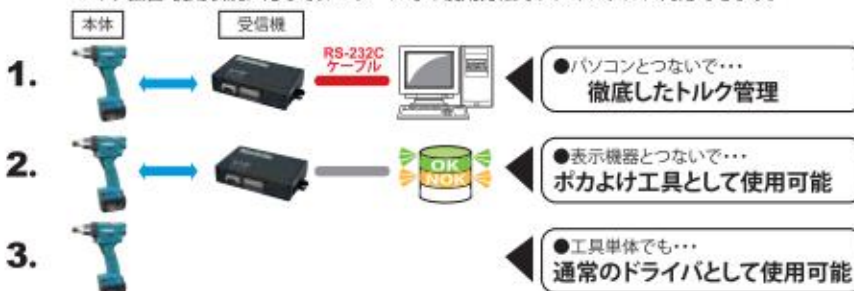
**Makita**

Cordless Screwdriver  
充電式スクロドライバ



**3パターンでの使用方法が可能**

“マキタ独自”使用状況に応じて、3パターンでの使用方法でフレキシブルに対応できます。



Cordless Impact Driver  
充電式インパクトドライバ



Cordless Impact Wrench  
充電式インパクトレンチ



上記機種以外にも様々な製品ラインナップが御座います。



充実のマキタリチウムイオン  
バッテリーシリーズ。

**LITHIUM-ION**

お気軽にお問い合わせください。

THAI SENG TRADING (THAILAND) CO., LTD.  
493/4 Rama 3 Road, Bangkok, Bangkoklaem,  
Bangkok, Thailand  
Tel: 02-291-8408-09 Fax: 02-02-291-8442-43

担当

齊藤(さいとう) Mobile: 081-916-8813 E-Mail: y.saito@thaiseng.in.th  
岩元(いわもと) Mobile: 081-947-8813 E-Mail: iwamoto@thaiseng.co.jp  
MR. AKAPHOL (エカポン) Mobile: 081-915-8813 E-Mail: akaphol@thaiseng.in.th

**Makita**

[www.makita.co.jp](http://www.makita.co.jp)

## BOLTS & SCREWS



## SNAP RINGS & PINS



## NUTS



## MACHINE ELEMENTS



## ADJUSTER BOLTS



## RECOIL INSERTS



## GREASE NIPPLES



## SECURITY SCREWS



## MACHINE KEYS



## OTHER ITEMS



**日本製ファスナーを主力商品としてバンコクで50年、世界中のねじを輸入販売しています。**

**日本製ファスナーを20,000アイテム以上即納体制! (RoHS対応品含む)**

## Bangkok Salakphan Co., Ltd.

498-500 Mahachark Road, Samphantawong, Bangkok 10100 Thailand  
(E-mail、FAXでのお問い合わせは、日本語、英語、タイ語のいずれでも承ります。)

日本語電話お問合せ担当: Ms. Sunee (スニー)

Tel. 0-2222-7446, 0-2223-9586~7 Fax. 0-2221-7677

sales@bslpfasteners.com BangkokFasteners

http://www.bslpfasteners.com



## 2色 NP-122 シリーズ 幅広熱転写プリンター

化学業界の大型ラベルに対応しています。

2ヘッド仕様で2色同時印刷を実現。  
GHS マークも簡単印字。



ヘッド部が大きく開口し優れたメンテナンス性を実現。  
オプションでカッター装置 (CV-122)、  
ロール供給装置 (K-122)、巻き取り装置 (M-122) を装着可能。

▲カバーオープン

単色のラベルプリンターもあります。

プリンター用サプライ品も  
お問い合わせください。



BLP/NP  
シリーズ

日清紡ポスタルケミカル株式会社  
日清紡ポスタルプリンター株式会社



### αグリーススプレー

- ・機械軸受、歯車、チェーン、摺動面の他手差し給油箇所に。
- ・操作レバーのピン、ヒンジ部やキャブの蝶番類に。
- ・ボンネット、トランク、ドアなどのとっく機構やヒンジ部に。



|    |                                                   |
|----|---------------------------------------------------|
| 仕様 | ● 使用温度範囲: -20~120℃                                |
| 特徴 | ■ リチウムグリスに有機モリブデン化合物を配合した非黒色の通油性のある多目的グリーススプレーです。 |
| 材質 | ● 主成分: 鉱物油、有機モリブデン化合物、リチウム石けん                     |

### αクリーナーズスプレー

- ・ギア、ベアリング、チェーンの油脂汚れ落とし。
- ・精密機械洗浄
- ・電気接点の洗浄。



|    |                                                  |
|----|--------------------------------------------------|
| 仕様 | ● 使用温度範囲: -10~70℃                                |
| 特徴 | ■ 遠心性タイプの機械部品、金型用洗剤洗浄剤です。<br>■ 乾燥後残渣物がまったくありません。 |
| 材質 | ● 主成分: 溶剤                                        |

### αシントウスプレー

- ・浸透潤滑ときしみ止め。
- ・部品分解とねじ緩め。



|    |                                                                         |
|----|-------------------------------------------------------------------------|
| 仕様 | ● 使用温度範囲: -10~70℃                                                       |
| 特徴 | ■ サビやゴミで固着したボルト、ナットなどの分解を容易にします。<br>■ 有機モリブデン化合物が油とともに深部に浸透して、滑りを発揮します。 |
| 材質 | ● 主成分: 鉱物油、有機モリブデン化合物、石油系溶剤                                             |

### αシリコンスプレー

- ・射出成形機金型に。
- ・木工機械の滑り面、刃物に。
- ・離型、滑走、粘着防止剤。



|    |                                                    |
|----|----------------------------------------------------|
| 仕様 | ● 使用温度範囲: -50~200℃                                 |
| 特徴 | ■ シリコンオイルを主とし、有機溶剤を含有していません。<br>■ 離型性、はっ水性に優れています。 |
| 材質 | ● 主成分: 合成油 (シリコンオイル)                               |



### メンテナンス工具セット

産業機械整備等に最適なセットです。



- ソケット: 12角 (8~32)
- 仕様 ● ハンドル: ラチェットハンドル
- スピンハンドル、T形スライドバー、etc
- 特徴 ノンクロムメッキ (ニッケルメッキ) 処理で、環境にやさしいです (ラチェットハンドルのボタン、角ボールの表面処理は六価クロムメッキ)



### 折りたたみ式コンテナ スケルトンタイプ

- 5色カラーでアイテム別保管に便利
- スケルトン仕様で中身が見やすい
- 折りたたみ式で保管しやすく、軽量で扱いやすい。
- 事務所周りや客先納品時に大変便利です



タイ語・英語  
カタログ  
無料進呈中!!

### オレンジブック 4,900アイテム掲載



### ラチェットパイプカッター

PCR3 シリーズ

誰でも簡単にプロレベルの  
パイプ切断を



| 品番      | 品名             | 回転半径 | 切断可能 最大内径  |
|---------|----------------|------|------------|
| PCR3-35 | ラチェットパイプカッター   | 70mm | 1.6mm~25mm |
| PCR3-66 | 大型ラチェットパイプカッター | 95mm | 25mm~66mm  |

**NISSIN**  
www.nissin.ch

工場、作業現場のプロツールの事なら何なりとお任せ下さい。  
各種設備、工具、治具、検査機器、ケミカル、塗料、ラベルプリンター、  
RFIDなど、国内外のブランドを多数取り揃えております。

株ネオス正規代理店  
日清紡ポスタルケミカル株正規代理店  
トラスコ中山株 (PRO TOOL NAKAYAMA) 正規代理店

### Asia Nissin (Thailand) Co., Ltd.

54 B.B. Building, 11th Floor, Sukhumvit 21 (Asoke) Road, Klong Toey Nua, Wattana, Bangkok 10110.

Tel: 02-664-0307 Fax: 02-664-0377

日本人担当: 坂本 (さかもと) Mobile: 086-060-7922 ncb@nissin.ch  
タイ人担当: Ms. TiK (ティック) Mobile: 089-225-2929 ncb@nissin.ch

PRAHA

SEOUL

SHANGHAI

SHENZHEN

HONG KONG

JAPAN

TAIPEI

BANGKOK

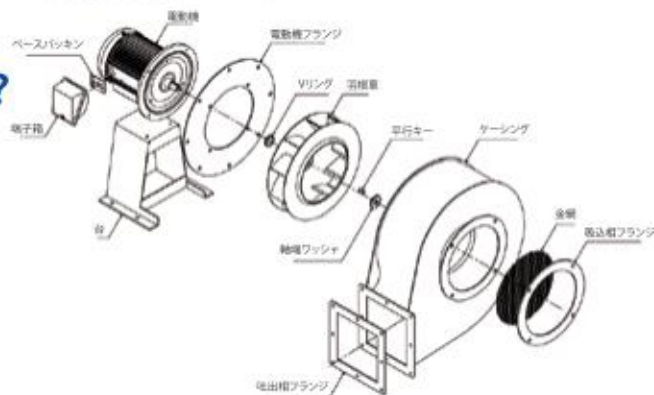
日信商事株式会社  
海外ネットワーク

モーターから異音がする。振動が大きい。  
電源を入れても回転しない・・・など  
送風機の不具合でお困りではありませんか？



昭和電機製送風機の部品  
**修理対応**を致します。  
不具合などでお困りの際は、  
ご相談ください。

■分解構造図 (AH-H10)



**Showa Denki**

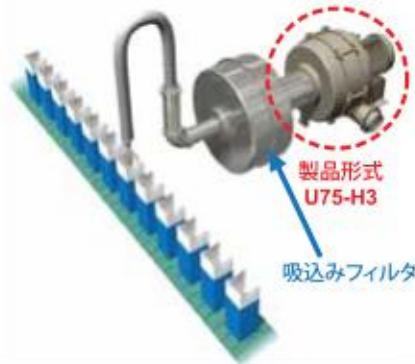
## 送風機用途事例のご紹介

有害物質の局所排気に



製品形式  
ME-AH-H07

紙パック内部の集じんに



製品形式  
U75-H3  
吸込みフィルタ

食品用パレットの  
水切り乾燥に



製品の形式  
T2D5  
ヒーター

焼却炉の燃焼促進用に



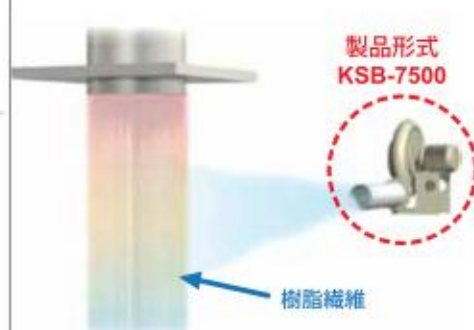
製品形式  
EC-63S

ヒュームの回収に



製品形式  
AH-H37

繊維押出時の冷却に



製品形式  
KSB-7500  
樹脂繊維

送風機でお困りの際は、下記までご連絡ください。

**SHOWADENKI (THAILAND) CO., LTD.**

**275品目の標準部品を在庫しております。**



### Address

No1/46 Soi 2 Grand De Ville,  
Soi Supapong 1 (Soi Sri Nakarin 42),  
Sri Nakarin Road, Nongbon, Pravat,  
Bangkok 10250 Thailand

### Contact

TEL: 02-330-8798 FAX: 02-330-8799  
日本語対応: 08-7326-2412  
タイ語対応: 08-7326-2781  
wannapha@showadenki.co.jp  
(日本語・タイ語・英語)

**SHOWA DENKI (THAILAND)  
専用ページがオープン!**



昭和電機のホームページに  
昭和電機タイランド専用ページ  
をオープンしました。  
現地の部品在庫一覧を閲覧  
することができます。

昭和電機

検索

<http://www.showadenki.co.jp>

**昭和電機株式会社**

**SWEeper & SCRUBBERS**

掃き寄せ式スーパースクーパーマシン

**Hako**



Hako-Jonas 900

清掃の作業効率が大幅アップ  
(エンジン式/バッテリー式)



Hakomatic B45

散水・床磨き・バキューム  
すべての作業がこれ1台で!

レンタル  
&  
販売

**SUMERSIBLE PUMPS**

水中ポンプ

**TSURUMI PUMP**

レンタル  
&  
販売

工事用  
着脱式水中ポンプ、  
2~15馬力



**SPOT COOLER**

排熱ダクト付スポットクーラー

**Sulden**

レンタル  
&  
販売



- 小型・軽量・低騒音・高品質
- 据付工事不要
- 冷却器の長寿命を実現  
(ドレン水 80%削減)
- 首振り機能は、スイッチひとつで  
約75度まで動きます。
- 排熱ダクト付きで野外・天井へ  
熱を逃がします。

**AERIAL PLATFORMS**

メンテナンス用高所作業車(8~24m.)

**Genie**  
A TEREX COMPANY



レンタル  
&  
販売

人気機材!  
ご予約はお早めに

- 屋内・屋外の高所作業が容易に
- アメリカのANSI安全基準をクリア
- 新車、整備された機械で安心
- 様々な用途に合わせたラインアップ
- 1日からでもご利用OK
- オペ込みレンタルも可能

**FORKLIFT(Diesel/LPG/Battery)**

フォークリフト(ディーゼル/LPG/バッテリー)

**RENT ALL**



レンタル  
&  
中古販売

全てのモデルに  
対応!



**FLOODLIGHT**

ミニテラスター (移動式投光機)

**RENT ALL**

レンタル  
&  
販売



オリジナル  
商品!!

- 緊急時の夜間作業、  
イベントの仮設照明  
に便利!

【屋内用】

【屋外用】

**BATTERY PERSONEL LIFT**

バッテリー パーソナルリフト

**SMAC**



40cm~3m80cm

レンタル  
&  
販売



**MOTOR AIR COMPRESSOR**

エアーコンプレッサ

**PUMA**

レンタル  
&  
販売

迅速納品・安心価格



- オイルフリータイプ
- モーター式
- 持運びが簡単

**レンタルの活用で経費削減いかがですか?**



- ✓ 必要な時に、必要なだけレンタルで!
- ✓ 200種類のラインアップ!(日本からの手配も可能)
- ✓ 1日から3年までのレンタルも可能!

揚重・運搬機器

工具・ポンプ

発電機・コンプレッサー

高所作業車

安全・環境機器

道路・土木機械

総合レンタル業のバイオニア  
**西尾レントオール株式会社**  
<http://www.nishio-rent.co.jp/>



お問い合わせはお気軽に → **バンコク本店** 担当: 武石 (日本語) Mobile: 089-200-7983 E-mail: o\_takeishi@rentall.co.th  
(アソック) パチェリ(英語・タイ語) Mobile: 081-627-5846 E-mail: k\_patcharee@rentall.co.th

**RENT ALL** THAI RENT ALL CO.,LTD. 209/1 K Tower, Tower B, 11th Floor, Unit2, Sukhumvit 21 Road(Asoke), Klongtoey Nua, Wattana, Bangkok10110  
本店連絡先 Tel: 0-2664-0105 Fax: 0-2664-0108 支店連絡先 ラカバン支店 0-2326-0970 ラヨン支店 038-024-624

## TUGH

### インターフェイス用 標準ケーブル

- シールドとアース。
- ケーブル範囲は、ハード、ソフトではありません。
- ヘッドコネクタは、MIL規格準拠です。



4

## TUGH

### インターフェイス用 コネクタ端子台

PCV5 シリーズ ネジレス式

- 省スペースを考慮した5mmピッチ 2段端子構造により、約3割の省スペース化がはかれます。
- ターミナルの実装コネクタは、MIL規格準拠の各社ピンヘッダコネクタ 40Pタイプです。
- DINレール取付、直取付、兼用タイプです。



## TUGH

### ディスプレイライト

- 必要に応じてカスタマイズできます。
- LED電球とチューブ
- 電圧12V AC/DC-440VAC



## TUGH

### BOXターミナルシリーズ

BOXTCシリーズ -保護構造 IP65-

- BOXと端子台を一体構造とし、小形軽量の為、センサー・ソレノイド等の配線の中継用に最適です。
- 保護等級IP65 (IEC規格) 構造で、機械・コンベヤライン等に直接、取り付けが出来ます。また取り付けの際、二段、三段と重ねることが出来ます。
- 従来の制作中継BOXに比べ製作・組立・配線の大規模な省力化・省スペース化を実現します。
- ケーブル仕上り外径φ3.5~φ9.0と幅広く使用出来ます。



## TUGH

### Supports (movable type)

- Model: RS-40M, RS-70M
- 傾斜角度は3段階です。
- 使いやすく、便利。



## TUGH

### 工業用端子台 ターミナルブロック

PTUシリーズ -ネジアップ式 定格電圧600V 定格電流11A~75A-



- PTUシリーズは端子ネジを上げたままお届けできるネジアップ式端子台。結線の省力化を約束する作業性に優れた人気の高いシリーズです。
- 緩めた端子ネジは、内部のバネ構造により持ち上がったまま自己保持されますので、ネジの脱落による短絡事故、紛失等が防げます。

## TUGH

### 工業用端子台 ターミナルブロック

FPシリーズ -フィンガープロテクト式 定格電圧600V 定格電流 11A~75A-

- 指による接触事故を未然に防ぐ安全重視のフィンガープロテクト構造を採用しています。
- 定格電流11A~75Aの中から仕様、目的に応じて選択できる、豊富なシリーズ構成です。
- ネジの落下による短絡事故から機械設備を守る、端子ネジ脱落防止構造です。
- 圧着端子は、丸型、Y型どちらでも対応可能な東技独自のネジアップ式端子台。
- 絶縁材には耐電圧、絶縁抵抗に優れているPPE樹脂を使用しています。
- 適合レールはDIN規格に準拠した35mm幅のレールです。
- レールへの取り付けは上方向から押し込むだけで簡単にセットできます。



FP10-FP80

# KPT

## KPTは工業用製品の総合商社です。

[www.kpt-group.com](http://www.kpt-group.com)

下記メーカーの製品を取り扱っております

**Pro-face**  
for the best interface

**MW**  
MEAN WELL

**PATLITE**  
New Frontiers in safety, Security and Comfort.

**Koyo**

**TUGH**

**Schneider**  
Electric

**FUJI**  
ELECTRIC

**CELTRON**

**italvibras**  
g.silangardi

**BONFIGLIOLI**  
Bontiglioli Group

**PRAGI-FLACHSTAHL-GMBH**  
Complete Screws Conveyors

**TEDEA**  
HUNTLEIGH  
EXCLUSIONS IN LOGISTICS

**AND**  
AND Company, United

**FLINTEC**

**KPT**

上記メーカーの製品に関してのご相談・お問い合わせは下記までお気軽にどうぞ

**K.P.T. Machinery(1993) Co., Ltd.**

บริษัท เค.พี.ที. แมชชีนรี่(1993) จำกัด

259/83 Soi Phiboonvies, Sukhumvit 71 Rd., Phrakonong-nua, Wattana, Bangkok 10110

MS. Tippawan Timdet Mobile: 087-995-0030, 087-595-5906, Tel. 0-2391-3030 Ext. 310

Tel. 0-2381-4681 Fax. 0-2381-4694

E-mail: Sales@kpt-group.com Marketing@kpt-group.com

**可搬式  
三相排水ポンプ  
1.5kw~22kw**

**用途**

1. 土木・建築工事の排水用。
2. 雨水・湧水・溜り水の排水用。
3. 一般的揚水・排水用。

**TSURUMI PUMP**



KTZ型

KTV型

KRS型

**設備用  
汚水排水誘物ポンプ  
0.4kw~75kw**

**用途**

1. 合併処理、産業排水処理プラントの処理工程用
2. 各種汚水処理プラント・工場・建設設備の汚水汚物排水設備用
3. ビル、ホテル、飲食店の汚水排水
4. 取水用

**TSURUMI PUMP**



自立型

着脱型

**可搬式  
単相排水ポンプ  
0.4kw~2.2kw**

**用途**

1. 土木・建築工事の排水用。
2. 雨水・湧水・溜り水の排水用。
3. 一般的揚水・排水用。

**TSURUMI PUMP**



LB型

HS型

HSZ型

**設備用  
汚水排水ステンレスポンプ  
0.25kw~3.7kw**

**用途**

1. 浄化槽・小規模処理場の排水用
2. 厨房の雑排水用
3. 工場、ビルなどの汚水排水用
4. 雨水、湧水の排水用

**TSURUMI PUMP**



非自動型

自動型

**残水用ポンプ  
0.4kw**

**用途**

1. 一般建設工事の床水排水用
2. ビット、マンホール、受給水槽の低水残水排水用
3. 一般的残水排水用(フロアなど)

**TSURUMI PUMP**



LSC型

LSP型

**その他各種ポンプ、及び水処理機器取り揃えております**

**バースクリーン**



KE型

**ブローア**



RSR型

**多段式  
インラインポンプ**



TVM型

**水中  
エアレーター**



TRN型

**水中  
エジェクター**



BER型

**TSURUMI PUMP**



**ツルミポンプは創業88年の経験と  
技術を持つポンプメーカーです。**

**“水と人とのやさしいふれあい”** を目指して



お気軽にお問い合わせください



**Tsurumi Pump(Thailand)Co., Ltd.**

662/37 RAMA3 Rd. BANGPONGPANG, YANNAWA, BANGKOK 10120. TEL:0-2294-1023-4 FAX:0-2294-1025

お問い合わせは右記担当者まで 西村 084-925-7895、E-mail: k.nishimura@tsurumipump.co.th

レンタルするなら  
レント・タイランド



Articulating Boom

Push Around

好評  
レンタル  
Genie  
JLG



Scissor Lift

Articulating Boom

レンタルするなら  
レント・タイランド

工具・照明機器

レント・タイランド



3インチチェーンソー

アトラエース

シャーレンチ

投光機

バルーンライト

レンタルするなら  
レント・タイランド

洗浄・清掃・運搬・設置

レント・タイランド



高圧洗浄機

パワーワッシャー

設置用ローラー

自動床面洗浄機

手押し式清掃機

レンタルするなら  
レント・タイランド

揚重機

レント・タイランド



チェーンブロック

レバーブロック

門型クレーン

ミニクレーン

レンタルするなら  
レント・タイランド

発電機・コンプレッサー・溶接機

レント・タイランド



ディーゼル・エンジン・コンプレッサー

発電機 3KVA-220KVA

各種溶接機

エアプラズマカッター

レント・タイランド

エアコン・冷風機関連

レンタルするなら  
レント・タイランド

猛暑対策キャンペーン実施中!!

好評につき販売も開始しました



人気  
商品

スポットクーラー 1~3口タイプ

EBARA 大型スポットクーラー



大型スポットクーラー

スーパーファン

レント・タイランド

フォークリフト関連

レンタルするなら  
レント・タイランド



フォークリフト (1.5t-10t)

リーチフォークリフト

ウォークリフト

ハイリフト

ローリフト

レント・タイランド

車種

レンタルするなら  
レント・タイランド



ご要望につきクレーン付きトラック & ピックアップトラックのレンタル開始しました!!

レンタル

UNIC

レンタル



ピックアップトラック

スクイドマスター

クレーン付きトラック

RENT  
RENT (THAILAND) CO., LTD.

レント・タイランド は レンタル (1日から)

- 高所作業車 ● フォークリフト ● 揚重機 ● コンプレッサ ● クレーン付きトラック
- 発電機 ● 洗浄・清掃 ● 溶接機 ● 工具 ● 電設機器 ● 照明機器 など

ラインナップ  
拡大中!!

レンタル機械は安全と信頼のレント・タイランドで!!

機械が故障した  
新機導入  
機械の納期が  
かかる  
仮ラインを  
作りたい  
移動の  
計画があり  
今はほしいが  
移動後は  
不要  
自社保全を  
進めたい  
試しに  
使って  
みたい

レンタルなら

納期が早い  
弊社のストック  
を貸し出し  
致します。

期間が自由  
ご利用は1日から。  
長期割引  
致します。

メンテナンス  
不要  
メンテナンスは  
弊社スタッフが  
行います。

資産化しない  
全て  
経費扱いで  
処理できます。

CHONBURI BRANCH アマタナコン工業団地内  
700/778 Moo 1, Amata Nakhon Industrial Estate Phase 8, T. Panthong, A. Panthong Chonburi 20160  
Tel : 038-079-970 Fax : 038-079-971

RAYONG BRANCH イースタンシーボード工業団地内  
64/128 Moo 4 Eastern Seaboard Industrial Estate, Soi 10, T. Pluakdaeng, Rayong 21140  
Tel : 038-959-343 Fax : 038-959-344

SAMUT PRAKAN BRANCH 近日オープン予定  
888 Moo 9, Soi Rongchaoen, Lieb Klong Suwamachumi Road, Bangpla, Bangplee, Samutprakarn 10540

是非、お気軽にご相談ください。

江崎 (Esaki) Mobile: 084-783-5979 esaki@rent.co.th

瀬戸山 (Setoyama) Mobile: 087-002-3060 chie@rent.co.th

PAVEEN (タイ語・英語) Mobile: 080-457-9595 paveen@rent.co.th

www.rent.co.th

## クワタ

材料と作業に適したトイシをご用意しております。(サイズ・硬度の別途製作もいたします)



微細傷とり、艶出し用  
RC

スクラッチが入り難い  
P

超硬、セラミック用  
SDC ダイヤ

折損、ササクレの無い  
ニューセラ・ストーン

## クワタ



ダイヤ入り  
ニューセラダイヤ



ダイヤモンドペースト  
(単結晶・多結晶)



ダイヤモンド・ペーパー  
(糊 無し・有り)



細部用ダイヤペーパー  
ダイヤ・スティックプロ



鏡面調整用ダイヤ液  
DSビュー

## クワタ



拭き取り用コットン  
コットンシーガル



ラッピングウッド  
ハード・ソフト



研磨材  
各種 微粉



用途・作業別  
軸付



ダイヤモンドヤスリ  
#140-#800



## クワタのミガキトイシ

金型づくりの現場と共に歩んできた  
40年の経験と実績で、  
貴社のモノづくりをお手伝いいたします。

別作も承りますので、  
お気軽にご相談ください。



電動工具 (日本国内メーカー全対応)



空圧工具 (日本国内・外 メーカー対応)

パンチ工業 (株) 製品販売 (タイ国内総販売代理店)

冷間鍛造金型製造販売

KANSEI CO., LTD.

3300/114-115 22nd Fl., Elephant Tower(B) Phaholyothin Rd., Chomphon, Chatuchak, Bangkok 10900

TEL: 0-2937-3381~4 FAX: 0-2937-3385~6

担当: 鈴木・和田

E-mail: kanseijp@kansei.co.th (日本語) / kansei@kansei.co.th (タイ語・英語)

# カスタムオーダーメイドマシン & 治具 / Custom Order Made Machine & JIG

## 各種オーダーメイド

### 冶工具

提案、構想、設計、製作

## 生産工程の高効率化

顧客の  
ニーズに合わせた  
アイデアで設計から  
製作まで全工程を当社  
工場にて行います。



組み立て治具 検査用治具 搬送治具 溶接治具 加工治具 置き治具 姿ゲージ e.t.c....

## 各種オーダーメイド

### 検査機

提案、構想、設計、製作

## 各種センサーを使用した 高精度検査装置 機能検査装置

顧客の  
ニーズに合わせた  
アイデアで設計から  
製作まで全工程を当社  
工場にて行います。



FUNCTION TESTER JIG

FORMING JIG FOR SUPPORT LINE

CLINCH JIG SUPPORT LINE

FUNCTION TESTER POWER SUPPLY JIG

## 各種オーダーメイド

### 自動機

提案、構想、設計、製作

## 各種自動化のためのカスタムメイドマシン 専用機 省人力のためのFA機

顧客の  
ニーズに合わせた  
アイデアで設計から  
製作まで全工程を当社  
工場にて行います。



AUTO FORMING  
& CUTTING TUBE FOR AUTO PART

差圧検査装置

超音波洗浄器

COUNTER & SCORE BOARD

## 治工具・機械製作メーカー

当社オリジナル生産カウンター、プレス機、  
鋳造機用ショットカウンター設計、製作

## 自動化・省力化のための高付加価値の設備を提供し続けます。

### 事業内容

- インサーキットテスター設計・製作
- ペーパーボードテスター設計・製作
- チップマウンター設計・製作
- ユニットチェッカー、治具、コンタクトプローブ
- レーザーマーカを応用したシステム
- インクジェットを応用したシステム
- 画像処理(外観検査・測定)を応用したシステム
- その他、ソフトウェア、回路設計、メカ設計、  
各種搬送、省力機器の設計製作



Yes, We are the Future.

**OKANO**  
ELECTRIC CO., LTD.

## カスタムオーダーメイド装置

高精度高速画像処理検査システムから、  
超高速搬送整列装置まで

## 基板検査装置・治具

常に最先端、次世代をにう製品群を  
開発し続けています



オカノ電機株式会社

〒203-0003 東京都東久留米市金山町2-8-18  
TEL : 0424(71)3316 FAX : 0424(74)1675  
www.okano-denki.co.jp

OKANO HI-TECH (THAILAND) CO., LTD.

1439 Moo 4, Soi Sriboonruang 1, Teparak Rd., T. Teparak, Samutprakarn10270

TEL: 0-2758-2981 0-2758-2983 FAX: 0-2758-2982

総合窓口

営業技術窓口

機械設計窓口

亀矢 Mobile: 081-638-3120  
E-mail: okano888@ksc.th.com

中山 Mobile: 084-427-3943  
E-mail: nakayama@okano.co.th

玉井 Mobile: 085-914-1388  
E-mail: tamai@okano.co.th





**KITO**

## 製品保証3年、昇降ブレーキ保証10年 キト電気チェーンブロック ER2

### 【特長】

- 世界初! 2速形は標準仕様にインバーターを装備  
※ 定格荷重 5 t 以下の電気チェーンブロックを対象
- CHメーターで起動回数と運転時間を液晶表示します。
- 非常停止押ボタンスイッチで瞬時にモーター回路を遮断することが可能です。



**KITO**

## キト新型ロープホイスト HKホイストシリーズ

### 【特長】

- 普通形 HK-M 1.6t~10.0t  
ショートヘッド形 HK-D 3.2t~6.3t
- 低コストで高い生産効率を実現する高頻度対応
- ショートヘッド化により、天井が低い建屋や、荷を高い位置まで上げる作業に最適

**NEW**

## ローヘッド形 シングルガーダサドル

**KITO**



- ユーザーニーズにお応えして高性能の追求と機種の拡大・標準化をはかりコストダウンを実現しました。しかもクルマは機械構造用炭素鋼の採用により耐摩耗性に優れています。
- プライマ塗装を採用していますので、お客様のご希望の色で仕上げる事ができます。(プレントは、マンセル4006/14)
- ガーダ取り付け用のボンドマークにより芯出しが容易で、穴加工が簡単にできます。

## オーバーヘッド形 ダブルガーダサドル

**KITO**



- ユーザーニーズにお応えして高性能の追求と機種の拡大・標準化をはかりコストダウンを実現しました。しかもクルマは機械構造用炭素鋼の採用により耐摩耗性に優れています。
- プライマ塗装を採用していますので、お客様のご希望の色で仕上げる事ができます。
- ガーダ取り付け用のボンドマークにより芯出しが容易で、穴加工が簡単にできます。

**KITO**

玉掛け用吊具  
**キト繊維スリング**  
タイでも販売開始!!

**在庫あり  
即納可!!**

**在庫品**

**キトポリエステルスリング**

ベルトスリング BSL 型  
ラウンドスリング RE 型  
保護コーナー RC 型

リミットサイン付きで使用限界がわかります。

**ベルトスリング**  
**BSL 形**

柔軟なロープ状で、どんな荷姿にもなじみやすくなっています。

**ラウンドスリング**  
**RE 形**

スリング自体の損傷を防ぎます。

**保護コーナー**  
**RC 形**

## 【JP】ピラー形 ジブクレーン

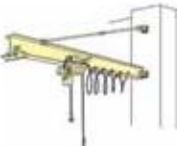
**KITO**



ピラー形ジブクレーンは、1本梁が旋回するジブ機構を装備した、簡単な基礎工事での建屋の外側どこにでも設置できる自立式のクレーンです。  
1本梁は32度旋回し、建屋のデッドゾーンにおける作業や大型クレーン下での専用作業に適しています。マストと1本梁の結合部および回転部は独自の構造を採用し、スムーズな旋回と接点の耐久性を実現しています。また、遠隔・電動作業に威力を発揮する電動変速式もご用意しております。  
標準作業には、2速形巻上機との組み合わせをお勧めいたします。

## 【JW】ウォール形 ジブクレーン

**KITO**



ウォール形ジブクレーンは、1本梁が旋回するジブ機構を装備した建屋の柱や壁に取り付ける壁固定式のクレーンで、1本梁は32度旋回します。回転支持部は上下2つのブラケットを壁に固定する方法を採用しているため、簡単に取り付けられます。また、梁下空間の有効利用を実現する「演形」もご用意しています。  
標準作業には、2速形巻上機との組み合わせをお勧めいたします。

(注)コンクリート柱・壁などに取り付けの場合は、取り付け金具の取付の必要のため、別途ご相談ください。

**重要**

## ホイスとクレーン操作資格法令制定のお知らせ

タイ国におきまして、2011年7月6日よりクレーン操作資格規則が施行され「操作者」「合図者」「玉掛け作業員」「クレーン管理者」は規則に定められた講習を受講する事が義務付けられました。

今回法令化されたクレーン操作者への安全衛生教育は、日本国内で義務付けられているクレーン操作資格及び玉掛け資格取得時に必要となる講習内容とほぼ同様のものが明文化されております。  
SIAM KITOでは従来実施しておりましたクレーン安全衛生講習会の内容を、この度の法令化に添った形態にバージョンアップし、クレーン作業員に義務付けられた安全衛生教育の代行業務を引き続き御提供いたします。

## 安全衛生教育講習会

- ・開催場所: 各ご需要家様の工場にて実施  
座学・実技に使用する会議室及びホイスとクレーン、実際に吊り上げるワーク、玉掛け用吊具を御準備いたします。
- ・受講者数: 20名/1回の講習
- ・受講コース: ①クレーン操作者  
②玉掛け作業員、合図者  
③クレーン管理者
- ・費用: 別途御相談

詳しくは下記担当者までお問い合わせ下さい



### ◆2013年6月◆

| 開催日       | 展示会名                                                                                                                              | 主催者                        | 問い合わせ先                                                                                  |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 6月5日～8日   | ENTECH POLLUTEC ASIA 2013<br>(23回目の開催となる環境保全技術産業の見本市。大気汚染制御と除去、コンサルティング、エネルギー保存、有害物質処理、焼却炉及び固体廃棄物処理、装置と管理、ポンプとバルブ、安全機器などの関連企業が出展) | UBM Asia (Thailand) Co Ltd | <a href="http://www.entechpollutec-asia.com/">http://www.entechpollutec-asia.com/</a>   |
|           | RENEWABLE ENERGY ASIA 2013<br>(9回目の開催となるエネルギー再利用技術産業の国際見本市)                                                                       |                            | <a href="http://www.renewableenergy-asia.com/">http://www.renewableenergy-asia.com/</a> |
|           | PUMPS & VALVES ASIA 2013<br>(14回目の開催となるポンプとバルブ産業の国際見本市)                                                                           |                            | <a href="http://www.pumpsandvalves-asia.com/">http://www.pumpsandvalves-asia.com/</a>   |
|           | THAI WATER 2013<br>(2回目の開催となる、水及び廃水処理に関する見本市)                                                                                     |                            | <a href="http://www.thai-water.com/">http://www.thai-water.com/</a>                     |
| 6月20日～23日 | Manufacturing Expo 2013<br>(自動車部品製造、機械、製造、技術の見本市)                                                                                 | Reed Tradex                | <a href="http://www.manufacturing-expo.com">http://www.manufacturing-expo.com</a>       |
|           | InterPlas Thailand 2013<br>(22回目のプラスチック／ゴム技術の見本市)                                                                                 |                            | <a href="http://www.interplasthailand.com">http://www.interplasthailand.com</a>         |
|           | InterMold Thailand 2013<br>(21回目のモールド&ダイ製造用機械及び技術の見本市)                                                                            |                            | <a href="http://www.intermoldthailand.com">http://www.intermoldthailand.com</a>         |
|           | Automotive Manufacturing 2013<br>(10回目の自動車部品製造用機械、技術の見本市)                                                                         |                            | <a href="http://www.automotexpo.com">http://www.automotexpo.com</a>                     |
|           | Assembly Technology 2013<br>(14回目の自動組立機械・技術の見本市)                                                                                  |                            | <a href="http://www.assemblytechexpo.com">http://www.assemblytechexpo.com</a>           |
|           | NEPCON Thailand 2013<br>(電気製品製造における器械・設備・材料・サービス・備品関連の国際見本市)                                                                      |                            | <a href="http://www.nepconthailand.com">http://www.nepconthailand.com</a>               |
|           | Industrial Components & Subcontracting 2013<br>(4回目の開催の産業用パーツ／部品の見本市)                                                             |                            | <a href="http://www.components-subcon.com">http://www.components-subcon.com</a>         |
| 6月20日～23日 | Commart Next-Gen<br>(IT製品の見本市)                                                                                                    | ARIIP Public Co., Ltd.     | <a href="http://www.commartthailand.com">http://www.commartthailand.com</a>             |
|           | 17th Saha Group Fair<br>(1942年創立のサハと同社グループ企業の取りあつかい商品の特別価格即売会。900件ものブースが出展)                                                       |                            | <a href="http://www.i22+J15sahaexport.com/">http://www.i22+J15sahaexport.com/</a>       |

※同イベントスケジュール(5月17日現在)は予告無しに変更されることがございます。日程・会場等の詳細は各会場および各イベントのホームページなどでご確認ください。

**プラスアス Plasus**

『必要なものを必要な時に必要なだけ』

**購読料無料**  
**商品広告無料**

02-328-8334 info@plasus.net

Free subscription, please contact : Tel.02-328-8334 Fax.02-328-8335 e-mail:info@plasus.net

プラスアス  
カテゴリー登録！！  
に特化した通信  
プラスチック成形現場

**モニター購読者募集中!!**

日本語によるタイ情報専門の  
日系企業向けビジネスニュース

**日刊タイビジネス**  
Nikkan Thai Business

お申し込みは会社名・担当者名・会社ご住所・電話&FAX番号と  
トライアルとご記入のうえ下記までお送りください。

**FAX: 0-2259-7220 E-mail: trial@nikkantb.com**

※お申し込み後、担当から受け付け済みの返信をいたします。返信がない場合はお問い合わせください。

定期購読料金

3か月 月額 3,000Bath 6か月 月額 2,900Bath 1年 月額 2,700Bath

※価格は3か月間のみになります。

発行元 Nikkan Thai Business Co., Ltd.  
Tel: 0-2259-7220 Fax: 0-2259-7221 E-mail: sales@nikkantb.com

ウェブサイトからもお申し込みできます

**www.nikkantb.com**

**THERMO COOLER** サーマクーラー

CODE NO: UMHM114001  
MAKER: SMC  
MODEL: HRC015-A  
YEAR: 2007 \*日本在庫  
CONTACT:  
Hokuto Machine(Thailand)Co., Ltd.  
Mr.HASE Mobile: 089-506-2365  
Tel: 0-2662-1703  
E-mail: mhase@hokuto-seiki.com

**NEW ARRIVAL**

**INJECTION MOLDING** 射出成形

CODE NO: UMHM114002  
MAKER: SODICK  
MODEL: TR80S2W  
YEAR: 1999 \*日本在庫  
CONTACT:  
Hokuto Machine(Thailand)Co., Ltd.  
Mr.HASE Mobile: 089-506-2365  
Tel: 0-2662-1703  
E-mail: mhase@hokuto-seiki.com

**NEW ARRIVAL**

**TABLE SAW** テーブルソー

CODE NO: UMESJ114001  
MAKER: MAKITA  
MODEL: MLT100 YEAR: 2011  
SPEC: 255mm (スタンド付き)  
PRICE: 新品購入価格25,000THBを希望販売価格7,500THBにて(応募可)  
CONTACT:  
Mr.Takahashi Mobile: 087-080-1122  
E-mail: info@esjapan-th.com

**NEW ARRIVAL**

**PRESS C-FRAME** プレスCフレーム

CODE NO: UMKM113001  
MAKER: KOMATSU  
MODEL: OBS-35ton YEAR: 1997  
SPEC: Stroke: 80mm SPM: 60-120  
Die Height: 210 mm Side Adjustment: 55 mm  
Slide: 350x300 mm Bolster: 700x400 mm  
with Light Guard and Die Cushion  
CONTACT: Komatsu Industries(Thailand)Co., Ltd.  
Mr OKANO Mobile: 081-374-0368  
E-mail: fumihiro\_okano@komatsu.co.jp

**PRESS C-FRAME** プレスCフレーム

CODE NO: UMKM113002  
MAKER: KOMATSU  
MODEL: OBS-35ton YEAR: 2000  
SPEC: Stroke: 80mm SPM: 60-120  
Die Height: 210 mm Side Adjustment: 55 mm  
Slide: 350x300 mm Bolster: 700x400 mm  
with Cushion Mount and Light Guard  
CONTACT: Komatsu Industries(Thailand)Co., Ltd.  
Mr OKANO Mobile: 081-374-0368  
E-mail: fumihiro\_okano@komatsu.co.jp

**PRESS C-FRAME** プレスCフレーム

CODE NO: UMKM113003  
MAKER: KOMATSU  
MODEL: OBS-50ton YEAR: 2000  
SPEC: Stroke: 130mm SPM: 37-75  
Die Height: 320 mm Side Adjustment: 60 mm  
Slide: 550x450 mm Bolster: 1000x600 mm  
with Cushion Mount and Light Guard  
CONTACT: Komatsu Industries(Thailand)Co., Ltd.  
Mr OKANO Mobile: 081-374-0368  
E-mail: fumihiro\_okano@komatsu.co.jp

**U-MACHINE**

毎月1日発行、11000部発行、定期購読者5000人  
月刊U-MACHINEに広告掲載ご希望の方は  
下記担当者までお気軽にお問い合わせください。

お問い合わせは U-MACHINE International Co., Ltd. 営業担当: 中原  
Mobile: 089-556-2422 E-mail: nakahara@u-machine.net

**KONDO** CYLINDRICAL GRINDER 円筒研削盤ひと筋、半世紀

**即納機械 常時2台!!**  
お気軽にお問い合わせください

アフターサービスも万全

KONDOの底石軸は、重研削加工や、高精度研削加工などの目的に合わせて、当社独自のノウハウを凝縮した高圧軸受と、静圧軸受をご用意しました。

各種研削盤のことならお気軽にご相談・お問い合わせください

**KONDO** THAI KONDO MACHINE WORKS CO., LTD.  
Tel: 0-2539-7057-8 Fax: 0-2539-7059  
Mobile: 089-202-4198  
E-mail: matsuoka@thaikondo.com

担当: 松岡

55/50 Soi Ladprao 88, Ladprao Road, Piatpila, Wangthonglang, Bangkok 10310

**PRESS C-FRAME** プレスCフレーム

CODE NO: UMKM113004  
MAKER: KOMATSU  
MODEL: OBS-150ton YEAR: 1996  
SPEC: Stroke: 200mm SPM: 27-55  
Die Height: 420 mm Side Adjustment: 100 mm  
Slide: 700x550 mm Bolster: 1250x760 mm  
with Light Guard  
CONTACT: Komatsu Industries(Thailand)Co., Ltd.  
Mr OKANO Mobile: 081-374-0368  
E-mail: fumihiro\_okano@komatsu.co.jp

**PRESS C-FRAME with Orii Feeder** プレスCフレーム

CODE NO: UMKM113005  
MAKER: KOMATSU  
MODEL: HIF-80 ton YEAR: 2003  
SPEC: Stroke: 130mm SPM: 75 Die Height: 320 mm  
Slide Adjustment: 80 mm Side: 550x450 mm  
Bolster: 1000x600 mm / Feeder Model: LCC03KL  
Thickness: 0.3-3.2mm Width: 50-300mm  
CONTACT: Komatsu Industries(Thailand)Co., Ltd.  
Mr OKANO Mobile: 081-374-0368  
E-mail: fumihiro\_okano@komatsu.co.jp

**PRESS C-FRAME** プレスCフレーム

CODE NO: UMKM113006  
MAKER: KOMATSU  
MODEL: HIF-150 ton YEAR: 2003  
SPEC: Stroke: 130mm SPM: 85  
Die Height: 420 mm Side Adjustment: 100 mm  
Slide: 700x550 mm Bolster: 1050x750 mm  
with Cushion Mount and Light Guard  
CONTACT: Komatsu Industries(Thailand)Co., Ltd.  
Mr OKANO Mobile: 081-374-0368  
E-mail: fumihiro\_okano@komatsu.co.jp

**NEW SERVOPRESS C-FRAME** サーボプレスCフレーム

CODE NO: UMKM113007  
MAKER: KOMATSU  
MODEL: HIF-35 ton YEAR: 2011  
SPEC: Stroke: 80mm SPM: 120  
Die Height: 210 mm Side Adjustment: 55 mm  
Slide: 350x300 mm Bolster: 700x400 mm  
with Cushion Mount and Light Guard  
CONTACT: Komatsu Industries(Thailand)Co., Ltd.  
Mr OKANO Mobile: 081-374-0368  
E-mail: fumihiro\_okano@komatsu.co.jp

**MECHANICAL SHEARING** メカシャーリング

CODE NO: UMNE112001  
MAKER: AIZAWA  
MODEL: N 1508  
SPEC: 4.5 mm x 2600 mm  
CONTACT:  
Next Engineering Service Co., Ltd.  
Mr. HORIE Mobile: 080-043-2250  
E-mail: horie@next-eng.com

**HYDRAULIC PRESS BRAKE** 油圧ベンダー

CODE NO: UMNE112002  
MAKER: SASAKI YUKI KOGYO  
MODEL: SBC-8250  
SPEC: 80ton,  
3.2mm x 2500mm  
CONTACT:  
Next Engineering Service Co., Ltd.  
Mr. HORIE Mobile: 080-043-2250  
E-mail: horie@next-eng.com

エス・ケイ・ホールディングスグループ www.skasia.co.th

**S.K. ASIA**

**中古射出成形機**

在庫機多数展示中  
アマタナコン工業団地 フリーゾーン

■全日本メーカー取り扱い ■日本人エンジニア常駐

中古射出成形機販売、修理、メンテナンス、  
買い取りのことならお気軽にお問い合わせください。

担当: 川畑 Mobile: 087-922-1470  
E-mail: kawabata@skcompany-jp.com

S.K. ASIA CO., LTD.  
700/270 Moo1 Tambol Bankao, Amphur Panthong, Chonburi 20000  
Tel: 038-465-693 Fax: 038-465-698

**CNC TAPPING CENTER** CNCタッピングセンター

CODE NO: UMHF111001  
MAKER: BROTHER  
MODEL: TC-20A  
YEAR: 2010 STOCK: around 10  
CONTACT:  
[Japanese] Mr. Ken Mobile: 081-902-3199  
E-mail: tmi.kenh@gmail.com  
[Thai] Mr. Kao Mobile: 083-123-0933  
E-mail: jilathad@yahoo.co.th

**CNC TAPPING CENTER** CNCタッピングセンター

CODE NO: UMHF111002  
MAKER: BROTHER  
MODEL: TC-31A  
YEAR: 1999 STOCK: around 10  
CONTACT:  
[Japanese] Mr. Ken Mobile: 081-902-3199  
E-mail: tmi.kenh@gmail.com  
[Thai] Mr. Kao Mobile: 083-123-0933  
E-mail: jilathad@yahoo.co.th

**CNC COMPACT PRECISION LATHE** CNC旋盤

CODE NO: UMHF111003  
MAKER: TAKAHASHI  
MODEL: TNC-L03  
MACHINE NO: 1109 STOCK: around 10  
CONTACT:  
[Japanese] Mr. Ken Mobile: 081-902-3199  
E-mail: tmi.kenh@gmail.com  
[Thai] Mr. Kao Mobile: 083-123-0933  
E-mail: jilathad@yahoo.co.th

**BORING** 横中ぐり盤

CODE NO: UMTM111001  
MAKER: TOSHIBA  
MODEL: BTD-11  
SPEC: BT-50  
PL: 1500mm x 1400mm  
YEAR: 1991  
CONTACT: TEKNIKIA THAILAND & MTT  
Mr. TAKAHASHI Mobile: 085-223-3810  
E-mail: kaityo@teknika.co.jp

**Vertical MACHINING CENTER** 立型マシニングセンター

CODE NO: UMTM111002  
MAKER: MAZAK  
MODEL: V-15  
SPEC: BT-50  
YEAR: 1994  
CONTACT: TEKNIKIA THAILAND & MTT  
Mr. TAKAHASHI Mobile: 085-223-3810  
E-mail: kaityo@teknika.co.jp

**Horizontal MACHINING CENTER** 横型マシニングセンター

CODE NO: UMTM111003  
MAKER: MAZAK  
MODEL: FH-580  
SPEC: BT-40, 11000rpm, 6PC  
YEAR: 1996  
CONTACT: TEKNIKIA THAILAND & MTT  
Mr. TAKAHASHI Mobile: 085-223-3810  
E-mail: kaityo@teknika.co.jp

おいしい**トマト**入荷!!

**エンシュウマシニングセンター**  
**V-400 到着!!**

**YASNAC (トマト) 搭載!!**

**中古工作機械販売**  
**日本から続々新規入荷!!**

NC旋盤 タッピングマシン  
自動盤 グラインディングマシン

中古工作機械のお問い合わせは下記まで

MTT Machine(Thailand)Co., Ltd. Tel: 0-2385-5647  
担当: 高橋 E-mail: kaityo@teknika.co.jp Mobile: 085-223-3810  
担当: MS TIP (日本語・タイ語) E-mail: MTTmachine2011@hotmail.co.th  
59/92 Moo 5 Thepharak Rd., T. Bangpleeyai, A. Bangplee, Samutprakarn 10540

## Horizontal MACHINING CENTER 横型マシニングセンター

CODE NO: UMTM111004  
 MAKER: MATSUURA  
 MODEL: MC-450H  
 SPEC: BT-40, 11PC, PL300  
 YEAR 1991

CONTACT: TEKNA THAILAND & MTT  
 Mr. TAKAHASHI Mobile: 085-223-3810  
 E-mail: kaityo@teknia.co.jp

## NEW STAND

CODE NO: UMHM130001

CONTACT:  
 HORIUCHI MACHINE CO., LTD.  
 Mobile: 086-305-5147  
 E-mail: info@hmt.co.th

## INJECTION MOLDING 射出成形

CODE NO: UMSK110001  
 MAKER: TOSHIBA  
 MODEL: IS1600DF-150A  
 SCREW SIZE: 125mm

YEAR: 2005  
 CONTACT: S.K.ASIA CO., LTD.  
 Mr. KAWABATA Mobile: 087-922-1470  
 E-mail: kawabata@skcompany-jp.com

## INJECTION MOLDING 射出成形

CODE NO: UMSK110002  
 MAKER: JSW  
 MODEL: J1800EL III-7800HD  
 SCREW SIZE: 120mm

YEAR: 2007  
 CONTACT: S.K.ASIA CO., LTD.  
 Mr. KAWABATA Mobile: 087-922-1470  
 E-mail: kawabata@skcompany-jp.com

## INJECTION MOLDING 射出成形

CODE NO: UMSK110003  
 MAKER: TOYO  
 MODEL: SI-680 III W-K600  
 SCREW SIZE: 68mm

YEAR: 2005  
 CONTACT: S.K.ASIA CO., LTD.  
 Mr. KAWABATA Mobile: 087-922-1470  
 E-mail: kawabata@skcompany-jp.com

## INJECTION MOLDING 射出成形

CODE NO: UMSK110004  
 MAKER: MITSUBISHI  
 MODEL: 850em-160(HYBRID)  
 SCREW SIZE: 105mm

YEAR: 2004  
 CONTACT: S.K.ASIA CO., LTD.  
 Mr. KAWABATA Mobile: 087-922-1470  
 E-mail: kawabata@skcompany-jp.com

## INJECTION MOLDING 射出成形

CODE NO: UMSK110005  
 MAKER: MITSUBISHI  
 MODEL: 1050em-160  
 SCREW SIZE: 105mm

YEAR: 2005  
 CONTACT: S.K.ASIA CO., LTD.  
 Mr. KAWABATA Mobile: 087-922-1470  
 E-mail: kawabata@skcompany-jp.com

## INJECTION MOLDING 射出成形

CODE NO: UMHM108001  
 MAKER: JSW  
 MODEL: JT40REL III  
 DETAIL: CLAMPING FORCE 392kN  
 CLAMP STROKE 200mm  
 MOLD THICKNESS 170-270mm

CONTACT: Hokuto Machine(Thailand)Co., Ltd.  
 Mr. HASE Mobile: 089-506-2365 Tel: 0-2662-1703  
 E-mail: mhase@hokuto-seiki.com

## 3D COORDINATE MEASURING 3次元座標測定

CODE NO: UMHM108002  
 MAKER: TOKYO SEIMITSU  
 MODEL: MA600G

CONTACT: Hokuto Machine(Thailand)Co., Ltd.  
 Mr. HASE Mobile: 089-506-2365  
 Tel: 0-2662-1703  
 E-mail: mhase@hokuto-seiki.com

## TURRET PUNCH ターレットパンチ

CODE NO: UMWW108001  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: APELIO III 357 - FANUC 16L  
 (30TON sheet size 1270\*3650mm)

YEAR: 1999  
 (with complete installation+software+training)  
 CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part. BKK  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649 / 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

## TURRET PUNCH ターレットパンチ

CODE NO: UMWW108002  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: COMA303636 - FANUC 6M  
 (30TON sheet size 900\*900mm)

DETAIL: with complete installation  
 +software+training  
 CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part. BKK  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649 / 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

## LASER CUTTING レーザー加工

CODE NO: UMWW108003  
 MAKER: MITSUBISHI  
 MODEL: ML2512 2000W  
 DETAIL: with Chiller+Dust Collector  
 + training

CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part. BKK  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649 / 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

## SHEARING シャーリング

CODE NO: UMWW108004  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: S-2565  
 with AMADA Positioning Backgauge  
 DETAIL: Length 2500mm\* 6.5mm

CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part. BKK  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649 / 086-508-8577  
 Email: tt@wtwmachinery.com

## SHEARING シャーリング

CODE NO: UMWW108005  
 MAKER: AIZAWA  
 MODEL: 2513 (2500mm\*t=13mm)  
 YEAR: 1989 with positioned back gauge

LOCATION: Wongtanawoot Ltd., Part. BKK  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649 / 086-508-8577  
 Email: tt@wtwmachinery.com

## CNC LATHE CNC旋盤

CODE NO: UMWW108008  
 MAKER: OKUMA-HOWA  
 MODEL: SP-2 FANUC-OT  
 DETAIL: 2 SPINDLE + TWO TURRETS

LOCATION: Wongtanawoot Ltd., Part. BKK  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649 / 086-508-8577  
 Email: tt@wtwmachinery.com

## TURRET PUNCH ターレットパンチ

CODE NO: UMWW107001  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: APELIO III 357 - FANUC 16L  
 (30TON sheet size 1270\*3650mm)

YEAR: 1999  
 (with complete installation+software+training)  
 CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part. BKK  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649 / 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

## LASER CUTTING レーザー加工

CODE NO: UMWW107003  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: F02412 OLC 430Hii 3000W  
 DETAIL: with Chiller  
 +Dust Collector+training

CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part. BKK  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649 / 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

## SHEARING シャーリング

CODE NO: UMWW107004  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: H-3065 with AMADA  
 Positioning Backgauge  
 DETAIL: with 2 set of shear blades  
 + AMADA Work support

LOCATION: Wongtanawoot Ltd., Part. BKK  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649 / 086-508-8577  
 Email: tt@wtwmachinery.com

## CNC BAND SAW CNCバンドソー

CODE NO: UMWW107005  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: HFA-400CNC  
 (400mm cutting length)  
 YEAR: 1995 with Auto Feeder

LOCATION: Wongtanawoot Ltd., Part. BKK  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649 / 086-508-8577  
 Email: tt@wtwmachinery.com

## PRESS BRAKE プレスブレーク

CODE NO: UMWW107006  
 MAKER: AMADA- PRESS BRAKE  
 MODEL: RG-100 with Auto B/G  
 DETAIL: width 3000mm  
 for Hydraulic 100 Ton

LOCATION: Wongtanawoot Ltd., Part. BKK  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649 / 086-508-8577  
 Email: tt@wtwmachinery.com

## SURFACE GRINDER 成形研磨機

CODE NO: UMNE106001  
 MAKER: OKAMOTO  
 MODEL: PFG - 450  
 YEAR: 1984  
 SPEC: MAGNET: 270 x 125

CONTACT:  
 NEXT ENGINEERING SERVICE CO., LTD.  
 Mr. HORIE Mobile: 080-043-2250  
 E-mail: horie@next-eng.com

**www.jt-trading.net** **中古機械**

ホームページに記載されていない機械でも、  
 弊社のネットワークにてご対応させていただきます。  
 お気軽にお問い合わせください。

**パンナー8kmの  
 FACTORYにも  
 機械を多数展示しております!!**

**日本での工作機械の輸出手続き  
 等もお手伝い致します。**

**J.T. TRADING** TEL: 08-7690-1254 TADAO  
 TEL: 08-5149-0347 NA (日本語可)  
 E-mail: info@jt-trading.net

**J.T. TRADING & SERVICE CO.,LTD.**  
 1219/28 The Parkland Building, The Parkland Rd.  
 T.Bangna, A.Bangna, Bangkok 10250.

**OFFICE**

**FACTORY** 28/15 Bangna-trad Km8 Rd,  
 Bangkaew, Bangplee, Samutprakarn 10540.

堀内マシンタイランド  
**中古プレス機械専門**

「購入」「解体」「運送」「据付」「試運転」まで、  
 一貫してサポートします。  
 また、納入後のメンテナンスも万全です。

中古プレスのことなら、お気軽にお問い合わせ下さい

**HORIUCHI MACHINE (THAILAND) CO., LTD.**  
 12/23 Moo5 Rachathawa Bangplee Samutprakarn 10540  
 Mobile: 086-305-5147 Fax: 0-2738-8822  
 E-mail: info@hmt.co.th website: www.hmt.co.th

**中古機械 在庫300台  
 即納可!!**

旋盤・研削盤・マシニングセンターなど  
 各種工作機械を取り揃えております。

下記担当までお気軽にお問い合わせください

**S.K.Y. Machinery Co., Ltd**  
 Tel: 0-2750-2860 Fax: 0-2750-2864

担当: 鈴木 Mobile: 081-344-1611  
 E-mail: sales1@skymachinery.info

128/99 2nd Fl. Moo12 Kingkaew Road, T. Rachathewa, A. Bangplee, Samutprakarn 10540

**SURFACE GRINDER 成形研磨機**

CODE NO: UMNE106002  
 MAKER: MITSUI  
 MODEL: MSG - 250M  
 YEAR: 1984  
 SPEC: MAGNET; 270 x 125  
 CONTACT: NEXT ENGINEERING SERVICE CO., LTD.  
 Mr. HORIE Mobile: 080-043-2250  
 E-mail: horie@next-eng.com

**DIE SPOTTING PRESS ダイスポッティングプレス**

CODE NO: UMSMK105004  
 MAKER: AMINO  
 MODEL: PD-400B  
 YEAR: 1983 CAPACITY: 400 ton  
 TABLE SIZE: 4000x2500 mm.  
 with MOVING BOLSTER  
 CONTACT: SMK Machinery LP  
 Mr. SAKOL Mobile: 089-492-9694  
 E-mail: sakol\_mo@truemail.co.th

**LASER CUTTING レーザー加工**

CODE NO: UMWW104001  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: LC2415BII-Fanuc 16L (2kW sheet size 1500\*2500mm) / YEAR: 1996  
 (with complete installation+software+training)  
 CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part.  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649  
 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

**NC LATHE NC旋盤**

CODE NO: UMNE106003  
 MAKER: MAZAK  
 MODEL: QT-8N  
 YEAR: 1990  
 SPEC: MAZATROL T32-2, 6"CHUCK,  
 CONTACT: NEXT ENGINEERING SERVICE CO., LTD.  
 Mr. HORIE Mobile: 080-043-2250  
 E-mail: horie@next-eng.com

**PRESS BRAKE プレスブレーキ**

CODE NO: UMWW105001  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: RG200-NC9 EX2 (2 axis-3000mm bending)  
 DETAIL: Hydraulic Type  
 with bending FULL punch+die  
 CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part.  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649  
 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

**TURRET PUNCH タレットパンチ**

CODE NO: UMWW104002  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: APELIO II 357-Fanuc 05PL(30ton sheet size 1270\*3650mm) / YEAR: 1996  
 (with complete installation+software+training)  
 CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part.  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649  
 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

**MACHINING CENTER マシニングセンター**

CODE NO: UMNE106004  
 MAKER: HITACHI SEIKI  
 MODEL: VM40 II  
 YEAR: 1991  
 SPEC: T: 760 \* 400, ATC-20, 2APC  
 CONTACT: NEXT ENGINEERING SERVICE CO., LTD.  
 Mr. HORIE Mobile: 080-043-2250  
 E-mail: horie@next-eng.com

**TURRET PUNCH ターレットパンチ**

CODE NO: UMWW105002  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: APELIO(PEGA) II 357 -FANUC05PL (30TON sheet size 1270\*3650mm)  
 YEAR: 1989 (with complete installation+software+training)  
 CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part.  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649  
 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

**SHEARING シャーリング**

CODE NO: UMWW104003  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: DCT 3065-AMADA CONTROL (6.5\*3000mm) / YEAR: 1993 (with user manual operation and work support)  
 CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part.  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649  
 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

**RIVETTER リベット打込みマシン(カシメ機)**

CODE NO: UMNE106005  
 MAKER: BROTHER  
 MODEL: HI-SPIN BR1-103, 101  
 YEAR: 1981  
 SPEC:  $\phi 5$ , Stroke: 20-40mm ※5台あります  
 CONTACT: NEXT ENGINEERING SERVICE CO., LTD.  
 Mr. HORIE Mobile: 080-043-2250  
 E-mail: horie@next-eng.com

**SHEARING シャーリング**

CODE NO: UMWW105003  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: DCT 4065- AMADA CONTROL (6.5\*4000mm)  
 DETAIL: Shearing Blade grinder service is available  
 CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part.  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649  
 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

**CNC LATHE CNC旋盤**

CODE NO: UMWW104004  
 MAKER: AMADA WASINO  
 MODEL: SM 5S - FANUC 21T  
 YEAR: 2001  
 CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part.  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649  
 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

**DIE SPOTTING PRESS ダイスポッティングプレス**

CODE NO: UMSMK105001  
 MAKER: AMINO  
 CAPACITY: 100 ton  
 TABLE SIZE: 4000x2000 mm.  
 with moving bolster.  
 CONTACT: SMK Machinery LP  
 Mr. SAKOL Mobile: 089-492-9694  
 E-mail: sakol\_mo@truemail.co.th

**CNC LATHE CNC旋盤**

CODE NO: UMWW105004  
 MAKER: MURATA  
 MODEL: CNC LATHE - WSC8 - FANUC 0T  
 YEAR: 1980 (with two spindle + 3 milling on turret + bar feed)  
 DETAIL: Shearing Blade grinder service is available  
 CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part.  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649  
 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

**PRESS BRAKE プレスブレーキ**

CODE NO: UMWW104005  
 MAKER: KANSAI  
 MODEL: 150T\*3000mm Auto Back Gauge  
 YEAR: 1991  
 CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part.  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649  
 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

**DIE SPOTTING PRESS ダイスポッティングプレス**

CODE NO: UMSMK105002  
 MAKER: KOJIMA  
 MODEL: DMB200  
 YEAR: 1983 CAPACITY: 200 ton  
 STROKE: 1500 mm, DAY LIGHT: 2000 mm  
 TABLE SIZE: 2500x1500 mm.  
 with MOVING BOLSTER SYSTEM  
 CONTACT: SMK Machinery LP  
 Mr. SAKOL Mobile: 089-492-9694  
 E-mail: sakol\_mo@truemail.co.th

**CNC LATHE CNC旋盤**

CODE NO: UMWW105005  
 MAKER: AKEBONO  
 MODEL: SUPER 4AC - Fanuc 15TT  
 YEAR: 1989  
 (Two-Turret CNC Lathe + 4500 rpm + Bar Feed)  
 CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part.  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649  
 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

**CNC LATHE CNC旋盤**

CODE NO: UMWW104006  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: LB-15II - OSP 5020  
 YEAR: 1993  
 CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part.  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649  
 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

**DIE SPOT & TRIAL PRESS ダイスポット&トライアルプレス**

CODE NO: UMSMK105003  
 MAKER: KAWASAKI  
 MODEL: DP-300  
 CAPACITY: 40-300T Pull up: 26,71/250kg/cm  
 Stroke: 1,500mm Day light: 1,800mm  
 Bolster M2: 2,500X1,500mm Slide M2: 2,500X1,500mm  
 Press speed: "Trial" 13mm/sec (with 185), 8mm/sec (with 300)  
 CONTACT: SMK Machinery LP  
 Mr. SAKOL Mobile: 089-492-9694  
 E-mail: sakol\_mo@truemail.co.th

**MACHINING CENTER マシニングセンター**

CODE NO: UMWW105006  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: MC40VA - OSP5000M-G  
 DETAIL: ATC=32  
 with Pallet Change Table+14"Chuck+Full Tool Set  
 CONTACT: Wongtanawoot Ltd., Part.  
 Mr. Tommy Mobile: 085-812-2649  
 086-508-8577  
 E-mail: tt@wtwmachinery.com

**PLASTIC PALLET プラスチックパレット**

CODE NO: UMDM 94001  
 SIZE: W1100xD1100xH150mm  
 CAPACITY: 1000kg  
 COLOR: BLACK  
 CONTACT: DMC CO., LTD. Mr. Tatsumiya  
 Tel: 0-2992-8294 Mobile: 081-802-6955  
 E-mail: tatsumiya936@hotmail.com

工作機械のことなら **共栄テック**

**KYOEI**

設計・製作・修理  
 中古機械販売  
 オーバーホール  
 メンテナンス

一貫して請け賜ります。  
 お気軽にお問い合わせください。  
**KYOEI TECH(THAILAND)CO., LTD.** 担当: 田沢まで  
 Tel: 0-2386-9033, 9034 Fax: 0-2386-9035  
 Mobile: 089-927-1416 E-mail: tazawa@loxinfo.co.th

**中古機械販売**

NTC NIPPON TOYOKA Corporation

中古  
レーザー加工機  
買取します

中古  
レーザー加工機  
ターレットパンチ

修理・メンテナンスもお任せください  
 中古工作機械のことならお気軽にお問い合わせください  
**Tohoku Machine (Thailand) Co., Ltd.**  
 TEL: 0-2706-4613 FAX: 0-2706-4612  
 担当: 本澤 Mobile: 087-055-6635 E-mail: fumita@live.jp  
 229/121 Moo1, Theparak Road, Km20, T. Bangsaothong,  
 A. Bangsaothong, Samutprakarn 10540

**STACK PALLET**  
 どこでも移動、  
 1トン積みで4段

詳しくは  
**Fact-Link**の  
ホームページへ

金属プレス、切削工場の  
炭化水素系脱脂装置用  
**ナイロン樹脂製コンテナ**

積み重ね  
迅速安全。  
三角レール。

中古プラスチックパレット有ります。

**DMC** 日本人担当: 藤谷 (たつみや)  
 Mobile: 081-802-6955  
 E-mail: tatsumiya936@hotmail.com

Doiluan Marketing & Consultant Co., Ltd.  
 98/20 Moo11 Hathairad Rd., T. Lapsawai, A. Lamukka,  
 Prathumtani 12150  
 Tel: 0-2992-8294(代) Fax: 0-2992-8295

# ナガト、タイに生産拠点

## 車部品、高周波焼き入れ

【広島】ナガト（広島市南区、内田弘之社長）は、タイに全額出資の現地法人「ナガト熱処理タイランド」を設立、6月中旬から自動車部品の高周波焼き入れなどを操業する。ユーザーのタイ現地での熱処理ニーズに対応するもの。海外での生産拠点は2012年の中国に次ぐ2カ所目。

## アジア進出を加速

### リコー エレックス

## 7月にタイ進出

### 自動車エンジン部品生産

【名古屋】リコーエレックス（愛知県岡崎市、鈴木将嗣社長）はタイに進出する。7月に親会社のリコーがラヨーン県に持つタイ工場の一部を借りし、自動車エンジン部品の生産を開始。

2014年度には自社工場を建設することも検討している。13年度のタイ事業への設備投資額は4億1500万円を見込んでいる。

主にタイに工場を持つ日系自動車メーカーに供給する。リコーのタイ工場の一部3501500平方メートルを使って、月産7500個の生産能力を持つラインを整備。扱う品目は1アイテム。十数人の体制でタイ事業をスタートする。

現地法人は資本金7700万バーツ（約2億円）。工場はタイ・アマタシエのアマタシエ工業団地に、敷地約1万6800平方メートルを確保。12年10月に鉄骨スレイト造り平屋建て（1部2階建て）約2300平方メートルの工場建設に着手した。

4月中旬に工場建屋が完成、6月中旬から操業を始める計画。総事業費は資本金を含め8億円。設備は1000ポンド、1003000ポンドの発振機、焼き入れ機などの高周波焼き入れ機、浸炭炉2基、洗浄機、戻し炉などを導入する。計画では自動車のミッション部品、シフトフォークエンジン部品などを生産する。年間高周波焼き入れ200万台、浸炭焼き入れ600万台、浸炭窒化焼き入れ（洗浄・焼き入れ）400万台を予定している。

## タイで部品調達

### トプコン バングラ工場へ供給

トプコンは6月にタイの部品サプライヤーを開拓するための調査を始めた。安価なOA機器用の光

学レンズユニットを生産するバングラデシュ工場（チッタゴン）に供給する。まずは金属や樹脂で単純な部品の採用を目指す。中国の人工費高騰が背景にあり、より安価なタイ部品の採用でコストを抑える。中長期的にミャンマーでの開拓も視野に入れている。今秋をめどに調査結果

一方、中国では江蘇省に長門金属熱処理（無錫）有限公司を設立、12年9月から操業を始めている。資本金は全額出資の250万円。高周波発振器や縦型焼き入れ機などの熱処理設備、検査機器などを設置し建設機械部品の生産を行っている。今後、自動車部品の引き合いによって、自動車用設備も計画する。

の熱処理設備、検査機器などを設置し建設機械部品の生産を行っている。今後、自動車部品の引き合いによって、自動車用設備も計画する。

## ◆タイで車フロアマット製販

### 日本バイリン

タイで自動車用フロアマット製造・販売の新会社VIA M（タイランド）を設立する。需要拡大が見込める東南アジア諸国連合（ASEAN）地域でのビジネス拡大につなげるのが狙い。新会社は本社をプラーチンプリイ県に置く。資本金は1億1000万バーツ（約3億2800万円）で、5月に設立し、14年4月の操業開始を目指す。総投資額は1億8400万バーツ（約5億4700万円）。2018年度に販売目標額9億5500万円を目指す。

（掲載日／4月10日）

【南大阪】サムテック（大阪府柏原市、阪口善樹社長）は、タイ・チョンブリー県のピントン工業団地に建設した鍛造工場を本格稼働した。自動車向けハブユニットベアリング

## サムテック タイ工場 本格稼働

### ベアリング部品を月60万個

の部品を手がける。設備などを含む総投資額は19億円で、生産規模は月間60万個。

2015年には現有設備で生産が逼迫（ひっ迫）することから、今夏

にも2期工事に着手する。生産拡大などで受注を増やし、18年11月期の全社売上高で現状比50億円増の200億円を目指す。タイ工場は敷地面積約1万5600平方メートル、建屋の延べ床面積は約3000平方メートル。本社工場よりも新しい設備を導入し、独自の搬送装置や制御ソフトなどでモノづくりを可能な限り自動化

した。従業員は60人程度を現地で雇用。日本からは駐在の工場長と副工場長のほか、当面の生産対応のため設計や製造の担当者らを派遣している。

ハブユニットベアリングはあらゆる自動車に使われており、1台あたり8個が搭載される。同社はこの鍛造部品をメインに生産し、ベアリングメーカーに納入。需要は増加傾向で現在の受注予測では、15年春にも生産設備が足りなくなる見通しという。ラインの増設では建屋が手狭になるた

『日刊工業新聞』は「モノづくり」の最前線で読まれている工業専門紙です。『U-MACHINE』では1か月間の『日刊工業新聞』タイ関連ニュースを抜粋してお届けします。『日刊工業新聞』購読のお申し込みは、Eメール：daisaku.akagami@media.nikkan.co.jp（担当：赤神）、もしくは『U-MACHINE』編集部（0-2933-7622）まで。

（掲載日／4月25日）

をまとめる。同社は中国で現地資本のサプライヤーからの調達に動いているが、タイでは日系のサプライヤーを中心に取引を始める。タイで調達した部品をバングラデシュで組み立てる。新しく採用したタイ部品を新製品に使う考えがある。

（株）日刊工業新聞社の許諾に基づき記事掲載しています。掲載記事の無断転載、転載、複写は厳しくお断り致します。

# もう、配達を待つ必要はありません。 画面で新聞紙面が そのまま見れる!!

**2週間の  
無料トライアル  
開始しました!!**

お申し込みは  
**nikkankogyo@sni.co.th**



## マイニュース機能

お客様が登録したキーワードを含む記事を自動収集。自社の会社名や競合先の製品名等を登録するだけで、要チェック記事をトップ画面に見出し表示します。

## 過去記事検索機能

トップ画面にある過去記事検索ボックスで、キーワード入力による過去30日間の記事検索が可能。さらに月額1,000円で2008年1月以降の記事データベースが利用できるオプションもご用意しています。

## 過去紙面表示機能

トップ画面にあるカレンダーを用いて、過去30日前からの電子版を簡単表示。見逃した紙面やもう一度確認したい記事をいつでもご覧いただけます。

## 新聞紙面の 画像表示機能

電子版の各面を新聞紙面のPDF画像でも表示。新聞の持つ一覧性を電子版上でも再現できます。

## マイクリップ機能

各記事の末尾にあるクリップボタンで保存完了。気になる記事を最大30件までストックでき、いつでも閲覧可能です。

### ■お申し込み

日刊工業新聞電子版 (<http://e.nikkan.co.jp>) のトップ画面からお申し込み下さい。

### ■サンプル画面、その他サービスの詳細

日刊工業新聞電子版 (<http://e.nikkan.co.jp>) の「サービスについて」をご参照下さい。

### ■オプションについて

#### 過去記事検索オプション

2008年1月以降の全ての記事検索が可能となります。

### ■ご利用料金について

ご利用ID単位での料金となります。

|              |          |
|--------------|----------|
| 月額基本料        | 3,150円/月 |
| オプション 過去記事検索 | 1,050円/月 |

※タイのお客様はクレジットカードによるお申し込みもしくは下記販売代理店にてお申し込みできます。



**タイ現地法人でご契約し、タイバーツでのお支払いも可能です。**

タイ月額基本料 **1,300Baht + Vat7%/月**

※オプション 400Baht + Vat7%/月

※6ヶ月または1年契約になります。

下記までご連絡いただきましてから申込書を送りいたします。

【タイ正規販売代理店】

U-MACHINE International Co., Ltd.



Tel: 0-2933-7622-4 Fax: 0-2933-7625 E-mail: nikkankogyo@sni.co.th

担当: 乾 (いぬい) Mobile: 081-843-6678

250/191-192 Soi Lat Phrao 84, Wangtonglang, Bangkok 10310


**Sodick**  
Create your future

6月20日(木)~23日(日)にBITECで開催される  
**InterMold Thailand 2013**に出展します。

ホール 103 ブース番号 N 01


**SL400G**

リニアモータ駆動  
高速・高性能ワイヤ放電加工機


**GA100**

Sodickの特徴Vライン射出+ハイブリッドを継承  
高機能横型成形機


**HS430L**

リニアモータ駆動  
ハイスピードミリングセンタ


**AG40L**

リニアモータ駆動  
高速・高性能形彫り放電加工機

## Sodick (Thailand) Co., Ltd.

### Head office

60/84 Moo 19, Soi 19, Navanakorn Industrial Estate Zone 3,  
Phaholyothin Road, Klongneung, Klongluang, Pathumthani 12120

営業 Tel: 0-2529-3925

サービス Tel: 0-2909-4237

代表 Tel: 0-2529-2450

森(タイ) Mobile: 08-1988-1408

後藤(タイ・ベトナム) Mobile: 08-9203-0754

### Chonburi service office (Amatanakorn Industrial Estate)

118/87-88, Moo-6, Donhuarow, Muang, Chonburi 20000

Tel: 038-057-056 Fax: 038-057-055

【Vietnam / Hanoi】 Tel: (84)4-2225-0920 Fax: (84)4-2225-0921

【Vietnam / Ho Chi Minh】 Tel: (84)83-868-0439 Fax: (84)83-868-0441

担当: 森 Mobile: 08-1988-1408 後藤 Mobile: 08-9203-0754

### Sodick Technologies India Private Limited.

【Bangalore】 Tel: (91)80-4114-6861 Fax: (91)80-4114-6860

【Delhi】 Tel: (91)11-6460-0705 Fax: (91)11-2794-8551

【Pune】 Tel: (91)20-3231-4676

【Chennai】 Tel: (91)99-6255-5776

担当: 高橋 Mobile: (91)9972811800